

มีข้อน่าสังเกตว่า โปแลนด์นั้นขอให้ผู้ที่ได้รับใบอนุญาตให้วางตลาดเครื่องมือแพทย์ตามกฎหมายภายในของโปแลนด์ จะยังใช้ได้ต่อไปจนถึง 31 ธันวาคม 2005

ไซปรัส

1. ขอให้การจัดการเภสัชภัณฑ์วางตลาดในช่วง transitional periods ดำเนินต่อไปจนถึงวันที่ 31 ธันวาคม 2548 หลังจากนั้นจะมีการพิจารณาเปลี่ยนแปลงการอนุญาตให้เภสัชภัณฑ์วางตลาดใหม่อีกครั้ง

ลิทัวเนีย

1. ขอให้การจัดการเภสัชภัณฑ์วางตลาดในช่วง transitional periods ดำเนินต่อไปจนถึงวันที่ 1 มกราคม 2550 หลังจากนั้นจะมีการพิจารณาเปลี่ยนแปลงการอนุญาตให้เภสัชภัณฑ์วางตลาดใหม่อีกครั้ง

มอลตา

1. ขอให้การจัดการเภสัชภัณฑ์วางตลาดในช่วง transitional periods ดำเนินต่อไปจนถึงวันที่ 31 ธันวาคม 2549 หลังจากนั้นจะมีการพิจารณาเปลี่ยนแปลงการอนุญาตให้เภสัชภัณฑ์วางตลาดใหม่อีกครั้ง

โปแลนด์

1. ขอให้การจัดการเภสัชภัณฑ์วางตลาดในช่วง transitional periods ดำเนินต่อไปจนถึงวันที่ 31 ธันวาคม 2551 หลังจากนั้นจะมีการพิจารณาเปลี่ยนแปลงการอนุญาตให้เภสัชภัณฑ์วางตลาดใหม่อีกครั้ง ใบอนุญาตเวชภัณฑ์ต่างๆ ที่ออกภายใต้กฎหมายปัจจุบันของประเทศโปแลนด์จะมีผลใช้ได้จนถึงวันที่ 31 ธันวาคม 2548

หัวข้อที่ 2

ว่าด้วยการเคลื่อนย้ายโดยเสรีของบุคคล

มอลตา

1. ขอใช้อनुประโยค safeguard clauses ที่ครอบคลุมเรื่องการเคลื่อนย้ายโดยเสรีของบุคคล

สาธารณรัฐเช็ก เอสโตเนีย อังการี ลัตเวีย ลิทัวเนีย โปแลนด์ สโลวาเกีย สโลวีเนีย

ในกรณีการเคลื่อนย้ายโดยเสรีของบุคคล ประเทศส่วนใหญ่ ขอใช้บทบัญญัติเฉพาะกาลเพื่อการจัดการในช่วง transitional periods ดังต่อไปนี้คือ

1. ให้นำมาตรการเรื่องนี้ของประเทศสมาชิกปัจจุบันของสหภาพไปใช้กับประเทศสมาชิกใหม่ได้เป็นระยะเวลา 2 ปี ซึ่งมาตรการต่างๆ เหล่านี้จะทำให้เกิดทางเข้าตลาดแรงงานโดยสมบูรณ์หรือไม่ ขึ้นอยู่กับว่ามาตรการของประเทศสมาชิกปัจจุบันของสหภาพจะเปิดกว้างมากน้อยเพียงใด
2. หลังจากช่วง transitional periods นี้แล้ว จะมีการทบทวน โดยกระบวนการทบทวนโดยอัตโนมัติ ก่อนช่วงการปฏิบัติตามมาตรการในข้อ 1) จะเสร็จสิ้นลงในปีที่ 2 และจะมีการทบทวน ต่อไปอีกเมื่อประเทศสมาชิกใหม่ร้องขอ กระบวนการทบทวนดังกล่าวรวมถึงการพิจารณารายงานจากคณะกรรมการแห่งสหภาพยุโรป และจะให้ประเทศสมาชิกเป็นฝ่ายตัดสินใจว่าจะยอมรับปฏิบัติตามหลักการ Acquis หรือไม่สำคัญ
3. ช่วง transitional periods ควรสิ้นสุดลงภายใน 5 ปี แต่ประเทศสมาชิกอาจขอให้ขยายเวลาออกไปได้อีก 2 ปี กรณีมีปัญหาเกิดขึ้นในตลาดแรงงานของประเทศนั้นๆ หรือมีสิ่งคุกคามอื่นๆ ที่อาจก่อให้เกิดปัญหาได้
4. มาตรการการปกป้องผลประโยชน์อาจใช้ในประเทศสมาชิกได้จนถึงสิ้นปีของปีที่ 7

หัวข้อที่ 3
ว่าด้วยการให้เสรีในการบริการ

ไชปรัส

1. ขอเลื่อน ยัง ไม่ตั้งองค์กรเพื่อสหกรณ์สินเชื่อและออมทรัพย์ จนกว่าจะสิ้นสุดปี 2550

เอสโตเนีย

1. ขอเลื่อน ยัง ไม่ตั้งองค์กรเพื่อสหกรณ์สินเชื่อและออมทรัพย์ จนกว่าจะสิ้นสุดปี 2550

ฮังการี

1. ขอเลื่อน ไม่ใช้บังคับ Aquis กับธนาคารเฉพาะกิจขนาดเล็ก 2 ประเภท และขอลดระดับอัตราค่าชดเชย ตอบแทนแก่นักลงทุนต่อไป จนกว่าจะสิ้นสุดปี 2550

ลัตเวีย

1. ขอยกเว้น ไม่ใช้บังคับ Aquis กับสหกรณ์เพื่อการกู้เงินดอกเบี้ยต่ำ และขอลดระดับอัตรากองทุนค้ำประกันเงินฝากธนาคารและ ค่าชดเชยตอบแทนแก่นักลงทุน จนกว่าจะสิ้นสุดปี 2550

ลิทัวเนีย

1. ขอยกเว้น ไม่ใช้บังคับ Aquis กับสหกรณ์เพื่อการกู้เงินดอกเบี้ยต่ำ และขอลดระดับอัตรากองทุนค้ำประกันเงินฝากธนาคารและ ค่าชดเชยตอบแทนแก่นักลงทุน จนกว่าจะสิ้นสุดปี 2550

โปแลนด์

1. ขอยกเว้นไม่ใช้บังคับ Aquis กับสหกรณ์เพื่อการกู้เงินดอกเบี้ยต่ำ และธนาคารเฉพาะกิจธนาคารหนึ่ง ขอลดระดับอัตรากองทุนค่าประกันค่าชดเชยตอบแทนแก่นักลงทุน จนกว่าจะสิ้นสุดปี 2550

สโลวาเกีย

1. ขอลดระดับอัตรากองทุนค่าประกัน ค่าตอบแทนแก่นักลงทุน จนกว่าจะสิ้นสุดปี 2549

หัวข้อที่ 4

การเคลื่อนย้ายโดยเสรีของ ทุน

ไซปรัส

1. ได้รับช่วงประโยชน์ในระยะเวลาปรับเปลี่ยนเพื่อการเปลี่ยนแปลง (transitional periods) เป็นเวลา 5 ปี สำหรับการขอรับสิทธิเพื่อได้มาซึ่งภูมิถิ่นอาศัยลำดับรองสำหรับคนต่างชาติ ทั้งนี้ไม่ครอบคลุมถึงพลเมืองของประเทศเขตเศรษฐกิจยุโรป ที่อาศัยอยู่ในประเทศที่จะเข้าเป็นสมาชิกสหภาพในอนาคต

สาธารณรัฐเช็ก

1. ได้รับช่วงประโยชน์ในระยะเวลาปรับเปลี่ยนเพื่อการเปลี่ยนแปลง (transitional periods) เป็นเวลา 5 ปี สำหรับการขอรับสิทธิเพื่อได้มาซึ่งภูมิถิ่นอาศัยลำดับรองสำหรับคนต่างชาติ ทั้งนี้ไม่ครอบคลุมถึงพลเมืองของประเทศเขตเศรษฐกิจยุโรป ที่อาศัยอยู่ในประเทศที่จะเข้าเป็นสมาชิกสหภาพในอนาคต
2. ได้รับช่วงประโยชน์ในระยะเวลาปรับเปลี่ยนเพื่อการเปลี่ยนแปลง (transitional periods) เป็นเวลา 7 ปี เพื่อการขอรับสิทธิเพื่อครอบครองที่ดินการเกษตรและป่าไม้ ทั้งนี้ไม่ครอบคลุมถึงเกษตรกร ที่ดำเนินกิจการของตนเอง ผู้ที่เป็นเจ้าของเรือกสวนไวน์อยู่แล้ว

3. ช่วงเวลาดังกล่าวสามารถขยายออกไปได้อีก 3 ปี หากสาธารณรัฐเช็ก ขึ้นอุทธรณ์โดยอ้างความจำเป็นตาม ข้อสัญญาคุ้มครอง (safeguard clauses)

เอสโตเนีย

1. ช่วง transitional periods 7 ปี เพื่อการขอรับสิทธิเพื่อครอบครองที่ดินการเกษตรและป่าไม้ ทั้งนี้ไม่ครอบคลุมถึงเกษตรกร ที่ดำเนินกิจการของตนเอง ผู้ที่เป็นเจ้าของเรือสวนไร่นาอยู่แล้ว
2. ช่วงเวลาดังกล่าวสามารถขยายออกไปได้อีก 3 ปี หากขึ้นอุทธรณ์โดยอ้าง safeguard clauses

ฮังการี

1. ได้รับช่วงประโยชน์ในระยะเวลาปรับเปลี่ยนเพื่อการเปลี่ยนแปลง (transitional periods) เป็นเวลา 5 ปี สำหรับการขอรับสิทธิเพื่อได้มาซึ่งภูมิสำเนาอยู่อาศัยลำดับรองสำหรับคนต่างชาติ ทั้งนี้ไม่ครอบคลุมถึงพลเมืองของประเทศเขตเศรษฐกิจยุโรปที่อาศัยอยู่ในฮังการี แล้วอย่างน้อย 4 ปี
2. ได้รับช่วงประโยชน์ในระยะเวลาปรับเปลี่ยนเพื่อการเปลี่ยนแปลง (transitional periods) เป็นเวลา 7 ปี เพื่อการขอรับสิทธิเพื่อครอบครองที่ดินการเกษตรและป่าไม้ ทั้งนี้ไม่ครอบคลุมถึงเกษตรกร ที่ดำเนินกิจการของตนเอง ผู้ที่เป็นเจ้าของเรือสวนไร่นาอยู่แล้ว
3. ช่วงเวลาดังกล่าวสามารถขยายออกไปได้อีก 3 ปี หากสาธารณรัฐเช็ก ขึ้นอุทธรณ์โดยอ้างความจำเป็นตามข้อสัญญาคุ้มครอง (safeguard clauses)

ลัตเวีย

1. ช่วง transitional periods 7 ปี เพื่อการขอรับสิทธิเพื่อครอบครองที่ดินการเกษตรและป่าไม้ ทั้งนี้ไม่ครอบคลุมถึงผู้ที่เป็นเจ้าของเรือสวนไร่นาอยู่แล้ว
2. ช่วงเวลาดังกล่าวสามารถขยายออกไปได้อีก 3 ปี หาก ขึ้นอุทธรณ์โดยอ้าง safeguard clauses

ลัตเวเนีย

1. ช่วง transitional periods 7 ปี เพื่อการขอรับสิทธิเพื่อครอบครองที่ดินการเกษตรและป่าไม้ ทั้งนี้ไม่ครอบคลุมถึงเกษตรกร ที่ดำเนินกิจการของตนเอง ผู้ที่เป็นเจ้าของเรือทวนไรรานา อยู่แล้ว
2. ช่วงเวลาดังกล่าวสามารถขยายออกไปได้อีก 3 ปี หาก ขึ้นอุทธรณ์โดยอ้าง safeguard clause

มอลตา

1. ข้อตกลงพิเศษเพื่อการจัดซื้อที่อยู่อาศัย เพื่อใช้เป็นภูมิลำเนาที่สอง โดยจำกัดสิทธิการจัดซื้อทรัพย์สินดังกล่าวสำหรับพลเมืองของประเทศในสหภาพยุโรปเฉพาะผู้ที่ไม่ได้มีการอาศัยอยู่บนเกาะมอลตามาก่อนอย่างน้อย 5 ปี

โปแลนด์

1. ได้รับช่วงประโยชน์ในระยะเวลาปรับเปลี่ยนเพื่อการเปลี่ยนแปลง (transitional periods) เป็นเวลา 12 ปี สำหรับที่ดินการเกษตรและป่าไม้ ทั้งนี้ไม่ครอบคลุมถึงเกษตรกรที่ดำเนินกิจการของตนเอง ที่เป็นพลเมืองของประเทศเขตเศรษฐกิจยุโรปผู้มีสัญชาติที่ติด 3-7 ปี อยู่ก่อนแล้ว (ขึ้นอยู่กับแต่ละภูมิภาค)
2. ได้รับช่วงประโยชน์ในระยะเวลาปรับเปลี่ยนเพื่อการเปลี่ยนแปลง (transitional periods) เป็นเวลา 5 ปี สำหรับการขอรับสิทธิเพื่อได้มาซึ่งภูมิลำเนาอยู่อาศัยลำดับรองสำหรับคนต่างชาติ ทั้งนี้ไม่ครอบคลุมถึงพลเมืองของประเทศเขตเศรษฐกิจยุโรป ที่อาศัยอยู่ในโปแลนด์แล้วอย่างน้อย 4 ปี

สโลวาเกีย

1. ช่วง transitional periods 7 ปี เพื่อการขอรับสิทธิเพื่อครอบครองที่ดินการเกษตรและป่าไม้ ทั้งนี้ไม่ครอบคลุมถึงเกษตรกร ที่ดำเนินกิจการของตนเอง ผู้ที่เป็นเจ้าของเรือทวนไรรานา ผู้อาศัยอยู่ในสโลวาเกีย 3 ปี และยังประกอบการเกษตรอยู่ ช่วงเวลาดังกล่าวสามารถขยายออกไปได้ หากสโลวาเกียขึ้นอุทธรณ์โดยอ้าง safeguard clauses

สโลวีเนีย

1. สงวนสิทธิที่จะใช้ safeguard clauses ด้านเศรษฐกิจทั่วไปเพื่อปกป้องสิทธิในเรื่องอสังหาริมทรัพย์ ในระยะเวลา 7 ปี

หัวข้อที่ 5

ว่าด้วยกฎหมาย บริษัท

ประเทศสมาชิกใหม่รับข้อเสนอของสหภาพยุโรป และได้มี Aquis ในเรื่องนี้ทุกประเทศ โดยมีการประยุกต์ Aquis ของสหภาพไว้ในกฎหมายบริษัทของประเทศสมาชิกใหม่แล้ว โดยประเด็นหลักที่อยู่ในช่วงหัวเลี้ยวหัวต่อที่ได้ดำเนินการมีดังนี้

1. การคุ้มครองสิทธิทรัพย์สินทางอุตสาหกรรมที่เกี่ยวกับสินค้าเกษตรภัณฑ์ภายในสหภาพที่ขยายสมาชิกภาพแล้ว
2. การบังคับใช้กฎหมายคุ้มครองทรัพย์สินทางปัญญา โดยเฉพาะเพื่อการต่อต้านการละเมิดลิขสิทธิ์ของผู้อื่นและการปลอมแปลงสินค้า
3. เครื่องหมายการค้าของสหภาพ ซึ่งสหภาพยุโรปได้เสนอให้มีการขยายขอบเขตการใช้เครื่องหมายการค้าเข้าไปในเขตของประเทศที่สมัครเข้าเป็นสมาชิกสหภาพโดยอัตโนมัติ

หัวข้อที่ 6

ว่าด้วยการแข่งขันทางการค้า

ไซปรัส

1. ดำเนินการเพื่อให้การให้ความช่วยเหลือด้านงบประมาณที่ไม่สอดคล้องกับระบบของสหภาพ ค่อยๆ สิ้นสุดลงก่อนสิ้นปี 2548

สาธารณรัฐเช็ก

1. การสร้างอุตสาหกรรมเหล็กกล้าขึ้นใหม่ และให้เสร็จสมบูรณ์ก่อนวันที่ 31 ธันวาคม 2549

อังกฤษ

1. ดำเนินการเพื่อให้การให้ความช่วยเหลือแก่บริษัทขนาดกลางและเล็กด้านงบประมาณที่ไม่สอดคล้องกับระบบของสหภาพ ค่อยๆ ตี้นศลงก่อนสิ้นปี 2554
2. ดำเนินการการเปลี่ยนความช่วยเหลือด้านงบประมาณที่ให้แก่บริษัทขนาดใหญ่ เป็นความช่วยเหลือด้านการลงทุนในส่วนภูมิภาค ความช่วยเหลือดังกล่าวจะจำกัดอยู่ที่อัตราร้อยละ 75 ของมูลค่าการลงทุนที่เหมาะสม หากบริษัทดังกล่าวเริ่มการลงทุนภายใต้แบบแผนก่อนวันที่ 1 มกราคม 2543 เงินช่วยเหลือจะจำกัดอยู่ที่ร้อยละ 50 หากบริษัทเริ่มลงทุนหลังวันที่ 1 มกราคม 2543 ในอุตสาหกรรมรถยนต์เงินช่วยเหลือจะจำกัดยิ่งขึ้นอีก และกำหนดให้เงินช่วยเหลืออยู่ที่ระดับที่เทียบเท่าอัตราร้อยละ 40 ของเพดานเงินช่วยเหลือที่มากที่สุด (เช่น เพดานเงินช่วยเหลือเพื่อส่วนภูมิภาคในการลงทุนประเภทอื่นคือ ร้อยละ 75 ดังนั้นหลักการคำนวณคือ $40\% \times 75\% = 30\%$)
3. การให้ความช่วยเหลือด้านงบประมาณ แก่บริษัทที่ประกอบกิจการนอกเขตแดน แต่ไม่สอดคล้องกับระบบของสหภาพ จะค่อยๆ ตี้นศลงก่อนสิ้นปี 2550
4. ~~เงินช่วยเหลือ~~เงินช่วยเหลือด้านงบประมาณที่อนุมัติโดยเจ้าหน้าที่ท้องถิ่น แต่ไม่สอดคล้องกับระบบของสหภาพจะค่อยๆ ตี้นศลงก่อนสิ้นปี 2550

มอลตา

1. ดำเนินการเพื่อให้การให้ความช่วยเหลือแก่บริษัทขนาดกลางและเล็กด้านงบประมาณ แต่ไม่สอดคล้องกับระบบของสหภาพ ค่อยๆ ตี้นศลงก่อนสิ้นปี 2554
2. การเปลี่ยนความช่วยเหลือด้านงบประมาณที่ให้แก่บริษัทขนาดใหญ่ เป็นความช่วยเหลือด้านการลงทุนในส่วนภูมิภาค ความช่วยเหลือดังกล่าวจะจำกัดอยู่ที่อัตราร้อยละ 75 ของมูลค่าการลงทุนที่เหมาะสม หากบริษัทดังกล่าวได้รับสิทธิในการยกเว้นภาษีก่อนวันที่ 1 มกราคม 2543 และเงินช่วยเหลือจะจำกัดที่ร้อยละ 50 หากบริษัทได้รับสิทธิดังกล่าวหลังวันที่ 1 มกราคม 2543

3. เงินช่วยเหลือเพื่อการสร้างภาคการต่อเรือขึ้นใหม่ เงินดังกล่าวจะอนุมัติในช่วงปรับโครงสร้างใหม่และให้ต่อเนื่องจนถึงปี 2551
4. เงินช่วยเหลือเพื่อการประกอบการอนุมัติภายใต้พระราชบัญญัติการส่งเสริมการค้าจะค่อยๆ สิ้นสุดลงก่อนสิ้นปี 2551
5. ดำเนินการปรับเปลี่ยนการตลาดในการนำเข้า การเก็บเข้าคลังสินค้า และการตลาดค้าส่งสินค้าประเภทปิโตรเลียมภายใต้มาตรา 31 ของสนธิสัญญาประชาคมยุโรปก่อน สิ้นปี 2548

โปแลนด์

1. ดำเนินการเพื่อให้ความช่วยเหลือแก่บริษัทขนาดเล็กด้านงบประมาณ แต่ไม่สอดคล้องกับระบบของสหภาพ จะค่อยๆ สิ้นสุดลงก่อนสิ้นปี 2554
2. ดำเนินการเพื่อให้ความช่วยเหลือแก่บริษัทขนาดกลางด้านงบประมาณ แต่ไม่สอดคล้องกับระบบของสหภาพ จะค่อยๆ สิ้นสุดลงก่อนสิ้นปี 2553
3. ดำเนินการเปลี่ยนความช่วยเหลือด้านงบประมาณที่ให้แก่บริษัทขนาดใหญ่ เป็นความช่วยเหลือด้านการลงทุนในส่วนภูมิภาค ความช่วยเหลือดังกล่าวจะจำกัดอยู่ที่อัตราร้อยละ 75 ของมูลค่าการลงทุนที่เหมาะสม หากบริษัทดังกล่าวได้รับอนุญาตก่อนวันที่ 1 มกราคม 2543 และเงินช่วยเหลือจะจำกัดที่ร้อยละ 50 หากได้รับอนุญาตหลังวันที่ 1 มกราคม 2543 ในอุตสาหกรรมรถยนต์เงินช่วยเหลือจะจำกัดยิ่งขึ้นอีก และกำหนดให้เงินช่วยเหลืออยู่ที่ระดับที่เทียบเท่าอัตราร้อยละ 30 ของราคาที่เหมาะสม
4. ในส่วนที่เกี่ยวกับเงินช่วยเหลือจากรัฐเพื่อการคุ้มครองสิ่งแวดล้อมนั้น การจัดการในช่วง transitional periods ได้มีการตกลงเรื่องการลงทุนที่เกี่ยวกับมาตรฐานที่จะใช้ในช่วง transitional periods และระยะเวลาของช่วงดังกล่าว การจัดการในช่วง transitional periods จำกัดจำนวนของเงินช่วยเหลืออยู่ที่เพดานของจำนวนเงินช่วยเหลือเพื่อภูมิภาค โดยมีเงินเพิ่มเติมแก่บริษัทขนาดกลางและเล็กอยู่ที่อัตราร้อยละ 15 ส่วนการติดตั้ง IPPC¹ ที่มีอยู่แล้วรวมอยู่ในช่วง transitional periods กำหนดไว้ภายใต้หัวข้อสิ่งแวดล้อม จำนวนเงิน

¹ มาตรการร่วมเพื่อการควบคุมและป้องกันการเกิดมลภาวะ

ช่วยเหลือร้อยละ 30 จะเป็นที่ยอมรับได้จนถึงสิ้นปี 2553 จำนวนเงินช่วยเหลือร้อยละ 30 ใน ส่วนของการลงทุนที่เกี่ยวกับ IPPC ที่ไม่รวมอยู่ในช่วง transitional periods ภายใต้หัวข้อ ถึงแควดล้อม จะเป็นที่ยอมรับได้จนถึงวันที่ 31 ตุลาคม 2550 สำหรับโรงงานเผาไหม้ ขนาดใหญ่ได้มีการตกลงจำนวนเงินช่วยเหลือร้อยละ 50 เพื่อการลงทุนที่เกี่ยวกับช่วง transitional periods ที่ได้อนุมัติภายใต้หัวข้อถึงแควดล้อม

5. การสร้างอุตสาหกรรมเหล็กกล้าขึ้นใหม่ และให้เสร็จสมบูรณ์ก่อนวันที่ 31 ธันวาคม 2549

สโลวาเกีย

1. ดำเนินการเปลี่ยนเงินงบประมาณช่วยเหลือแก่ผู้รับผลประโยชน์ในภาคการผลิตยนต์ที่ไม่สอดคล้องกับระบบของสหภาพ ให้เป็นเงินช่วยเหลือเพื่อการลงทุนส่วนภูมิภาค เงินดังกล่าวจะจำกัดอยู่ที่จำนวนสูงสุดของมูลค่าการลงทุนที่เหมาะสมในอัตราร้อยละ 30
2. ระบุเงินช่วยเหลือด้านงบประมาณที่ให้แก่ผู้รับผลประโยชน์ในภาคอุตสาหกรรมเหล็กกล้าที่ไม่สอดคล้องกับระบบของสหภาพ เมื่อถึงสิ้นปี 2552 หรือเมื่อจ่ายเงินครบจำนวนที่กำหนดไว้ การปฏิบัติจะเลือกกว่ากรณีใดเกิดขึ้นก่อนก็ตามปฏิบัติตามเงื่อนไขของกรณีนั้น จุดประสงค์ของเงินช่วยเหลือนี้คือ ส่งเสริมการให้เหตุผล อย่างมีลำดับของระดับ ชะงักงันที่มากเกินไป มูลค่ารวมสามารถเทียบได้กับเงินช่วยเหลือนั้น

หัวข้อที่ 7

ว่าด้วยการเกษตรกรรม

โดยหลักการแล้ว การเจรจาเรื่องการเกษตรกรรม มีข้อตกลงหลัก ดังจะกล่าวต่อไปนี้

ข้อตกลงด้านการเงินและการตลาดของการเกษตรกรรม

ประเทศสมาชิกใหม่ทั้งสิบ นำระบบ “direct payment”² ของสหภาพเข้ามาใช้อย่างค่อยเป็น ค่อยไปในช่วงระหว่างปี 2004-2013 ระบบ direct payment นี้จะเริ่มที่อัตราร้อยละ 25 ในปี 2004

² เป็นเงินช่วยเหลือหรือความช่วยเหลือในด้านอื่นแก่ผู้ประกอบการเกษตรกรรม เพื่อชดเชยรายได้ที่เสียไปเนื่องจากราคาประกัน สินค้าที่กำหนดโดยคณะมนตรีแห่งยุโรปตกลง นอกจากนี้ยังเป็นวิธีการช่วยให้รายได้ของผู้ประกอบการเกษตรกรรมมีความมั่นคง

เพิ่มเป็นร้อยละ 30 ในปี 2005 และเป็นร้อยละ 35 ในปี 2006 โดยอัตราดังกล่าวจะอิงกับระบบที่ใช้ในปัจจุบัน และอัตราการให้เงินและความช่วยเหลือจะเพิ่มขึ้นเรื่อยๆ ร้อยละ 10 ต่อปี จนถึงร้อยละ 100 ของระดับระบบ direct payment ของสหภาพยุโรป ซึ่งจะบังคับใช้ในปี 2007 ประเทศบัลแกเรียและโรมาเนียซึ่งจะเข้าร่วมเข้าเป็นสมาชิกสหภาพในปี 2007 จะได้รับการปฏิบัติที่เท่าเทียมกับประเทศสมาชิกอื่นๆ และค่อยๆ นำระบบ direct payment เข้ามาใช้โดยเริ่มที่อัตราร้อยละ 25 ในปี 2007 จนถึงอัตราร้อยละ 100 ในปี 2016

นับจากนี้แล้ว ประเทศสมาชิกใหม่ทั้งหมดจะสามารถเลือกที่จะนำเงินช่วยเหลือของรัฐมาเพิ่มเติมให้เกินกว่า จำนวนในระบบ direct payment ของสหภาพได้ โดยจะต้องอยู่ในจำนวนจำกัดที่ได้ระบุไว้อย่างเหมาะสม

ในปี 2004-2006 ประเทศสมาชิกใหม่สามารถนำเงินช่วยเหลือของรัฐ มาเพิ่มเติมได้ให้ครบจำนวนที่ได้ระบุไว้ตามระบบ direct payment ได้ 2 กรณีคือ

- นำเงินช่วยเหลือจากรัฐมาเพิ่มเติมได้ ร้อยละ 55 ของจำนวนที่สหภาพจำกัดไว้ ในปี 2004 (2007 สำหรับประเทศบัลแกเรียและโรมาเนีย) ร้อยละ 60 ในปี 2005 (2008 สำหรับประเทศบัลแกเรียและโรมาเนีย) และร้อยละ 65 ในปี 2005 (2009 สำหรับประเทศบัลแกเรียและโรมาเนีย) นับจากปี 2007 (2010 สำหรับประเทศบัลแกเรียและโรมาเนีย) ประเทศสมาชิกใหม่สามารถนำเงินมาเพิ่มเติมให้ครบจำนวนที่ระบุไว้ตามระบบ direct payment ได้ในอัตราร้อยละ 30 ของระดับวงเงิน เกินกว่าจำนวนที่จะนำมาใช้ในปีเดียวกัน
- หรือสามารถเพิ่มเติมได้โดยให้ครบจำนวนรวมของการสนับสนุนโดยตรงจากสหภาพที่ผู้ประกอบการเกษตรกรรมพึงได้รับ โดยจะพิจารณาเป็นรายสินค้า และเพิ่มขึ้นในอัตราร้อยละ 10 โดยจะกระทำในประเทศสมาชิกใหม่ก่อนที่จะเข้าร่วมเป็นสมาชิกของสหภาพภายใต้แผนการรัฐที่คล้ายกัน

ทั้งนี้การให้ความช่วยเหลือ โดยรัฐดังกล่าวต้องไม่เกินกว่าร้อยละ 100 ของ direct payment จากสหภาพ โดยคำนวณบนฐานสมาชิกเดิม 15 ประเทศ ไม่ว่าในกรณีใดก็ตาม

ประเทศสมาชิกใหม่ยังสามารถเลือกให้ความช่วยเหลือแก่ผู้ประกอบการเกษตรกรรมในรูปแบบของ decoupled area payment³ ซึ่งเป็นระบบการให้ความช่วยเหลือที่เข้าใจง่ายกว่า โดยใช้ภายในระยะเวลาจำกัด ระบบนี้จะใช้แทน ระบบ direct payment ทั่วไป ที่สหภาพยุโรปบังคับใช้ในปัจจุบัน สหภาพจะคำนวณกรอบทางการเงินประจำปีให้แก่สมาชิกใหม่ โดยคำนวณจากเกณฑ์ที่ได้ตกลงกันไว้ จากนั้นจะกำหนดการแบ่งกรอบดังกล่าวกันเอง โดยใช้ขอบเขตของพื้นที่ที่มีการใช้งานทางการเกษตรเป็นหลัก

ประเทศสมาชิกใหม่จะได้รับความช่วยเหลือทางการเงินเป็นพิเศษเพิ่มเติม เพื่อใช้ในการพัฒนาชนบทควบคู่ไปกับการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม โดยจำกัดระยะเวลาในการปฏิบัติ ซึ่งการช่วยเหลือนี้รวมถึงการที่สหภาพยุโรปให้เงินช่วยเหลือในสัดส่วนที่เพิ่มขึ้นเพื่อใช้ในโครงการเพื่อพัฒนาชนบท

ทั้งนี้ ยังได้มีการปรับแปลงมาตรการเฉพาะด้านต่างๆ เกี่ยวกับการพัฒนาชนบท หรือสร้างมาตรการดังกล่าวขึ้น เพื่อปรับความมีประสิทธิภาพของประเทศสมาชิกใหม่ในปีแรกของการเข้าเป็นสมาชิกสหภาพยุโรป ซึ่งหมายความว่า ประเทศสมาชิกใหม่จะสามารถใช้ทุนเพื่อการพัฒนาชนบทควบคู่กับการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมตามแผนการ โดยเฉพาะเพื่อช่วยในการปรับโครงสร้างภาคชนบทขึ้นใหม่ อาทิเช่น มีการสนับสนุนการปรับโครงสร้าง semi-subsistence farms⁴ เช่นเดียวกับมาตรการเฉพาะทางเพื่อช่วยให้ผู้ประกอบการเกษตรกรรมสามารถปฏิบัติตามมาตรฐานต่างๆ ของสหภาพยุโรปได้

นอกจากนี้ยังมีการทำข้อตกลงเรื่องปริมาณที่จะใช้ในการอ้างอิง (เช่น โควตา ขอบเขตของฐานที่ใช้ในการอ้างอิง) ซึ่งเป็นปริมาณที่ใช้ระบุสินค้าที่เกี่ยวข้อง โดยพิจารณาช่วงเวลาการผลิตที่ใกล้เคียงกัน อีกทั้งยังพิจารณาสถานการณ์ต่างๆ ที่เกิดขึ้นเฉพาะประเทศอีกด้วย (เช่น ภัยแล้ง)

มีการทำข้อตกลงเรื่องระยะเวลาของช่วง transitional periods⁵ ในการรับและนำข้อกฎหมายบางเรื่องของสหภาพยุโรป ไปปฏิบัติในกรณีเฉพาะบางกรณี ช่วง transitional periods ดังกล่าวเป็นการยกเว้นจากข้อกำหนดหลักต่างๆ แต่มีข้อจำกัดอยู่ในขอบเขตและช่วงเวลาหนึ่งเท่านั้น

³ การให้ความช่วยเหลือแก่ผู้ประกอบการเกษตรกรรมโดยที่แยกพิจารณาจำนวนเงินหรือมูลค่าความช่วยเหลือ ออกจากจำนวนหรือราคาผลผลิต

⁴ การประกอบการเกษตรกรรมแบบพอเพียง และนำเอาผลผลิตที่ได้จากการเกษตรกรรมดังกล่าวมาวางตลาดขายในสัดส่วนจำนวนที่แน่นอน

⁵ ช่วงเวลาที่ขึ้นเพื่อให้ประเทศสมาชิกใหม่ได้ปรับแปลงตัวบทกฎหมาย และปรับตัวเพื่อให้ได้มาตรฐานของสหภาพยุโรป

ข้อตกลงด้านสุขอนามัยของสัตว์และสุขลักษณะของพืชที่เกี่ยวกับการเกษตรกรรม

บริษัทที่ทำการเกี่ยวกับอาหารได้รับอนุมัติให้มีข้อตกลงในช่วง transitional periods ได้เพื่อปรับปรุงพัฒนาให้ได้มาตรฐานที่สหภาพต้องการ ซึ่งสาธารณรัฐเช็กมีมาตรฐานที่ต้องปรับปรุง 52 หัวข้อ ฮังการีมี 54 หัวข้อ ลัตเวียมี 97 หัวข้อ ลิทัวเนียมี 57 หัวข้อ มอลตา มี 7 หัวข้อ โปแลนด์มี 721 หัวข้อ โรมาเนียมี 56 หัวข้อ สโลวีเนียมี 5 หัวข้อ และสโลวาเกียมี 12 หัวข้อ บริษัทที่ทำการเกี่ยวกับสินค้าประเภทนม 100 บริษัทของประเทศบัลแกเรีย ได้รับอนุมัติให้มีช่วง transitional periods ซึ่งทำให้บัลแกเรียสามารถประกอบการผลิตนมดิบที่ไม่ต่ำกว่ามาตรฐานของสหภาพยุโรปได้

อย่างไรก็ตาม ช่วง transitional periods ทั้งหมดจะจำกัดอยู่ภายในขอบเขตและช่วงระยะเวลาหนึ่งเท่านั้น และจะไม่เกี่ยวข้องกับข้อยกเว้นจากกฎหมายเรื่องความสะอาดของอาหาร ในช่วง transitional periods นี้ สินค้าที่ผลิตจากบริษัทที่ได้รับอนุมัติช่วง transitional periods ดังกล่าว จะต้องมีความหมายเฉพาะชัดเจน และจะไม่สามารถวางตลาดในประเทศสมาชิกอื่นๆ ในสหภาพยุโรปไม่ว่าจะเป็นในรูปแบบใดก็ตาม

บริษัทอื่นๆ ที่ไม่ได้รับช่วง transitional periods จะต้องทำตามหลักการ Acquis ในการเข้าร่วมเป็นสมาชิกสหภาพ และสินค้าที่บริษัทเหล่านี้ผลิตขึ้นจะสามารถวางตลาดได้อย่างเสรีในสหภาพยุโรป

มีบริษัทบางแห่งได้รับอนุมัติช่วง transitional periods เพื่อปรับปรุงพัฒนาการสร้างกรงไก่ให้ได้มาตรฐาน (กำหนดความลาดเอียงและความสูงของกรง) ช่วง transitional periods ดังกล่าวจำกัดอยู่ในขอบเขตและระยะเวลาที่กำหนด และช่วง transitional periods ดังกล่าวมีผลบังคับใช้ในสาธารณรัฐเช็ก ฮังการี ลัตเวีย มอลตา โปแลนด์ และสโลวีเนีย

นอกจากนี้ในกฎหมายที่เกี่ยวกับสุขลักษณะของพืช (Phytosanitary) ยังกำหนดให้มีช่วง transitional periods โดยใช้กับโรคที่ทำให้มันฝรั่งเน่าเป็นวงในประเทศลิทัวเนีย และโรคที่ทำให้เกิดหูดที่หัวมันฝรั่งในประเทศโปแลนด์ กฎหมายเกี่ยวกับคุณภาพเมล็ดพันธุ์พืชจำเพาะชนิดได้กำหนด ช่วง transitional periods ไว้เช่นกัน ซึ่งกฎหมายดังกล่าวบังคับใช้ในประเทศมอลตา ไชปรัส ลัตเวีย และสโลวีเนีย อนึ่ง ช่วง transitional periods เหล่านี้ จะจำกัดอยู่ในขอบเขตและเวลาที่กำหนดเช่นกัน

เนื้อหาในหัวข้อการเกษตรกรรม

สำหรับประเด็นกฎหมายเกี่ยวกับการปรับหลักเกณฑ์ในแนวนอน (Horizontal issues)⁶ การเจรจาต่อรองในหัวข้อการเกษตรกรรมครอบคลุมขอบเขตเนื้อหาต่างๆ ดังต่อไปนี้

- เงินทุนเพื่อการประกันและแนะแนวทางการเกษตรกรรม
- ผลตอบแทนทางการค้า
- นโยบายด้านคุณภาพ
- การทำการเกษตรกรรมแบบปลอดสาร
- เครื่องช่วยข้อมูลการทำบัญชีเรือสวนไร่นา
- ความช่วยเหลือจากรัฐ
- กลุ่มกฎหมายเพื่อการจัดการตลาดร่วมสินค้าเกษตรกรรม
- พืชผลที่เหมาะสมแก่การเพาะปลูก
- ธัญพืช เมล็ดพันธุ์ที่ใช้ผลิตน้ำมัน และพืชผลที่ประกอบด้วยโปรตีน
- ธัญพืชสังเคราะห์ที่ไม่ใช่อาหาร แป้งมัน อาหารทดแทนธัญพืช ข้าว
- น้ำตาล
- พืชผลที่ให้กากใย
- พืชผลเฉพาะทาง

⁶ เป็นประเด็นปัญหาที่เกี่ยวกับกฎหมายหลักที่รัฐสมาชิกปฏิบัติในช่วงปฏิรูปกฎหมายร่วมทางการเกษตรกรรมของสหภาพยุโรป

- ผลไม้และผักต่างๆ
- ไวน์และแอลกอฮอล์
- กลัวย
- น้ำมันมะกอก
- ยาสูบ
- ผลิตภัณฑ์จากสัตว์
- นมและผลิตภัณฑ์จากนม
- เนื้อวัว
- เนื้อแกะ
- เนื้อหมู
- การพัฒนาชนบทควบคู่กับการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม
- กฎหมายที่เกี่ยวข้องกับสุขอนามัยของสัตว์
- ระบบควบคุมการตลาดในสหภาพ
- การจำแนกและขึ้นทะเบียนสัตว์
- การควบคุม ณ รอยต่อกับพรมแดนภายนอก
- มาตรการการควบคุมโรคของสัตว์

- สุขอนามัยของสัตว์ ว่าด้วยเรื่องการค้าสัตว์ที่มีชีวิตและผลิตภัณฑ์ที่นำมาจากสัตว์
- การป้องกันด้านสาธารณสุข
- สวัสดิภาพของสัตว์
- กฎหมายว่าด้วยหลักวิชาที่เกี่ยวข้องมีชีวิต
- กฎหมายว่าด้วยสัญลักษณ์ของพืช
- สิ่งมีชีวิตที่เป็นอันตรายต่อพืช
- คุณภาพของเมล็ดพันธุ์พืชและปัจจัยเพื่อการแพร่พันธุ์
- สิทธิในความหลากหลายของพืชพันธุ์
- ผลิตภัณฑ์เพื่อการป้องกันพืชพันธุ์/ ยาน้ำแมลง และ ยาปราบศัตรูพืช
- โภชนาการสำหรับสัตว์

โดยทั้ง 10 ประเทศต่างมีเงื่อนไขที่เหมือนกัน คือ

1. ข้อตกลงด้านการเงินและการตลาดของการเกษตรกรรม

ส่วนใหญ่แล้วเกี่ยวกับโครงการให้ปัจจัยสนับสนุนแก่ผู้ประกอบการเกษตรโดยตรงจากรัฐ การช่วยเหลือด้านการเงินเพื่อการพัฒนาชนบทและสิ่งแวดล้อม และจำนวนที่ใช้อ้างอิงในเฉพาะบางกรณี อาจมีการตกลงให้ช่วง transitional periods ในการรับเอากฎหมายของสหภาพยุโรปและปฏิบัติตามเฉพาะบางส่วนของกฎหมาย ซึ่งนับเป็นกรณีพิเศษและพิเศษและจะจำกัดขอบเขตและระยะเวลาในการปฏิบัติ

2. ข้อตกลงเรื่องสุขอนามัยของสัตว์และสัญลักษณ์ของพืชที่เกี่ยวกับการเกษตรกรรม

บริษัทที่ทำการเกี่ยวกับอาหารจำเพาะบางบริษัทได้รับอนุมัติให้มีช่วง transitional periods และยังมีช่วง transitional periods สำหรับการบังคับใช้รูปแบบของโครงสร้างกรงไก่ตามที่มาตรฐานสหภาพยุโรป เพื่อเตรียมการรับการเปลี่ยนแปลง นอกจากนี้กฎหมายเกี่ยวกับสัญลักษณ์ของพีชจะมีช่วง transitional period

หัวข้อที่ 8 ว่าด้วยเรื่องการประมง

ประเทศลัตเวีย

ประเทศลัตเวียได้ร้องขอระบบตรวจสอบน้ำเฉพาะบางสถานภาพ (วิธีการอนุรักษ์แบบเฉพาะทางในอ่าวริกา) นอกจากนี้ ประเทศลัตเวียยังมีคำร้องขออนอกเหนือจากการจัดการในช่วง transitional periods โดย ประเทศลัตเวียร้องขอให้มีการเพิ่มชนิดของปลาเข้าในบทบัญญัติเรื่องกลุ่มกฎหมายเพื่อการจัดการตลาดสินค้าเกษตรกรรม (ปลาทะเลขนาดเล็กชนิดหนึ่งในทะเลบอลติก (Baltic sprat))

เนื่องด้วยคำร้องขอของประเทศลัตเวียให้มีระบบเฉพาะเพื่อการจัดการในอ่าวริกา และจากข้อมูลทางวิทยาศาสตร์ที่ประเทศลัตเวียได้จัดทำขึ้น ซึ่งเกี่ยวกับสภาวะการณ์บางอย่างในบริเวณดังกล่าว สหภาพยุโรปได้เสนอให้มีการเปลี่ยนแปลงบทบัญญัติ 88/98 ในสนธิสัญญาจัดตั้งประชาคมยุโรปด้วยเหตุผลการเข้าร่วมสหภาพ การเปลี่ยนแปลงบทบัญญัติ 88/98 จะยกร่างในช่วงเวลาชั่วคราวเพื่อให้สอดคล้องกับแนวโน้มที่จะระบุในภาคผนวกที่เกี่ยวข้องในสนธิสัญญาว่าด้วยการเข้าร่วมสหภาพยุโรป

1. กำลังเครื่องยนต์ของเรือที่ได้รับอนุญาตให้ทำการประมงในอ่าวริกาต้องไม่เกิน 221 กิโลวัตต์
2. เรือที่ได้รับอนุญาตให้ทำการประมงในอ่าวริกาจะรวมอยู่ในบัญชีรายชื่อ
3. บัญชีรายชื่อดังกล่าวจะมีขึ้นเพื่อให้แน่ใจว่าเรือเหล่านั้นมีขีดความสามารถโดยรวมในการประมง โดยพิจารณาจากกำลังเครื่องยนต์ที่ไม่เกินระดับที่กำหนดไว้ในตัวแทนของช่วงเวลาการทำการกิจกรรมในอ่าวริกาในปัจจุบัน

4. มาตรการทางด้านเทคนิคเพื่อการอนุรักษ์น้ำเหล่านี้จะปฏิบัติโดยไม่แบ่งแยกสัญชาติ และจะบังคับใช้ทั่วอ่าวริกา หลักการทั่วไป (เกี่ยวเนื่องกับความมั่นคง และขอบเขตอำนาจของสหภาพ) และวิธีการทั่วไปในการกำหนดการเข้าถึงแหล่งทรัพยากรยังจะต้องมีการตกลงกัน

ประเทศมอลตา

ภูมิประเทศมอลตาได้ร้องขอให้มียระบบการจัดการเฉพาะเพื่อใช้กับบริเวณรัศมี 25 ไมล์ทะเลจากชายฝั่งมอลตานั่น สหภาพยุโรปเน้นว่าระบบดังกล่าวควรอยู่ภายในกรอบของสหภาพและสอดคล้องกับความต้องการการอนุรักษ์สภาพแวดล้อมอย่างแท้จริง จากข้อมูลทางวิทยาศาสตร์ที่มอลตาได้จัดทำขึ้นเกี่ยวกับสภาวะการเฉพาะทางที่เกิดขึ้นในบริเวณดังกล่าว สหภาพยุโรปอาจปรับเปลี่ยนบทบัญญัติ 1626/94 ในสนธิสัญญาจัดตั้งประชาคมยุโรป ด้วยเหตุผลของการเข้าร่วมสหภาพ การเปลี่ยนแปลงบทบัญญัติ 1696/24 ดังกล่าว จะขร่างในช่วงเวลาชั่วคราวโดยให้สอดคล้องกับแนวทางที่จะระบุในภาคผนวกที่เกี่ยวข้องในสนธิสัญญาว่าด้วยการเข้าร่วมสหภาพยุโรป

1. การประมงในเขตการจัดการ 25 ไมล์ทะเลดังกล่าว ควรจำกัดอยู่เพียงการประมงขนาดเล็กบริเวณชายฝั่ง นั่นคือ ทำการด้วยเรือประมงที่มีความยาวรวมน้อยกว่า 12 เมตร และไม่ได้ใช้พื้นเพื่องที่ลากด้วยกำลังเครื่องยนต์ ทั้งนี้มีข้อยกเว้นอื่นๆ อีก กำลังเครื่องยนต์รวมของเรือที่มีความยาวน้อยกว่า 12 เมตร จะต้องไม่เกินระดับที่มีมาในช่วงปีก่อนหน้านี้
2. อย่างไรก็ตาม เรือลากอวนที่มีความยาวรวมไม่เกิน 24 เมตร จะได้รับอนุญาตให้ทำประมงได้ในเขตการจัดการ 25 ไมล์ทะเล เฉพาะบริเวณที่ใช้ลากอวนได้เท่านั้น จัดความสามารถในการประมงของเรือลากอวน ซึ่งพิจารณาจากกำลังเครื่องยนต์เป็นกิโลวัตต์ จะต้องไม่เกินตัวเลขที่ใช้เป็นตัวแทนระดับขีดความสามารถในการประมงในบริเวณเขตการจัดการ 25 ไมล์ทะเล และกำลังเครื่องยนต์ของเรือลากอวนแต่ละลำที่ทำการประมงในน่านน้ำที่มีความลึกน้อยกว่า 200 เมตร จะต้องไม่เกิน 185 กิโลวัตต์ หรือ 250 แรงม้า อาจจะมีการทบทวนขีดจำกัดดังกล่าวอีกครั้งตามหลักฐานใหม่ทางวิทยาศาสตร์ซึ่งแนะนำโดยนักวิทยาศาสตร์ที่เกี่ยวข้อง สหภาพยุโรปบันทึกไว้ว่ามอลตาจะประสานงานระหว่างบริเวณที่สามารถลากอวนได้และบริเวณที่ระดับน้ำทะเลลึก 200 เมตร
3. จะจำกัดจำนวนเรือที่สามารถเข้าร่วมในการประมง lampuki (*Coryphaena hippurus* – ปลาโลมา) มากที่สุดอยู่ที่ 130 ปัจจุบันนี้มีเรือ 45 ลำ ความยาวระหว่าง 12-24 เมตร ที่ทำ

การประมง lampuki ขณะที่เรืออื่นๆ มีความยาวน้อยกว่า 12 เมตร การจัดสรรพื้นที่และการวางแผนบริเวณของ FADs (เครื่องมือสำหรับดักปลา) ในฤดูการประมงซึ่งมักจะอยู่ในช่วงเดือนสิงหาคมถึงเดือนธันวาคม จะเปิดให้ชาวประมงของสหภาพสามารถทำการประมงได้โดยไม่แบ่งแยกสัญชาติของชาวประมง แต่ชาวประมงที่ไม่ได้มีสัญชาติมอลตาจะสามารถกระทำการวางเครื่องมือดังกล่าวได้ในบริเวณห่างจากฝั่งเกาะมอลตาเกิน 12 ไมล์เท่านั้น

4. ผู้ต่อไปนี้จะรวมอยู่ในบัญชีรายชื่อ นั่นคือ เรือทุกลำที่มีความยาวเกิน 12 เมตร ที่ได้รับอนุญาตให้ทำการประมงได้ในเขตการจัดการ 25 ไมล์ทะเล และพ่วงแหลากอวน รวมถึงเรือประมงที่มีอวนแขวน lampara เรือประมง lampuki ที่มี FADs และเรือประมงที่มีอวนขนาดใหญ่สำหรับลากในมหาสมุทร มีสายสลิงที่ใช้ในอุตสาหกรรมเพื่อจับปลาทูนาและปลาชนิดอื่นๆ ที่มีการอพยพสูง กำลังของเครื่องจักรที่ใช้ในการประมงที่อาจเพิ่มขึ้นจะต้องทำให้มั่นใจได้ว่าจะมีเขตการอนุรักษ์สภาพแวดล้อมอย่างยั่งยืนควบคู่ไปด้วย
5. กฎอย่างละเอียดในการจัดทำบัญชีดังกล่าว ที่เกี่ยวกับระบบเพื่อควบคุมกำลังของเครื่องจักรในการทำประมง และระบบเพื่อการประมง lampuki ในเขตการจัดการ 25 ไมล์ทะเล เมื่อจำเป็น จะได้รับปฏิบัติให้สอดคล้องกับขั้นตอนที่ระบุในมาตราที่ 18 ของบทบัญญัติ 3760/92 ออกโดยคณะมนตรีแห่งยุโรป จะมีการตัดสินใจเรื่องวิธีการควบคุมที่มีประสิทธิภาพให้สอดคล้องกับหลักการ Acquis เมื่อมอลตาเข้าเป็นสมาชิกสหภาพเงื่อนไขของระบบการจัดการกำลังเครื่องจักรในการประมงจะประเมินบนพื้นฐานของหลักฐานใหม่ทางวิทยาศาสตร์ที่กลุ่มคนด้านวิทยาศาสตร์แนะนำ เพื่อประเมินผลลัพธ์ที่มีต่อการอนุรักษ์ stocks

เมื่อประเทศมอลตาเข้าร่วมเป็นสมาชิกสหภาพยุโรป ปัญหาความขัดแย้งเรื่องอุปกรณ์การประมงที่แตกต่างกันและมาตรการที่จะลดความขัดแย้งดังกล่าว จะกล่าวถึงในระดับสหภาพและจะประยุกต์ใช้ทั่วเขตการจัดการ 25 ไมล์ทะเล และตามที่มอลตาต้องการเพิ่มชนิดปลาเข้าในบัญชีรายชื่อ ในภาคผนวกที่ I.A ของบทบัญญัติ 3759/92 สนธิสัญญาจัดตั้งประชาคมเศรษฐกิจยุโรป (ซึ่งมีบทบัญญัติ 104/2000 ในสนธิสัญญาจัดตั้งประชาคมยุโรป แทนที่แล้ว) ที่เกี่ยวกับกลุ่มกฎหมายเพื่อการจัดการตลาดสินค้าเกษตรกรรมนั้น สหภาพยุโรปสามารถยอมรับการรวมปลาโลมาเข้าในภาคผนวกที่ 4 ของบทบัญญัติ 104/2000

นอกจากนี้ ยังมีการยอมรับการรวมปลาทะเลขนาดเล็ก (sprat) ในภาคผนวกที่ 5 ของ
บทบัญญัติ 140/2000 ในสนธิสัญญาจัดตั้งประชาคมยุโรปของกลุ่มภูมิภาคคาบสมุทรบอลติก
ส่วนโปแลนด์ได้ถอนคำร้องอื่นๆ ทั้งหมด รวมทั้งระบบเพื่อการตรวจสอบในเขตเศรษฐกิจสำคัญ
ของโปแลนด์ในทะเลบอลติก

หัวข้อที่ 9 ว่าด้วยเรื่องการคมนาคม

ไชปรัส

1. ให้มีการปรับปรุงพาหนะเฉพาะประเภทที่ใช้ในการขนส่งภายในประเทศด้วยเครื่องบันทึก
ความเร็ว

สาธารณรัฐเช็ก

1. อนุญาตให้สิทธิผู้ประกอบการขนส่งที่ไม่ได้เป็นพลเมือง สามารถเข้าสู่ตลาดการขนส่ง
ทางบกของประเทศสมาชิกอื่นมากขึ้นทีละน้อย โดยมาตรการดังกล่าวรวมอยู่ในบทบัญญัติ
3118/93 ในสนธิสัญญาว่าด้วยการจัดตั้งประชาคมเศรษฐกิจยุโรป

เอสโตเนีย

1. อนุญาตให้สิทธิผู้ประกอบการขนส่งที่ไม่ได้เป็นพลเมือง สามารถเข้าสู่ตลาดการขนส่งทาง
บกของประเทศสมาชิกอื่นเพิ่มขึ้นทีละน้อย โดยมาตรการดังกล่าวรวมอยู่ในบทบัญญัติ
3118/93 ในสนธิสัญญาว่าด้วยการจัดตั้งประชาคมเศรษฐกิจยุโรป

ฮังการี

1. อนุญาตให้สิทธิผู้ประกอบการขนส่งที่ไม่ได้เป็นพลเมือง สามารถเข้าสู่ตลาดการขนส่งทาง
บกของประเทศสมาชิกอื่นเพิ่มขึ้นทีละน้อย มาตรการดังกล่าวรวมอยู่ในบทบัญญัติ
3118/93 ในสนธิสัญญาว่าด้วยการจัดตั้งประชาคมเศรษฐกิจยุโรป
2. อนุญาตให้เพิ่มน้ำหนักแกนล้อที่บังคับใช้ในถนนสายต่างๆ ขึ้นทีละน้อย

3. อนุญาตให้การทางรถไฟในอังกฤค้อยๆ เข้าสู่ตลาด
4. ทอยอเล็กสิทธิในการบินเหนือ่านฟ้าของเครื่องบินที่ส่งเสียงดังที่มาจากประเทศนอกสหภาพยุโรป

ลัดเวีย

1. ให้มีการปรับปรุงพาหนะเฉพาะประเภทที่ใช้ในการขนส่งภายในประเทศด้วยเครื่องบินที่ความเร็ว
2. ให้สิทธิผู้ประกอบการขนส่งที่ไม่ได้เป็นพลเมือง สามารถเข้าสู่ตลาดการขนส่งทางบกของประเทศสมาชิกอื่นที่ละน้อย โดย มาตรการดังกล่าวรวมอยู่ในบทบัญญัติ 3118/93 ในสนธิสัญญาว่าด้วยการจัดตั้งประชาคมเศรษฐกิจยุโรป
3. ให้มีเกณฑ์แสดงฐานะทางการเงินสำหรับผู้ดำเนินการบริการการขนส่งภายในประเทศ

ลิทัวเนีย

1. ให้มีการปรับปรุงพาหนะเฉพาะประเภทที่ใช้ในการขนส่งภายในประเทศด้วยเครื่องบินที่ความเร็ว
2. ให้สิทธิผู้ประกอบการขนส่งที่ไม่ได้เป็นพลเมือง สามารถเข้าสู่ตลาดการขนส่งทางบกของประเทศสมาชิกอื่นเพิ่มขึ้นที่ละน้อย โดยมาตรการดังกล่าวรวมอยู่ในบทบัญญัติ 3118/93 ในสนธิสัญญาว่าด้วยการจัดตั้งประชาคมเศรษฐกิจยุโรป
3. ให้มีเกณฑ์แสดงฐานะทางการเงินสำหรับผู้ดำเนินการบริการการขนส่งภายในประเทศ
4. ทอยอเล็กสิทธิในการบินเหนือ่านฟ้าของเครื่องบินที่ส่งเสียงดังที่มาจากประเทศนอกสหภาพยุโรป

มอลตา

1. ให้เพิ่มขึ้นของภาษีของพาหนะเฉพาะประเภทขึ้นทีละน้อย
2. ให้เริ่มมีทดสอบความคุ้มค่าของการใช้พาหนะเฉพาะประเภทบนถนน เพื่อการขนส่งในประเทศ
3. ให้ปรับปรุงพาหนะเฉพาะประเภทที่ใช้ในการขนส่งภายในประเทศโดยมีเครื่องมือจำกัดความเร็ว

โปแลนด์

1. อนุญาตให้เพิ่มน้ำหนักแกนล้อที่บังคับใช้ในถนนสายต่างๆ ขึ้นทีละน้อย
2. อนุญาตให้สิทธิผู้ประกอบการขนส่งที่ไม่ได้เป็นพลเมือง สามารถเข้าสู่ตลาดการขนส่งทางบกของประเทศสมาชิกอื่นเพิ่มขึ้นทีละน้อย โดยมาตรการดังกล่าวรวมอยู่ในบทบัญญัติ 3118/93 ในสนธิสัญญาว่าด้วยการจัดตั้งประชาคมเศรษฐกิจยุโรป
3. อนุญาตให้การทางรถไฟของโปแลนด์ค่อยๆ เข้าสู่ตลาด

สโลวาเกีย

1. อนุญาตให้สิทธิผู้ประกอบการขนส่งที่ไม่ได้เป็นพลเมือง สามารถเข้าสู่ตลาดการขนส่งทางบกของประเทศสมาชิกอื่นเพิ่มขึ้นทีละน้อย โดยมาตรการดังกล่าวรวมอยู่ในบทบัญญัติ 3118/93 ในสนธิสัญญาว่าด้วยการจัดตั้งประชาคมเศรษฐกิจยุโรป

หัวข้อที่ 10

ว่าด้วยการยอมรับหลักการที่ว่าด้วยการจัดเก็บภาษี (Taxation)

หลักการที่ว่าด้วยการจัดเก็บภาษีนั้นมีการขอต่อรองเงื่อนไข Aquis อยู่ทุกประเทศสมาชิกใหม่ ส่วนใหญ่จะเป็นเรื่องการกำหนดอัตรารายได้กำไรขั้นต่ำ ของการยกเว้นการจัดเก็บภาษีมูลค่าเพิ่ม จากวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม ลดอัตราภาษีมูลค่าเพิ่ม ยกเว้นภาษีมูลค่าเพิ่ม จัดเก็บ

ภาษีมูลค่าเพิ่มศูนย์เปอร์เซ็นต์ สำหรับวิสาหกิจหรือ กิจกรรมที่ประเทศสมาชิกใหม่ยังคงต้องการรักษาความได้เปรียบในเชิงเศรษฐกิจ หรือมีความจำเป็นต่อประชาชนส่วนใหญ่ สำหรับระยะเวลานั้น มีความแตกต่างกันออกไป จากระยะที่สั้นที่สุดคือหนึ่งปีนับแต่ที่เข้าเป็นสมาชิก จนยาวที่สุดที่ 31 ธันวาคม 2009 ดังมีรายละเอียดเป็นรายประเทศต่อไปนี้

ไชปรัส

1. ~~ข~~ข้อกำหนดอัตรารายได้กำไรขั้นต่ำ ของการยกเว้นการจัดเก็บภาษีมูลค่าเพิ่มจากวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมเริ่มต้นที่ € 15 600
2. ข้อกำหนดภาษีมูลค่าเพิ่ม ศูนย์เปอร์เซ็นต์ สำหรับสินค้าอาหาร จนถึง 31 ธันวาคม 2007
3. ข้อกำหนดภาษีมูลค่าเพิ่ม ศูนย์เปอร์เซ็นต์ สำหรับเวชภัณฑ์ ประเภทยา จนถึง 31 ธันวาคม 2007
4. ขอลดอัตราภาษีมูลค่าเพิ่ม สำหรับกิจการ ภัยพิบัติ จนถึง 31 ธันวาคม 2007
5. ~~ข~~ขยกเว้นภาษีมูลค่าเพิ่ม สำหรับที่ดินเพื่อการปลูกสร้าง
6. ขยกเว้นภาษีมูลค่าเพิ่ม สำหรับ กิจกรรมขนส่งผู้โดยสารระหว่างประเทศ

สาธารณรัฐเช็ก

1. ข้อกำหนดอัตรารายได้กำไรขั้นต่ำ ของการยกเว้นการจัดเก็บภาษีมูลค่าเพิ่มจากวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมเริ่มต้นที่ € 35 000
2. ขอลดอัตราภาษีมูลค่าเพิ่ม สำหรับกิจการเครื่องทำความร้อนให้กับเกษตรสถาน จนถึง 31 ธันวาคม 2007
3. ขอลดอัตราภาษีมูลค่าเพิ่ม สำหรับกิจการ ก่อสร้าง จนถึง 31 ธันวาคม 2007
4. ขอลดอัตราภาษีสรรพสามิต ที่เก็บจากบุหรี่ จนถึง 31 ธันวาคม 2007

5. ขอกำหนดโครงสร้างภาษีสรรพสามิตพิเศษ สำหรับเกษตรกร ไม่ผลที่ดัมกลั่นสุราเพื่อการบริโภคในครัวเรือน
6. ขอยกเว้นภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับกิจการขนส่งผู้โดยสารระหว่างประเทศ

เอสโตเนีย

1. ขอลดอัตราภาษีมูลค่าเพิ่ม สำหรับกิจการเครื่องทำความร้อนให้กับเคหสถานจนถึง 31 ธันวาคม 2007
2. ขอกำหนดอัตรารายได้กำไรขั้นต่ำของการยกเว้นการจัดเก็บภาษีมูลค่าเพิ่มจากวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมที่ € 16 000
3. ขอลดอัตราภาษีสรรพสามิต ที่เก็บจากบุหรี่จนถึง 31 ธันวาคม 2009
4. ขอปรับสถานภาพในเรื่องของแก้ววิสาหกิจให้สอดคล้องกับคำสั่งแม่บทในเรื่องการให้การสนับสนุนจนถึง 31 ธันวาคม 2008
5. ขอยกเว้นภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับกิจการขนส่งผู้โดยสารระหว่างประเทศ

ฮังการี

1. ลดอัตราภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับกิจการเครื่องทำความร้อนให้กับเคหสถานจนถึง 31 ธันวาคม 2007
2. การกำหนดอัตรารายได้กำไรขั้นต่ำของการยกเว้นการจัดเก็บภาษีมูลค่าเพิ่มจากวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมเริ่มต้นที่ € 35 000
3. ลดอัตราภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับค่าไฟฟ้าและก๊าซ เป็นระยะเวลาหนึ่งปีนับแต่วันที่เข้าเป็นประเทศสมาชิก
4. ลดอัตราภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับกิจการกีดตาคารจนถึง 31 ธันวาคม 2007

5. ยกเว้นภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับ กิจการขนส่งผู้โดยสารระหว่างประเทศ
6. กำหนด โครงสร้างภาษีสรรพสามิตพิเศษสำหรับเกษตรกร ไม้ผลที่ดัดแปลงสุราเพื่อการบริโภคในครัวเรือน
7. ลดอัตราภาษีสรรพสามิต ที่เก็บจากบุหรี่จนถึง 31 ธันวาคม 2008

ลดภาษี

1. การกำหนดอัตรารายได้กำไรขั้นต่ำของการยกเว้นการจัดเก็บภาษีมูลค่าเพิ่มจากวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมเริ่มต้นที่ € 17 200
2. ลดอัตราภาษีสรรพสามิตที่เก็บจากบุหรี่จนถึง 31 ธันวาคม 2009
3. ยกเว้นภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับกิจการขนส่งผู้โดยสารระหว่างประเทศ
4. ยกเว้นภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับค่าตอบแทนในการใช้สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา
5. ลดอัตราภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับกิจการเครื่องทำความร้อนให้กับเคหสถานจนถึง 31 ธันวาคม 2005

สิทธิพิเศษ

1. การกำหนดอัตรารายได้กำไรขั้นต่ำของการยกเว้นการจัดเก็บภาษีมูลค่าเพิ่มจากวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมเริ่มต้นที่ € 29 000
2. ลดอัตราภาษีสรรพสามิต ที่เก็บจากบุหรี่จนถึง 31 ธันวาคม 2009
3. ยกเว้นภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับกิจการขนส่งผู้โดยสารระหว่างประเทศ

มอลตา

1. ภาษีมูลค่าเพิ่ม ศูนย์เปอร์เซ็นต์สำหรับสินค้าอาหารจนถึง 31 ธันวาคม 2009
2. ภาษีมูลค่าเพิ่ม ศูนย์เปอร์เซ็นต์สำหรับเวชภัณฑ์ประเภทยาจนถึง 31 ธันวาคม 2009
3. ยกเว้นภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับน้ำใช้
4. ยกเว้นภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับสิ่งปลูกสร้างใหม่ และที่ดินเพื่อการปลูกสร้าง
5. ยกเว้นภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับการขนส่งผู้โดยสารทางบกภายในประเทศ และการขนส่งผู้โดยสารทางทะเลระหว่างเกาะภายใน
6. การกำหนดอัตรารายได้กำไรขั้นต่ำของการยกเว้นการจัดเก็บภาษีมูลค่าเพิ่มจากวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมเริ่มต้นที่ €37 000 (สำหรับวิสาหกิจที่มีกิจการหลักเพื่อการขายสินค้า) €24300 (สำหรับวิสาหกิจ ที่มีกิจการหลักเพื่อการบริการ โดยมีมูลค่าเพิ่มต่ำ) และ €14 600 (ในกรณีอื่น ๆ)

โปแลนด์

1. ภาษีมูลค่าเพิ่มศูนย์เปอร์เซ็นต์สำหรับหนังสือจนถึง 31 ธันวาคม 2007
2. ลดอัตราภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับกิจการ ภัยพิบัติจนถึง 31 ธันวาคม 2007
3. การกำหนดอัตรารายได้กำไรขั้นต่ำของการยกเว้นการจัดเก็บภาษีมูลค่าเพิ่มจากวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมเริ่มต้นที่ €10 000
4. ลดอัตราภาษีสรรพสามิตที่เก็บจากบุหรี่จนถึง 31 ธันวาคม 2008
5. ลดอัตราภาษีสรรพสามิตที่เก็บจากเชื้อเพลิงที่ไม่เป็นพิษต่อสภาพแวดล้อม เป็นระยะเวลาหนึ่งปีนับแต่วันที่เข้าเป็นประเทศสมาชิก

6. ลดอัตราภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับกิจการก่อสร้างจนถึง 31 ธันวาคม 2007
7. ลดอัตราภาษีมูลค่าเพิ่มเป็นพิเศษสำหรับการลงทุนทางเกษตรกรรม แต่ไม่รวมถึงเครื่องจักรกล จนถึง 31 เมษายน 2008
8. ยกเว้นภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับ กิจการขนส่งผู้โดยสารระหว่างประเทศ

สโรวินกีย

1. ลดอัตราภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับกิจการเครื่องทำความร้อนให้กับเคหสถานจนถึง 31 ธันวาคม 2008
2. ลดอัตราภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับกิจการก่อสร้างจนถึง 31 ธันวาคม 2007
3. ลดอัตราภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับค่าไฟฟ้า และ ก๊าซ เป็นระยะเวลาหนึ่งปีนับแต่วันที่เข้าเป็นประเทศสมาชิก
4. การกำหนดอัตรารายได้กำไรขั้นต่ำของการยกเว้นการจัดเก็บภาษีมูลค่าเพิ่มจากวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมเริ่มต้นที่ €35 000
5. ลดอัตราภาษีสรรพสามิตที่เก็บจากบุหรี่จนถึง 31 ธันวาคม 2008
6. กำหนดโครงสร้างภาษีสรรพสามิตพิเศษสำหรับเกษตรกร ไม้ผลที่ดัดกลั่นสุราเพื่อการบริโภคในครัวเรือน
7. ยกเว้นภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับ กิจการขนส่งผู้โดยสารระหว่างประเทศ

สโรวีนเนีย

1. ลดอัตราภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับกิจการก่อสร้างจนถึง 31 ธันวาคม 2007
2. ลดอัตราภาษีมูลค่าเพิ่มสำหรับกิจการภัตตาคารจนถึง 31 ธันวาคม 2007

3. การกำหนดอัตรารายได้กำไรขั้นต่ำของการยกเว้นการจัดเก็บภาษีมูลค่าเพิ่มจากวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมเริ่มต้นที่ € 25 000
4. ยกเว้นภาษีมูลค่าเพิ่ม สำหรับ กิจกรรมขนส่งผู้โดยสารระหว่างประเทศ

หัวข้อที่ 11

ว่าด้วยการยอมรับหลักการที่ว่าด้วยสภาพเศรษฐกิจและการเงิน

๕

ทุกประเทศยอมรับโดยไม่มีข้อกำหนดเพิ่มเติม

หัวข้อที่ 12

ว่าด้วยการยอมรับหลักการที่ว่าด้วยการสถิติ

ทุกประเทศยอมรับโดยไม่มีข้อกำหนดเพิ่มเติม

หัวข้อที่ 13

การยอมรับหลักการที่ว่าด้วยนโยบายการจ้างงานและสังคม (Employment and Social Policy)

๖

หลักการที่ว่าด้วยนโยบายการจ้างงานและสังคม จัดเก็บภาษีนั้นมีการขอต่อรองเงื่อนไข Aquis อยู่ในประเทศสมาชิกใหม่เพียงสามประเทศ

มอลตา และ โปแลนด์

1. ขอยายระยะเวลาในการบังคับใช้ Directive 89/655/EEC (Work Equipment) จนถึง 31 ธันวาคม 2005

สโลวีเนีย

1. ขอยายระยะเวลาในการบังคับใช้ Directives 90/679/EEC, Directives 93/88/EEC, Directive 95/30/EC, Directives 97/59/EC, Directives 97/65/EC (biological Agents) จนถึง 31 ธันวาคม 2005

2. ขอยยาระยะเวลาในการบังคับใช้ Directive 86/188/EEC (Noise at work) จนถึง 31 ธันวาคม 2005
3. ขอยยาระยะเวลาในการบังคับใช้ Directive 96/94/EC and Directive 91/322/EEC (Chemical, physical and biological agents at work) จนถึง 31 ธันวาคม 2005
4. ขอยยาระยะเวลาในการบังคับใช้ Directive 98/24/EC จนถึง 31 ธันวาคม 2005

หัวข้อที่ 14

ว่าด้วยการยอมรับหลักการที่ว่าด้วยการพลังงาน

ไชปรัส

1. ขอยยาระยะเวลาในการสะสมน้ำมันเชื้อเพลิงในคลังในระดับที่กำหนดจนถึงปลายปี 2005

สาธารณรัฐเช็ก

1. ขอยยาระยะเวลาในการสะสมน้ำมันเชื้อเพลิงในคลังในระดับที่กำหนดจนถึงปลายปี 2005

เอสโตเนีย

1. ขอยยาระยะเวลาในการสะสมน้ำมันเชื้อเพลิงในคลังในระดับที่กำหนดจนถึงปลายปี 2009
2. ขอยยาระยะเวลาในการบังคับใช้ Directive ที่เกี่ยวกับพลังงานไฟฟ้าจนถึงปลายปี 2008

ลัตเวีย

1. ขอยยาระยะเวลาในการสะสมน้ำมันเชื้อเพลิงในคลังในระดับที่กำหนดจนถึงปลายปี 2009

2. ขอย้ายระยะเวลาในการสะสมน้ำมันเชื้อเพลิงในคลังในระดับที่กำหนดจนถึงปลายปี 2009

มอลตา

1. ขอย้ายระยะเวลาในการสะสมน้ำมันเชื้อเพลิงในคลังในระดับที่กำหนดจนถึงปลายปี 2006

โปแลนด์

1. ขอย้ายระยะเวลาในการสะสมน้ำมันเชื้อเพลิงในคลังในระดับที่กำหนดจนถึงปลายปี 2008

สโลวาเกีย

1. ขอย้ายระยะเวลาในการสะสมน้ำมันเชื้อเพลิงในคลังในระดับที่กำหนดจนถึงปลายปี 2008

สโลวีเนีย

1. ขอย้ายระยะเวลาในการสะสมน้ำมันเชื้อเพลิงในคลังในระดับที่กำหนดจนถึงปลายปี 2005

หัวข้อที่ 15

ว่าด้วยการยอมรับหลักการที่ว่าด้วยนโยบายด้านอุตสาหกรรม

ทุกประเทศยอมรับโดยไม่มีข้อกำหนดเพิ่มเติม เพราะเป็นเพียงแนวนโยบาย ไม่จำเป็นต้องมีการเปลี่ยนแปลงกฎหมายภายใน

หัวข้อที่ 16

ว่าด้วยการยอมรับหลักการที่ว่าด้วยธุรกิจขนาดย่อมและขนาดกลาง

ทุกประเทศยอมรับโดยไม่มีข้อกำหนดเพิ่มเติม

หัวข้อที่ 17

ว่าด้วยการยอมรับหลักการที่ว่าด้วยวิทยาศาสตร์และการวิจัย

ทุกประเทศยอมรับโดยไม่มีข้อกำหนดเพิ่มเติม

หัวข้อที่ 18

ว่าด้วยการยอมรับหลักการที่ว่าด้วยการศึกษาและการอบรม

ทุกประเทศยอมรับโดยไม่มีข้อกำหนดเพิ่มเติม

หัวข้อที่ 19

ว่าด้วยการยอมรับหลักการที่ว่าด้วยโทรคมนาคมและเทคโนโลยีสารสนเทศ

ทุกประเทศยอมรับโดยไม่มีข้อกำหนดเพิ่มเติม เว้นแต่ไปแลนค์ที่ขอเวลาสามปี จนถึงวันที่ 31 ธันวาคม 2005ที่จะบังคับใช้บทบัญญัติของ Directive 2002/39/EC ที่จำกัดบริเวณของการกำหนดการให้บริการทางไปรษณีย์ให้อยู่ที่ 100 กรัม

หัวข้อที่ 20

ว่าด้วยการยอมรับหลักการที่ว่าด้วยนโยบายวัฒนธรรมและอุตสาหกรรม

ทุกประเทศยอมรับโดยไม่มีข้อกำหนดเพิ่มเติม

หัวข้อที่ 21

ว่าด้วยการยอมรับหลักการที่ว่าด้วยนโยบายภูมิภาคและการประสานงาน
เพื่อการดำเนินวิธีการด้านนโยบายภูมิภาค และการประสานเครื่องมือช่วยเหลือโครงสร้างพื้นฐาน

ทุกประเทศยอมรับโดยไม่มีข้อกำหนดเพิ่มเติม

หัวข้อที่ 22

ว่าด้วยการยอมรับหลักการที่ว่าด้วยสิ่งแวดล้อม

หลักการที่ว่าด้วย สิ่งแวดล้อมนั้นมีการขอต่อรองเงื่อนไข Aquis อยู่ในประเทศสมาชิกใหม่
ทุกประเทศ ส่วนใหญ่เป็นรายละเอียดเกี่ยวกับเรื่องเวลา ที่น่าสังเกตคือการขอเลื่อนการใช้เป้าหมาย
ในเรื่องของการเก็บคืนขยะที่เกิดจากบรรจภัณฑ์ แต่ระยะเวลานับว่าสั้นกว่าเรื่องอื่นๆ รายละเอียด
ของแต่ละประเทศมีดังต่อไปนี้

ไซปรัส

1. ขอเลื่อนการใช้เป้าหมายในเรื่องของการเก็บคืนขยะที่เกิดจากบรรจภัณฑ์
2. ขอใช้บทบัญญัติพิเศษกับมลพิษทางอากาศที่เกิดจากโรงงานที่มีเตาเผาวัสดุจนถึงปี 2012
3. ขอรยะเวลาสำหรับการลดปริมาณกำมะถันในเชื้อเพลิงชนิดเหลวที่บังคับไว้ตาม directive เป็นเวลาหนึ่งปี

สาธารณรัฐเช็ก

1. ขอเลื่อนการใช้เป้าหมายในเรื่องของการเก็บคืนและนำกลับมาใช้ขยะที่เกิดจากบรรจภัณฑ์ จนถึงปี 2005
2. ขอเลื่อนการบำบัดน้ำเสียที่มาจากเขตเมืองจนถึงปี 2010
3. ขอเลื่อนใช้บทบัญญัติกับมลพิษทางอากาศที่เกิดจากโรงงานที่มีเตาเผาวัสดุ

เอสโตเนีย

1. การปล่อยสารอินทรีย์ที่เป็นไอระเหยจากคลังเก็บน้ำมันจนถึงปี 2006
2. ขอลื่อนใช้บทบัญญัติที่เกี่ยวกับการถมที่ด้วยหินเชลจนถึงปี 2009
3. ขอลื่อนการบำบัดน้ำเสียที่มาจากเขตเมืองจนถึงปี 2010
4. ขอลื่อนใช้บทบัญญัติว่าด้วยคุณภาพน้ำดื่มจนถึงปี 2013
5. ขอลื่อนใช้บทบัญญัติ กับมลพิษทางอากาศที่เกิดจากโรงงานที่มีเตาเผาวัสดุจนถึงปี 2015
6. ขอลใช้บทบัญญัติที่เคร่งครัดพิเศษกับสัตว์ป่าประเภทแมวป่า

ฮังการี

1. ขอลื่อนการใช้เป้าหมายในเรื่องของการเก็บคืน และนำกลับมาใช้ขยะที่เกิดจากบรรจุภัณฑ์จนถึงปี 2005
2. ขอลื่อนการบำบัดน้ำเสียที่มาจากเขตเมืองจนถึงปี 2015
3. ขอลื่อนใช้บทบัญญัติ กับมลพิษทางอากาศที่เกิดจากโรงงานที่มีเตาเผาวัสดุจนถึงปี 2004
4. ขอลื่อนใช้บทบัญญัติที่เกี่ยวกับการกำจัดขยะอันตรายด้วยวิธีเผาจนถึงปี 2005

ลัตเวีย

1. การปล่อยสารอินทรีย์ที่เป็นไอระเหยจากคลังเก็บน้ำมันจนถึงปี 2006
2. ขอลื่อนการใช้เป้าหมายในเรื่องของการเก็บคืนและนำกลับมาใช้ขยะที่เกิดจากบรรจุภัณฑ์จนถึงปี 2005

3. ขอเลื่อนใช้บทบัญญัติที่เกี่ยวกับการถมที่ด้วยเศษขยะจนถึงปี 2009
4. ขอเลื่อนการนำบักน้ำเสียที่มาจากเขตเมืองจนถึงปี 2010
5. ขอเลื่อนใช้บทบัญญัติว่าด้วยคุณภาพน้ำดื่มจนถึงปี 2013
6. ขอเลื่อนใช้บทบัญญัติว่าด้วยการป้องกันมลภาวะเชิงบูรณาการจนถึงปี 2010 (แทนที่ปี 2007 สำหรับสมาชิกเก่า)
7. ขอเลื่อนใช้บทบัญญัติว่าด้วยการจัดเก็บวัสดุเอสเบสตอส จนถึงปี 2004
8. ขอเลื่อนใช้บทบัญญัติว่าด้วยการคุ้มครองสุขภาพของบุคลากรจากกระบวนการแผ่กัมมันตภาพรังสีไอออนที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติการทางการแพทย์จนถึงปี 2005

ลิทัวเนีย

1. การปล่อยสารอินทรีย์ที่เป็นไอระเหยจากคลังเก็บน้ำมันจนถึงปี 2007
2. ขอเลื่อนการใช้เป้าหมายในเรื่องของการเก็บคืนและนำกลับมาใช้ขยะที่เกิดจากบรรจุภัณฑ์จนถึงปี 2006
3. ขอเลื่อนการนำบักน้ำเสียที่มาจากเขตเมืองจนถึงปี 2009
4. ขอเลื่อนใช้บทบัญญัติ กับมลพิษทางอากาศที่เกิดจากโรงงานที่มีเตาเผาวัสดุจนถึงปี

มอลตา

1. การปล่อยสารอินทรีย์ที่เป็นไอระเหยจากคลังเก็บน้ำมันจนถึงปี 2004
2. ขอเลื่อนการใช้เป้าหมายในเรื่องของการเก็บคืน และนำกลับมาใช้ขยะที่เกิดจากบรรจุภัณฑ์จนถึงปี 2009

3. ขอลืออนการบำนค่น้ำเสยที่มาจากเขตเมืองจนถึปี 2007
4. ขอลืออนใช้บทบัญญัติว่าด้วยคุณภาพน้ำค้มจนถึปี 2005
5. ขอลืออนใช้บทบัญญัติว่าด้วยการปล่อยสารอันตรายลงสู่ผิวน้ำจนถึมีนาคมปี 2007
6. ขอลืออนใช้บทบัญญัติว่าด้วยการค้มครองนกกป่า การใช้ตาข่ายดักจับนกฟีนซ์เจ็ดสายพันธุ์
เพื่อการขยายพันธุ์ในที่กักกันจนถึปี 2008
7. ขอลืออนใช้บทบัญญัติ กับมลพิษทางอากาศที่เกิดจากโรงงานที่มีเตาเผาวัสดุจนถึปี 2005

โปแลนด์

1. ขอรยะเวลาสำหรับการลดปริมาณกำมะถันในเชื้อเพลิงชนิดเหลวจนถึปี 2006
2. การปล่อยสารอินทรีย์ที่เป็นไอระเหยจากคลังเก็บน้ำมันจนถึปี 2006
3. ขอลืออนการใช้เป้าหมายในเรื่องของการเก็บคืน และนำกลับมาใช้ขยะที่เกิดจากบรรจุภัณฑ์
จนถึปี 2005
4. ขอลืออนใช้บทบัญญัติที่เกี่ยวกับการถมที่ด้วยเศษขยะจนถึปี 2009
5. ขอลืออนใช้บทบัญญัติที่เกี่ยวกับการเคลื่อนย้ายเศษขยะจนถึปี 2007
6. ขอลืออนการบำนค่น้ำเสยที่มาจากเขตเมืองจนถึปี 2010
7. ขอลืออนใช้บทบัญญัติว่าด้วยการปล่อยสารอันตรายลงสู่ผิวน้ำจนถึ มีนาคม ปี 2007
8. ขอลืออนใช้บทบัญญัติว่าด้วยการป้องกันมลภาวะเชิงบูรณาการจนถึปี 2010
9. ขอลืออนใช้บทบัญญัติ กับมลพิษทางอากาศที่เกิดจากโรงงานที่มีเตาเผาวัสดุจนถึปี 2015

10. ขอเลื่อนใช้บทบัญญัติว่าด้วยการคุ้มครองสุขอนามัยของบุคลากรจากกระบวนการแพ้กัมมันตภาพรังสีไอออนที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติการทางการแพทย์จนถึงปี 2015

สโลวาเกีย

1. การปล่อยสารอินทรีย์ที่เป็นไอระเหยจากคลังเก็บน้ำมันจนถึงปี 2006
2. ขอเลื่อนการใช้เป้าหมายในเรื่องของการเก็บคืน และนำกลับมาใช้ขยะที่เกิดจากบรรจุภัณฑ์จนถึงปี 2005
3. ขอเลื่อนการบำบัดน้ำเสียที่มาจากเขตเมืองจนถึงปี 2010
4. ขอเลื่อนใช้บทบัญญัติว่าด้วยการปล่อยสารอันตรายลงสู่ผิวน้ำจนถึง มีนาคม ปี 2006
5. ขอเลื่อนใช้บทบัญญัติว่าด้วยการป้องกันมลภาวะเชิงบูรณาการจนถึงปี 2011
6. ขอเลื่อนใช้บทบัญญัติ กับมลพิษทางอากาศที่เกิดจากโรงงานที่มีเตาเผาวัสดุจนถึงปี 2015
7. ขอเลื่อนใช้บทบัญญัติเกี่ยวกับการกำจัดขยะอันตรายด้วยวิธีเผา

สโลวีเนีย

1. ขอเลื่อนการใช้เป้าหมายในเรื่องของการเก็บคืน และนำกลับมาใช้ขยะที่เกิดจากบรรจุภัณฑ์จนถึงปี 2005
2. ขอเลื่อนการบำบัดน้ำเสียที่มาจากเขตเมืองจนถึงปี 2010
3. ขอเลื่อนใช้บทบัญญัติว่าด้วยการป้องกันมลภาวะเชิงบูรณาการจนถึงปี 2011

หัวข้อที่ 23

ว่าด้วยการยอมรับหลักการที่ว่าด้วยการคุ้มครองผู้บริโภค

ทุกประเทศยอมรับ โดยไม่มีข้อกำหนดเพิ่มเติม

หัวข้อที่ 24

ว่าด้วยการยอมรับหลักการที่ว่าด้วยนโยบายร่วมด้านกิจการยุติธรรมและกิจการภายใน

๒

โดยปกติการอนุวัติข้อตกลงเชงเกน การ Acquis ส่งผลให้มีการเปิดพรมแดนระหว่างประเทศสมาชิกโดยอัตโนมัติ ในครั้งนี้การเปิดพรมแดนระหว่างประเทศใหม่และเก่าจะต้องผ่านความเห็นชอบของคณะมนตรีแห่งสหภาพยุโรปอย่างเป็นเอกฉันท์เสียก่อน ทั้งนี้โดยต้องคำนึงสถานะทางนิติบัญญัติ และพฤตินัยของสมาชิกใหม่

หัวข้อที่ 25

การยอมรับหลักการที่ว่าด้วยสหภาพศุลกากร (Customs Union)

หลักการที่ว่าด้วยสหภาพศุลกากร นั้นมีการขอต่อรองเงื่อนไข Aquis อยู่ในประเทศสมาชิกใหม่สองประเทศ คือ อังการี และ มอลตา

อังการี

สหภาพ ขอมอบอนุมัติให้อังการีได้รับประโยชน์จากบทเฉพาะกาลในการนำเข้าวัสดุอะลูมิเนียมที่ไม่มีการเจือปน ในอัตราภาษีศุลกากรที่ต่ำกว่าอัตราที่กำหนดไว้ร่วมกันโดยสหภาพศุลกากรจนถึงเดือนเมษายน 2007 โดยต้องมีกำหนดที่แน่นอนในการปรับขึ้นอัตราภาษี และตารางลดปริมาณการนำเข้าแบบขั้นบันได ทั้งนี้การบริโภคขั้นสุดท้าย หรือกระบวนการในการผลิต ต้องเกิดขึ้นภายในประเทศ ตามเงื่อนไข และข้อกำหนดเรื่องการการใช้ประโยชน์ขั้นสุดท้ายที่มีอยู่ในหลัก acquis

มอลตา

สหภาพ ขอมอบนิติให้มอลตาได้รับประโยชน์จากบทเฉพาะกาลในการนำเข้าสิ่งทอ ในอัตราภาษีศุลกากรที่ต่ำกว่าอัตราที่กำหนดไว้ร่วมกันโดยสหภาพศุลกากรจนถึงเดือนธันวาคม 2008 โดยต้องมีกำหนดที่แน่นอนในการปรับขึ้นอัตราภาษีแบบขั้นบันได และมีโควตาขึ้นสูงในการนำเข้ารายปี ทั้งนี้ต้องใช้วัสดุที่นำเข้ามาภายในประเทศ ตามเงื่อนไข และข้อกำหนดเรื่องการใช้ประโยชน์ขั้นสุดท้ายที่มีอยู่ในหลัก acquis

หัวข้อที่ 26

ว่าด้วยการยอมรับหลักการที่ว่าด้วยความสัมพันธ์กับต่างประเทศ

ทุกประเทศยอมรับโดยไม่มีข้อกำหนด

หัวข้อที่ 27

ว่าด้วยการยอมรับหลักการที่ว่าด้วยนโยบายร่วมทางการต่างประเทศและความมั่นคง

หลักการที่ว่าด้วยนโยบายทางการต่างประเทศและความมั่นคง ร่วมกันนี้ไม่มีการบัญญัติไว้เป็นกฎหมาย แต่ใช้มาตรการอื่น เช่น การปฏิบัติร่วมกัน การยึดจุดยืนร่วมกัน การแถลงการณ์ และการออกปฏิญญา การสรุปมติของคณะมนตรียุโรป และคณะมนตรีสหภาพ ดังนั้นจึงไม่มีความจำเป็นที่ประเทศสมาชิกต้องตรากฎหมายเพื่ออนุวัตินโยบายทางการต่างประเทศและความมั่นคงร่วมกันเพิ่มเติม

หัวข้อที่ 28

ว่าด้วยการยอมรับหลักการที่ว่าด้วยการควบคุมทางการเงิน

ทุกประเทศยอมรับโดยไม่มีข้อกำหนดเพิ่มเติม

หัวข้อที่ 29

ว่าด้วยการยอมรับหลักการที่ว่าด้วยข้อกำหนดด้านการเงินและงบประมาณ

ทุกประเทศยอมรับโดยไม่มีข้อกำหนดเพิ่มเติม

หัวข้อที่ 30

ว่าด้วยการยอมรับหลักการที่ว่าด้วยสถาบัน

การยอมรับหลักการที่ว่าด้วยสถาบันนั้นเกิดขึ้นโดยอัตโนมัติ แม้ก่อนที่จะมีการรับสมาชิกใหม่เมื่อรัฐสมาชิกใหม่ได้เข้าร่วมในการใช้สิทธิในสถาบันของสหภาพ เช่นเดียวกับสมาชิกเดิม ดังนั้นจึงไม่มีความจำเป็นที่ประเทศสมาชิกต้องตรากฎหมายเพื่ออนุมัติหลักการที่ว่าด้วยสถาบัน

หัวข้อที่ 31

ว่าด้วยเรื่องเบ็ดเตล็ดอื่น

ทุนจากสหภาพยุโรปเพื่อการพัฒนา

ประเทศที่ลงนามสัญญาเข้าร่วมเป็นสมาชิกสหภาพจะมีสิทธิได้รับทุนเพื่อการพัฒนา เมื่อร่างสนธิสัญญาเบื้องต้นฉบับใหม่ว่าด้วยเรื่องการเงินได้มีการรับรองในปี 2547 และประเทศดังกล่าวจะต้องร่วมบริจาคทุนดังกล่าวตั้งแต่ระยะเริ่มต้น ซึ่งจะเริ่มในปี 2548

ทุนเพื่อการวิจัยเรื่องถ่านหินและเหล็กกล้า

ประเทศสมาชิกใหม่จะมีส่วนร่วมในทุนเพื่อการวิจัยเรื่องถ่านหินและเหล็กกล้า ซึ่งได้มีการคำนวณจัดสรรปันส่วนจำนวนที่ประเทศต่าง ๆ ดังกล่าวต้องบริจาคตามความสำคัญของอุตสาหกรรมถ่านหินและเหล็กกล้าในแต่ละประเทศ โดยการคำนวณนี้จะใช้หลักการเดียวกับที่ใช้ในประเทศสมาชิกเดิม ดังนั้นประเทศโปแลนด์ สาธารณรัฐเช็ก สโลวีเนีย สโลวาเกีย ฮังการี ลัตเวีย และเอสโตเนียจะเริ่มให้เงินทุนในปี 2549 ส่วนจำนวนที่ประเทศเอสโตเนียต้องบริจาคตานั้นจะประมาณจากการผลิตถ่านหินน้ำมันของประเทศ

ธนาคารกลางแห่งยุโรป

ทุนประจำจำนวน 5 พันล้านยูโร และเพดานทุนสำรองการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศจำนวน 5 หมื่นล้านยูโรของธนาคารกลางแห่งยุโรปจะเพิ่มขึ้นเมื่อมีการขยายสมาชิกภาพ ดังนั้นกฎหมายมาตราใหม่ว่าด้วยหลักการการคำนวณการเพิ่มขึ้นของทุนและเพดานทุนดังกล่าวจะได้นำเข้าร่วมในร่างสนธิสัญญาเบื้องต้นของประชาคมยุโรป ในบทบัญญัติว่าด้วยระบบของยุโรปใน

การบริหารธนาคารกลาง และบทบัญญัติว่าด้วยธนาคารกลางแห่งยุโรป เมื่อเข้าร่วมสหภาพ ประเทศสมาชิกใหม่จะบริจาคเพียงส่วนหนึ่ง(โดยปัจจุบันนี้ กำหนดที่อัตราร้อยละ 5) ของส่วนแบ่งเงินทุนทั้งหมดของประเทศนั้นๆ ซึ่งจำนวนเงินทุนทั้งหมดเท่ากับ 560 ล้านยูโร เมื่อเข้าร่วมระบบการธนาคารของยุโรปในขั้นต่อมา ประเทศสมาชิกใหม่จะต้องจ่ายส่วนที่เหลือ เงินบริจาคเพื่อทุนสำรองการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศจะต้องถูกโอนเมื่อเข้าร่วมสหภาพแต่ในกรณีนี้ประเทศต่างๆดังกล่าวจะสามารถกล่าวอ้างสิทธิในทุนสำรองเป็นค่าเงินยูโรในมูลค่าที่สอดคล้องกัน

ธนาคารแห่งยุโรปเพื่อการลงทุน

ประเทศสมาชิกใหม่แต่ละประเทศจะมีตัวแทนอยู่ในคณะกรรมการผู้ว่าการธนาคารร่างสนธิสัญญาเบื้องต้นว่าด้วยการแก้ไขบทบัญญัติเรื่องธนาคารแห่งยุโรปเพื่อการลงทุนได้ข้อตกลงแล้วเมื่อมีการขยายสมาชิกภาพครั้งก่อน การแก้ไขบทบัญญัตินั้นเกี่ยวกับทุนประจำที่ประเทศสมาชิกใหม่แต่ละประเทศจะต้องจ่ายและองค์ประกอบและหน้าที่ของกรรมการผู้บริหาร ตามมติการที่ใช้ในช่วง transitional periods เงินที่จะต้องจ่ายจะถูกแบ่งตามระยะเวลาที่กำหนดตายตัวทั้งหมด 8 ครั้ง ซึ่งช่วงระยะเวลาดังกล่าวจะอยู่ระหว่างเดือนกันยายน 2547 ถึงเดือนมีนาคม 2552

Safeguard Clauses⁷

สนธิสัญญาว่าด้วยการเข้าร่วมสหภาพมี safeguard clauses ที่เด่นๆอยู่ 3 อนุประ โยคนั้นคือ อนุประ โยคที่เกี่ยวกับเศรษฐกิจทั่วไป โดยมีต้นแบบจากอนุประ โยคที่มีอยู่เดิมในสนธิสัญญาว่าด้วยการเข้าร่วมสหภาพฉบับก่อน อนุประ โยคเฉพาะที่เกี่ยวกับการตลาดภายในสหภาพ และอนุประ โยคเฉพาะที่เกี่ยวกับกระบวนการยุติธรรมและกิจการภายในของแต่ละประเทศ อนุประ โยคที่เกี่ยวกับเศรษฐกิจทั่วไป ครอบคลุมภาคต่างๆของเศรษฐกิจหรือสภาวะเศรษฐกิจในขอบเขตที่กำหนดทั้งในประเทศสมาชิกปัจจุบันและประเทศสมาชิกใหม่ อนุประ โยคเฉพาะที่เกี่ยวกับการตลาดภายในสหภาพ ครอบคลุมนโยบายทั้งหมดในส่วนภาคเศรษฐกิจ ซึ่งนโยบายนี้ครอบคลุมกิจกรรมทางเศรษฐกิจที่มีผลจากการค้าข้ามพรมแดน อนุประ โยคเฉพาะที่เกี่ยวกับกระบวนการยุติธรรมและกิจการภายในของแต่ละประเทศ ครอบคลุมการยอมรับกฎหมายอาญาและกฎหมายแพ่งร่วมกัน ทั้ง อนุประ โยคที่เกี่ยวกับการตลาดภายในและกระบวนการยุติธรรมและกิจการภายในของแต่ละประเทศอาจใช้กับประเทศสมาชิกใหม่เท่านั้น มาตรการเพื่อการปกป้องผลประโยชน์ (safeguard

⁷ อนุประ โยคของกฎหมายเพื่อการปกป้องผลประโยชน์ของประเทศที่อื่นดูที่หน้า 173

measures) อาจรวมอยู่ในอนุประโยคที่กล่าวมาข้างต้น จนกระทั่งสิ้นสุดช่วง 3 ปีหลังการเข้าร่วมสหภาพ แต่มาตรการดังกล่าวยังมีผลต่อไปแม้จะพ้นช่วง 3 ปีนี้แล้ว อย่างไรก็ตาม มาตรการเพื่อการปกป้องผลประโยชน์ใดๆ ก็ตามจะคงปฏิบัติอยู่ได้ไม่นานเกินกว่าจำเป็น และต้องเป็นไปตามสมควรทั้งในเรื่องของขอบเขตและระยะเวลา

การปฏิบัติงานและการจัดการกองทุนเพื่อการเตรียมการก่อนเข้าร่วมสหภาพในประเทศสมาชิกใหม่

ในสนธิสัญญาว่าด้วยการเข้าร่วมเป็นสมาชิกสหภาพ มีมาตราหนึ่งบัญญัติเกี่ยวกับการใช้เงินทุนเพื่อการเตรียมการก่อนการเข้าร่วมสหภาพของ 3 โครงการ นั่นคือ PHARE⁸ (และโครงการที่เกี่ยวข้อง) ISPA⁹ และ SAPARD¹⁰

การจัดการในช่วงระยะเวลาชั่วคราว

ระยะเวลาชั่วคราว คือ ช่วงเวลาระหว่าง วันที่เรียกกันว่า “วันตัดขาด” – cut-off date (วันที่ 1 พฤศจิกายน 2545) กับวันที่เข้าร่วมเป็นสมาชิกสหภาพ หลักการ Acquis ใหม่ที่รับเข้ามาปฏิบัติในช่วงดังกล่าวยังไม่ได้ครอบคลุมอยู่ในการเจรจาการเข้าร่วมเป็นสมาชิกสหภาพ ทั้งยังไม่มีอยู่ในสนธิสัญญาการเข้าร่วมสหภาพ ขณะเดียวกันประเทศที่จะเข้าร่วมเป็นสมาชิกสหภาพก็ยังไม่ใช่ประเทศสมาชิกในช่วงระยะเวลาชั่วคราวดังกล่าว ดังนั้นจึงจำเป็นต้องมีการเตรียมการที่ต่างไปจากธรรมดา เพื่อรวมประเทศที่จะเข้าร่วมเป็นสมาชิกสหภาพเข้าไว้ด้วย องค์ประกอบหลักของการเตรียมการนี้ คือ ข้อมูลต่างๆ ขั้นตอนการศึกษา และการเป็นผู้สังเกตการณ์ที่กระตือรือร้น ซึ่งการเตรียมการมีรูปแบบเป็นจดหมายแลกเปลี่ยนกันระหว่างสหภาพยุโรป กับประเทศสมาชิกใหม่ในอนาคต แต่ละประเทศ

คุณสมบัติที่เหมาะสมของประเทศสมาชิกใหม่ที่จะทำให้สามารถใช้จ่ายเงินได้ ซึ่งเริ่มวันที่ 1 มกราคม 2547

ในสนธิสัญญาว่าด้วยการเข้าร่วมสหภาพ มีหลักการที่ว่าประเทศสมาชิกใหม่มีคุณสมบัติที่จะสามารถใช้จ่ายเงินที่อยู่ภายใต้งบประมาณเงินทุนเพื่อการปรับโครงสร้างเงินทุน EAGGF¹¹ และ

⁸ โครงการเพื่อช่วยเหลือประเทศโปแลนด์และฮังการีในการเตรียมการเพื่อการเปลี่ยนแปลงก่อนการเข้าร่วมสหภาพ

⁹ โครงการเพื่อการแก้ไขปัญหาเรื่องสิ่งแวดล้อมและการขนส่ง โดยต้องมีการเตรียมการก่อนที่จะเข้าร่วมเป็นสมาชิกสหภาพ

¹⁰ โครงการเพื่อการแก้ไขปัญหาเรื่องการเปลี่ยนแปลงโครงสร้างในภาคเกษตรกรรมและพื้นที่ชนบท อีกทั้งยังครอบคลุมถึงการปฏิบัติตามหลักการ Acquis ในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับนโยบายร่วมทางการเกษตรกรรมและกฎหมายอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกันนโยบายดังกล่าว

งบประมาณนโยบายภายในสหภาพ นั้นหมายถึง ช่วงที่เปลี่ยนจากกองทุนเพื่อการเตรียมการก่อน การเข้าร่วมสหภาพมาเป็นงบประมาณประชาคมยุโรปที่ได้กล่าวไปแล้วนั้น ก็คือช่วงสิ้นปี 2546 ประเทศสมาชิกใหม่จะได้รับการปฏิบัติเช่นเดียวกับสมาชิกปัจจุบันในการดำเนินการงบประมาณ ทั้งหมดในปี 2547 อย่างไรก็ตาม ทัศนคติ สัญญาทางการเงินในงบประมาณปี 2547 จะไม่มีผลจนกว่าประเทศ ที่ต้องการเข้าร่วมเป็นสมาชิกที่เกี่ยวข้อง จะได้รับการยอมรับเข้าเป็นประเทศสมาชิกของสหภาพ ยุโรปแล้ว

ร่างสนธิสัญญาเบื้องต้นและแถลงการณ์คาลินินกราด (เมืองในลิทัวเนีย)

ร่างสนธิสัญญาเบื้องต้นและแถลงการณ์ท้ายสนธิสัญญาว่าด้วยการเข้าร่วมสหภาพ มีการ รับประกันด้านกฎหมายและด้านการเงินแก่ลิทัวเนีย เพื่อให้ประเทศสมาชิกใหม่ประเทศนี้สามารถ รับและปฏิบัติตามการจัดการของสหภาพได้โดยที่มิรัสเซียครองเมืองคาลินินกราดอยู่ ในการระบุน การรับประกันประเทศลิทัวเนีย ร่างสนธิสัญญาเบื้องต้นนี้กล่าวอ้างถึงการรับเอาตัวบทกฎหมายใหม่ ว่าด้วยการขนส่งในคาลินินกราดก่อนจะมีการลงนามในสนธิสัญญาว่าด้วยการเข้าร่วมสหภาพ

บทบัญญัติว่าด้วยเรื่องไชปรัส

บทบัญญัติว่าด้วยเรื่องไชปรัสจำเป็นต้องรวมเข้าอยู่ในร่างสนธิสัญญาเบื้องต้นท้าย สนธิสัญญาว่าด้วยการเข้าร่วมสหภาพ บทบัญญัตินี้กล่าวสะท้อนถึงผลลัพธ์ของการปฏิบัติการกิจ ที่ดีของเลขานุการสหประชาชาติ ที่มีจุดหมายเพื่อหาข้อสรุปปัญหาของประเทศไชปรัสก่อนวันที่ 28 กุมภาพันธ์ 2546 ดังที่ได้กล่าวหมายเหตุไว้ในสรุปการประชุมสุดยอดที่กรุงโคเปนเฮเกน อย่างไรก็ตาม ติ บทบัญญัติว่าด้วยเรื่องไชปรัสก็อาจสะท้อนถึงการไม่มีข้อสรุปปัญหาลักษณะดังกล่าวก็เป็นได้ ใจความที่ เหมาะที่มีข้อมูลมาจากย่อหน้าที่ 11 หรือ ย่อหน้าที่ 12 ของสรุปการประชุมสุดยอด ณ กรุง โคเปนเฮเกน จะถูกส่งต่อทันทีหลังวันที่ 28 กุมภาพันธ์ ใจความในย่อหน้าดังกล่าวมีดังนี้

(ย่อหน้าที่ 11) สหภาพยุโรปตระหนักถึงความตั้งใจที่จะทำให้ข้อกำหนดต่างๆ เพื่อ กระบวนการยุติปัญหาที่มีในสนธิสัญญาว่าด้วยการเข้าร่วมสหภาพเป็นไปได้โดยสะดวก ทั้งนี้ให้สอดคล้องกับหลักการที่ก่อตั้งสหภาพขึ้น ในกรณีที่มีกระบวนการยุติปัญหาเกิดขึ้น คณะมนตรีแห่งสหภาพยุโรปจะตัดสินใจเรื่อง การเปลี่ยนแปลงข้อกำหนดที่เกี่ยวกับการเข้าร่วม

¹¹ เงินทุนสนับสนุนการใช้จ่ายทางการเกษตรกรรม และการใช้จ่ายตามมาตรการที่เกี่ยวข้องกับการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม และมาตรการ การพัฒนาโครงสร้างทางการเกษตรกรรมและการพัฒนาชนบท

สหภาพของไซปรัส โดยคำนึงถึงสังคมชาวไซปรัสที่มีเชื้อสายตุรกีด้วย ซึ่งคณะมนตรีแห่งสหภาพยุโรปจะต้องลงมติเป็นเอกฉันท์โดยมีคณะกรรมการแห่งสหภาพยุโรปเสนอพิจารณา

(ย่อหน้า 12) ที่ประชุมสุดยอดลงมติให้ยกเลิกการยอมรับปฏิบัติตามหลักการ Acquis ในทางตอนเหนือของเกาะเป็นการชั่วคราว ในกรณีที่ไม่มีกระบวนการยุติปัญหาในไซปรัส การยกเลิกดังกล่าวจะปรากฏเรื่อยไปจนคณะกรรมการแห่งสหภาพยุโรปจะเสนอให้คณะมนตรีแห่งสหภาพยุโรปพิจารณาลงมติเป็นเอกฉันท์ ให้ปฏิบัติตามหลักการ Acquis ได้

ร่างสนธิสัญญาเบื้องต้นว่าด้วยพื้นที่ฐานอำนาจการปกครองของอังกฤษ

ร่างสนธิสัญญาเบื้องต้นทำสนธิสัญญาว่าด้วยการเข้าร่วมสหภาพ กล่าวถึงพื้นที่ฐานอำนาจการปกครองของอังกฤษในไซปรัส พื้นที่ดังกล่าวครอบคลุมร้อยละ 3 ของพื้นที่เกาะและมีพรมแดนเปิดติดต่อกับไซปรัส ร่างสนธิสัญญาเบื้องต้นมุ่งปกป้องผลประโยชน์ของประชากรไซปรัสหรือผู้ที่ทำงานอยู่ในบริเวณดังกล่าว ดังนั้นพรมแดนที่เปิดระหว่างบริเวณฐานอำนาจการปกครองของอังกฤษในไซปรัสกับส่วนอื่นๆของเกาะ จะยังคงสภาพเดิมอยู่

แถลงการณ์ของมอลตาว่าด้วยเรื่องโกโซ

ในแถลงการณ์ตอนหนึ่งทำสนธิสัญญาว่าด้วยการเข้าร่วมสหภาพ มอลตาร้องขอให้ในรายงานจากคณะกรรมการแห่งสหภาพยุโรป ถึงคณะมนตรีแห่งสหภาพยุโรป มีการประเมินสถานะทางเศรษฐกิจเฉพาะกรณีของโกโซ ว่าจะสามารถรับประโยชน์จากมาตรการบางอย่างของนโยบายภูมิภาคต่อไปได้หรือไม่ หากประเทศมอลตาไม่มีสิทธิรับประโยชน์จากมาตรการดังกล่าวอีกต่อไป

แถลงการณ์ของมอลตาว่าด้วยเรื่องความเป็นกลาง

ในแถลงการณ์ตอนหนึ่งทำสนธิสัญญาว่าด้วยการเข้าร่วมสหภาพ ประเทศมอลตาแถลงว่าการที่มอลตาเข้าร่วมในนโยบายร่วมด้านการต่างประเทศและความมั่นคงของสหภาพยุโรป มิได้ทำให้ประเทศมีความเป็นกลางน้อยลงแต่อย่างใด

บทที่ 3

โครงสร้างความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจ ผลกระทบอันเกิดจากการขยายสมาชิกภาพ ของสหภาพยุโรปต่อประเทศไทย

ในการพิจารณาผลกระทบอันเกิดจากการขยายสมาชิกภาพของยุโรปต่อประเทศไทย จำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องคำนึงถึงโครงสร้างความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจระหว่างไทยกับสหภาพยุโรป แต่เนื่องจากว่าได้มีการศึกษาวิจัยในเรื่องผลกระทบทางด้านเศรษฐกิจต่อประเทศไทยอันเนื่องจากการขยายตัวของสมาชิกภาพของยุโรปแล้ว นักวิจัยทางด้านกฎหมายจึงเห็นว่า ผลกระทบทางด้านกฎหมายจะต้องยึดถือผลกระทบทางด้านเศรษฐกิจเป็นสำคัญ

ดังนั้น แนวทางในการศึกษาวิจัยในบทนี้ จะแบ่งหัวข้อการวิจัยออกเป็น 2 ลักษณะกว้างๆ คือ โครงสร้างของความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจระหว่างไทยกับยุโรป และ ผลกระทบทางด้านกฎหมายต่อสินค้าและบริการของยุโรปอันเนื่องมาจากการขยายสมาชิกภาพ

3.1 โครงสร้างของความสัมพันธ์ไทย-สหภาพยุโรปทางเศรษฐกิจ

เนื่องจากความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจระหว่างไทยกับสหภาพยุโรป จะมีลักษณะสำคัญอยู่ 8 ลักษณะคือ

1. อุตสาหกรรมอาหาร
2. อุตสาหกรรมรองเท้า
3. อุตสาหกรรมมันสำปะหลัง
4. อุตสาหกรรมยางพารา
5. อุตสาหกรรมอัญมณี
6. อุตสาหกรรมยานยนต์
7. อุตสาหกรรมเครื่องใช้ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์
8. อุตสาหกรรมสิ่งทอ

ดังนั้น การศึกษาถึงโครงสร้างของการส่งออกของไทยในสินค้าประเภทต่างๆ จึงเป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่งเพื่อใช้เป็นฐานในการประเมินผลกระทบด้านกฎหมายอันอาจจะมีขึ้นและมีผลกระทบต่อสินค้าดังกล่าว

3.1.1 การส่งออกอุตสาหกรรมอาหาร

- ผลิตภัณฑ์อาหารประเภทกสิกรรม
- ผลิตภัณฑ์อาหารประเภทปศุสัตว์และประมง
- ผลิตภัณฑ์อาหารประเภทเกษตรแปรรูป
 - ผลไม้กระป๋องและแปรรูป
 - อาหารทะเลกระป๋องและแปรรูป

(สินค้าประมงรวมถึงอาหารทะเลกระป๋อง และแปรรูป อาจได้รับผลกระทบจากภาวะการแข่งขันที่รุนแรงยิ่งขึ้น จากการที่สหภาพยุโรปทำการยกเลิกสิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากร ซึ่งมีผลบังคับใช้ ตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม 2545 ถึงวันที่ 31 ธันวาคม 2547)

- ผักกระป๋องและแปรรูป

ผลกระทบจากการขยายสมาชิกภาพ

ประเทศสมาชิกใหม่ทั้งหมดจะรับเอากฎระเบียบและข้อบังคับต่างๆ ของสหภาพยุโรปมาบังคับใช้กับประเทศไทยด้วย โดยเฉพาะอย่างยิ่ง สมุดปกขาวว่าด้วยความปลอดภัยของอาหารโดยมีมาตรการหลักๆ ได้แก่ มาตรการสืบแหล่งที่มาในวงจรการผลิตอาหาร มาตรการด้านสวัสดิภาพของผู้บริโภคและสัตว์ และมาตรการด้านการป้องกันภัยล่วงหน้า

โปแลนด์และฮังการี มีมูลค่าการส่งออกสินค้าประเภทอาหารไปสหภาพยุโรป
ค่อนข้างสูงโดยโปแลนด์เป็นประเทศเดียวที่มีมูลค่าการส่งออกสูงกว่าไทย

3.1.2 การส่งออกอุตสาหกรรมรองเท้า

- รองเท้ากีฬา
- รองเท้าหนัง
- ส่วนประกอบของรองเท้า
- รองเท้าอื่นๆ
- รองเท้าแตะ

ผลกระทบจากการขยายสมาชิกภาพ

สินค้าที่ประเทศสมาชิกใหม่บางประเทศมีมูลค่าการส่งออกสูงกว่าไทย

1. รองเท้าหนัง เป็นสินค้าอุตสาหกรรมหลักในหลายประเทศ ได้แก่ มอลตา เอสโตเนีย
สาธารณรัฐเช็ก โปแลนด์ และฮังการี ส่งออกไปยังสหภาพยุโรป โดยประเทศไทยมี
มูลค่าการส่งออกไปยังสหภาพยุโรปน้อยกว่าสาธารณรัฐเช็ก และฮังการีเท่านั้น
2. รองเท้าที่ทำด้วยยางสำหรับสกีและรองเท้ากีฬา ซึ่งประเทศสโลวาเกียมีมูลค่าการส่งออกป
สหภาพยุโรปมากกว่าประเทศไทย

ในส่วนของการสิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากร (Generalized System of
Preferences – GSP) ของสหภาพยุโรปนั้น ตั้งแต่ปีพ.ศ. 2541 เป็นต้นมา สหภาพยุโรปได้
ตัดสิทธิของสินค้าอุตสาหกรรมที่นำเข้าจากประเทศไทย 6 กลุ่ม ซึ่งรวมถึงสินค้าใน
อุตสาหกรรมรองเท้าและเครื่องหนังด้วย อย่างไรก็ตาม ผลกระทบทางตรงจากการถูกตัด
สิทธิพิเศษทางภาษีนี้น่าจะไม่มากนัก เนื่องจากอัตราภาษีปกติของสินค้าในอุตสาหกรรม
นี้ของสหภาพยุโรปมิได้อยู่ในระดับที่สูงอยู่แล้ว แต่สิ่งที่ควรนำมาพิจารณาถึงน่าจะเป็น

มาตรการทางการค้าที่มีใช้อยู่ ซึ่งได้แก่ การกำหนดคุณภาพสินค้า มาตรฐานการจัดการสิ่งแวดล้อม มาตรฐานแรงงานสากล และการออกกฎหมายควบคุม สินค้ารองเท้าที่ใช้เคมีภัณฑ์ในกระบวนการผลิตนั้น เนื่องจากมาตรการเหล่านี้อาจส่งผลกระทบต่อความสามารถในการแข่งขันของอุตสาหกรรมรองเท้าในช่วงระยะปรับตัว

3.1.3 การส่งออกอุตสาหกรรมมันสำปะหลัง

- มันสำปะหลังอัดเม็ดและมันเส้น
- เค้กตรินและ โมดิไฟด์สตาร์ชอื่นๆ
- แป้งมันสำปะหลัง

ผลกระทบจากการขยายสมาชิกภาพ

อย่างไรก็ดี นับตั้งแต่ปี 2540 เป็นต้นมา สหภาพยุโรปได้ยกเลิกสิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากร (Generalized System of Preferences – GSP) สำหรับการส่งออกมันสำปะหลังทุกประเภท ยกเว้นสินค้าจำพวกแป้งมันสำปะหลัง (Cassava Starch) จากประเทศไทยไปยังสหภาพยุโรป ทำให้ไทยสามารถส่งออกมันสำปะหลังไปสหภาพยุโรปลดลง อีกทั้งประเทศไทยยังต้องเผชิญกับมาตรการกีดกันทางการค้าในรูปแบบของภาษีนำเข้ามันสำปะหลังที่คิดตามมูลค่าสินค้าในอัตราร้อยละ 6.4 และภาษีนำเข้าที่คิดตามน้ำหนัก นอกจากนี้ยังมีมาตรการกีดกันทางการค้าในรูปแบบที่มีใช้อยู่ เช่น การกำหนดโควตา ซึ่งจำกัดการส่งออกมันเส้นของไทยไปยังสหภาพยุโรปไว้ที่ 21 ล้านตันต่อ 4 ปี และการส่งออกแป้งจากมันสำปะหลังไว้ที่ 10,000 ตันต่อปี

ซึ่งมาตรการกีดกันทางการค้าเหล่านี้จะส่งผลกระทบต่อการส่งออกผลิตภัณฑ์มันสำปะหลังของประเทศไทยไปยังประเทศสมาชิกใหม่ทั้ง 10 ประเทศ เนื่องจากในปัจจุบัน การส่งออกนี้มีลักษณะใกล้เคียงกับการส่งออกเสรีที่ปราศจากมาตรการกีดกันทางการค้า แต่เมื่อประเทศทั้ง 10 นี้มีสถานะภาพเป็นสมาชิกของกลุ่มสหภาพยุโรปโดยสมบูรณ์แล้ว มาตรการกีดกันทางการค้าที่สหภาพ ยุโรปบังคับใช้อยู่ในปัจจุบันจะถูกขยายผลใช้กับประเทศสมาชิกใหม่ด้วย นั่นแสดงว่า ประเทศไทยจะต้องเผชิญกับ

มาตรการกีดกันเหล่านี้ในตลาดของประเทศสมาชิกใหม่ด้วย ซึ่งอาจส่งผลให้การ ส่งออก
สินค้ามันสำปะหลังจากประเทศไทย ไปยังประเทศเหล่านี้มีมูลค่าลดลง

3.1.4 การส่งออกอุตสาหกรรมยางพารา

- ยางแผ่นรมควัน
- น้ำยางข้น
- ดุงมือยาง
- ดุงยางอนามัย
- ยางใน
- ล้อรถโดยเฉพาะรถจักรยาน

ผลกระทบจากการขยายสมาชิกภาพ

ในปี 2544 ประเทศที่ส่งออกและนำเข้ายางธรรมชาติและผลิตภัณฑ์ยางในตลาด
ยุโรปมากที่สุดคือ ประเทศสาธารณรัฐเชค (มากกว่าประเทศไทย) รองลงมาคือประเทศ
โปแลนด์ ซึ่งหากประเทศเหล่านี้ได้เข้าร่วมเป็นสมาชิกของกลุ่มสหภาพยุโรปแล้ว อัตรา
ภาษีและโควตาต่างๆ จะถูกยกเลิก ซึ่งจะทำให้ประเทศเหล่านี้มีความสามารถในการ
แข่งขันดีขึ้น ดังนั้นหากประเทศไทยไม่มีการพัฒนาและเพิ่มมูลค่าให้กับผลิตภัณฑ์
ยางแล้ว อุตสาหกรรมยางธรรมชาติและผลิตภัณฑ์ยางอาจจะประสบปัญหาในอนาคตได้

3.1.5 การส่งออกอุตสาหกรรมอัญมณี

- ผลิตภัณฑ์อัญมณีและเครื่องประดับเพชร
- ผลิตภัณฑ์อัญมณีและเครื่องประดับทอง

- เครื่องประดับแท้

ผลกระทบจากการขยายสมาชิกภาพ

ประเทศที่ส่งออกผลิตภัณฑ์อัญมณีและเครื่องประดับไปยังสหภาพยุโรป ได้แก่ ประเทศ โปแลนด์ สาธารณรัฐเชก อังกฤษ และไอร์แลนด์ ซึ่งมูลค่าการส่งออกของประเทศเหล่านี้ ยังต่ำกว่าประเทศไทยมากในเกือบทุกๆ รายการ ยกเว้นเพียงสินค้าประเภท อัญมณีสังเคราะห์เท่านั้น ที่ประเทศสาธารณรัฐเชกมีมูลค่าส่งออกสูงกว่าประเทศไทย

ปัจจัยสำคัญที่ควรพิจารณาเพิ่มเติมคือ นโยบายและมาตรการกีดกันทางการค้าของ สหภาพยุโรปในอุตสาหกรรมอัญมณีและเครื่องประดับ ซึ่งมีทั้งมาตรการทางด้านภาษี และมาตรการที่มิใช่ภาษี สำหรับมาตรการทางด้านภาษีนั้น ประเทศไทยได้ถูกยกเลิก สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรหรือ GSP ในหมวดอัญมณีและเครื่องประดับมาตั้งแต่ปี 2541 โดยที่สหภาพยุโรปยกเว้นอากรในหมวดสินค้าประเภทอัญมณี แต่คิดอัตราอากรใน หมวดเครื่องประดับที่ร้อยละ 2.5 ถึงร้อยละ 4 ส่วนทางด้านนโยบายที่ไม่ใช่ภาษีนั้น ประเทศไทยต้องปฏิบัติตามกฎด้วยแหล่งกำเนิดสินค้าขององค์การการค้าโลก (World Trade Organization : WTO) ที่ทำให้สินค้าในหมวดอัญมณีและเครื่องประดับ บางประเภทจะต้องมีการระบุต้นกำเนิดของวัตถุดิบ

3.1.6 การส่งออกอุตสาหกรรมยานยนต์

- สินค้ารถยนต์ที่ใช้เพื่อการพาณิชย์
- เครื่องยนต์ดีเซล
- ชิ้นส่วนจักรยานยนต์

นอกจากมาตรการทางด้านภาษีแล้ว สหภาพยุโรปยังได้ใช้มาตรการกีดกันทาง การค้าที่มิใช่ภาษี โดยกำหนดมาตรฐานชิ้นส่วนประกอบและอุปกรณ์ยานพาหนะ (Component and material coding standards for vehicles) ขึ้น

3.1.7 การส่งออกอุตสาหกรรมเครื่องใช้ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์

- เครื่องปรับอากาศและส่วนประกอบ
- เครื่องรับวิทยุและส่วนประกอบ
- เครื่องคอมพิวเตอร์อุปกรณ์และส่วนประกอบ
- แผงวงจรไฟฟ้า

การที่ประชาคมสหภาพยุโรปได้กำหนดนโยบายเศษเหลือทิ้ง (implementation of waste aching) ขึ้น โดยประชาคมจะต้องตรวจวัดข้อมูลว่าด้วยการผลิตและการจัดการเศษเหลือทิ้ง (WEEE) จากการประกอบธุรกิจและที่อยู่อาศัย โดยจะนำไปใช้ให้สอดคล้องกับหลักการการนำมาใช้ใหม่ และการกำจัดอย่างปลอดภัยสูงสุด (principles of maximization of recovery and safe disposal) และ การที่คณะกรรมการสหภาพยุโรปฝ่ายวิสาหกิจ (DG Enterprise) ได้จัดทำข้อเสนอแนะสำหรับระเบียบว่าด้วยข้อกำหนดในการออกแบบสินค้าที่ใช้พลังงานเพื่อการลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม (Directive on Eco-design Requirements for Energy-using Products หรือ Eup Directive) นั้น น่าจะส่งผลกระทบต่อผู้ประกอบการในการที่จะต้องแบกรับภาระต้นทุนการผลิตที่สูงขึ้น เพื่อที่จะรักษาสถานภาพทางการค้าระหว่างไทยและสหภาพยุโรปไว้ให้ได้

3.1.8 การส่งออกอุตสาหกรรมสิ่งทอ

- เสื้อผ้าสำเร็จรูป
- เส้นด้าย
- ผ้าผืน
- สินค้าเบ็ดเตล็ด

ผลกระทบจากการขยายสมาชิกภาพ

สหภาพยุโรปได้มีการจำกัดปริมาณการนำเข้าสินค้าสิ่งทอและเครื่องนุ่งห่มจากประเทศไทย ทำให้ประเทศไทยสามารถส่งออกสินค้าดังกล่าวไปยังสหภาพยุโรปได้น้อยลงไปในทุกๆ ปี ซึ่งเมื่อพิจารณาถึงสินค้าที่มีการส่งออกไปยังตลาดยุโรปของกลุ่ม 10 ประเทศสมาชิกใหม่ จะพบว่า สินค้าส่วนใหญ่คือ สินค้าในหมวด 62 อันได้แก่ Articles of Apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted โดยประเทศไทยไปแลนด์ส่งออกสินค้านี้มากที่สุด รองลงมาคือ ประเทศอิตาลี และเมื่อพิจารณารายละเอียดสินค้าที่ส่งออกมาที่สุดคือ รหัส 6204 อันได้แก่ Women or girls suits, ensembles, jackets, trousers, breeches, bib and brace, shorts, blazers, not knitted or crocheted ซึ่งเป็นสินค้าเดียวกันกับที่ประเทศไทยส่งออก ดังนั้น การเข้าร่วมสมาชิกสหภาพยุโรปของ 10 ประเทศนี้จึงน่าจะส่งผลกระทบต่ออุตสาหกรรมสิ่งทอและเครื่องนุ่งห่มต่อประเทศไทยอย่างหลีกเลี่ยงไปไม่ได้

ในแง่ของความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจระหว่างประเทศสมาชิกใหม่กับประเทศไทยนั้น ประเทศไทยมีความได้เปรียบดุลการค้ากับประเทศเหล่านี้เป็นส่วนใหญ่ ยกเว้นแต่เพียงประเทศมอลตา และประเทศสโลวีเนีย ซึ่งไทยมีสถานะขาดดุลทางการค้าในปี 2545 อยู่ประมาณ 15.2 พันล้านดอลลาร์สหรัฐ และ 0.6 ล้านดอลลาร์สหรัฐ ตามลำดับ โดยที่มูลค่าการส่งออกของไทยไปมอลตาและ สโลวีเนียคิดเป็น 11.6 ล้านดอลลาร์สหรัฐ และ 7.3 ล้านดอลลาร์สหรัฐ ตามลำดับ สำหรับประเทศสมาชิกใหม่ที่ไทยมีมูลค่าการค้าด้วยสูงที่สุดคือ ประเทศอิตาลี และรองลงมาคือ ประเทศโปแลนด์ ซึ่งมีมูลค่าการค้ารวมเท่ากับ 144 และ 129 พันล้านดอลลาร์สหรัฐ ตามลำดับ โดยมีความสามารถเกินดุลการค้าสูงถึง 94 พันล้าน และ 35 พันล้านดอลลาร์สหรัฐ ตามลำดับ โดยในปี 2545 การส่งออกของไทยไปยังอิตาลีและโปแลนด์มีมูลค่า 118.6 ล้านดอลลาร์สหรัฐ และ 82.2 ล้านดอลลาร์สหรัฐ ตามลำดับ

สินค้าส่งออกสำคัญที่ประเทศไทยทำการค้ากับประเทศสมาชิกส่วนใหญ่ คือ สินค้าในกลุ่มอุตสาหกรรมเครื่องใช้ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ อุตสาหกรรมอาหาร อุตสาหกรรมสิ่งทอ และอุตสาหกรรมยางและผลิตภัณฑ์ยาง (รายละเอียดตามตารางดังต่อไปนี้)

ประเทศ	ประเภทสินค้า							
	อุตสาหกรรม อาหาร	อุตสาหกรรม รองเท้า	อุตสาหกรรม มันสำปะหลัง	อุตสาหกรรม ยาง และ ผลิตภัณฑ์ยาง	อุตสาหกรรม อัญมณี และ เครื่องประดับ	อุตสาหกรรม ยานยนต์	อุตสาหกรรม เครื่องใช้ไฟฟ้า และ อิเล็กทรอนิกส์	อื่นๆ
โปแลนด์	อาหารทะเล กระป๋อง และแปรรูป, ผลไม้กระป๋อง และแปรรูป			ยางพารา และ ผลิตภัณฑ์ยาง	อัญมณี และ เครื่องประดับ		เครื่องรับวิทยุ และส่วนประกอบ, เครื่องคอมพิวเตอร์ อุปกรณ์ และส่วนประกอบ	เสื้อผ้าสำเร็จรูป, เครื่องยกทรง รัดทรง และ ส่วนประกอบ
สาธารณรัฐเชค	อาหารทะเล กระป๋อง และแปรรูป, ผลไม้กระป๋อง และแปรรูป			ผลิตภัณฑ์ยาง	เครื่องประดับ ทำด้วยเงิน		เครื่องคอมพิวเตอร์ อุปกรณ์ และส่วนประกอบ, เครื่องวีดีโอ และส่วนประกอบ เครื่องรับโทรทัศน์, แผงวงจร IC	แก้วและกระจก, เลนส์
สโลวาเกีย	อาหารทะเล กระป๋อง และแปรรูป, ผลไม้กระป๋อง และแปรรูป, ไก่สดแช่เย็น แช่แข็ง	รองเท้า และ ชิ้นส่วน		ยางพารา และ ผลิตภัณฑ์ยาง			เครื่องคอมพิวเตอร์ อุปกรณ์ และส่วนประกอบ, เครื่องใช้ไฟฟ้า และส่วนประกอบ, หม้อแปลงไฟฟ้า และส่วนประกอบ	เลนส์

ช่างกริ	อาหารทะเล กระป๋อง และแปรรูป, ผลไม้กระป๋อง และแปรรูป					รถยนต์ และ อุปกรณ์ และ ส่วนประกอบ	มอเตอร์ และ เครื่องกำเนิดไฟฟ้า, วงจรพิมพ์, เครื่องคอมพิวเตอร์ อุปกรณ์ และส่วนประกอบ, หม้อแปลงไฟฟ้า และส่วนประกอบ, เครื่องใช้ไฟฟ้า และส่วนประกอบ, แผงสวิตช์ และ แผงควบคุมไฟฟ้า, เครื่องตัดต่อและ ป้องกันวงจรไฟฟ้า		
ไชลปรัศ	อาหารทะเล กระป๋อง และแปรรูป, กุ้งสดแช่เย็น แช่แข็ง	รองเท้า และ ชิ้นส่วน		ผลิตภัณฑ์ยาง	อัญมณี และ เครื่องประดับ	รถยนต์ และ อุปกรณ์ และ ส่วนประกอบ	เครื่องปรับอากาศ และส่วนประกอบ	เสื้อผ้าสำเร็จรูป	
ลัทเวีย	ผลไม้กระป๋อง และแปรรูป, ผลไม้สดแช่เย็น แช่แข็งและแห้ง, ปลาแห้ง, ข้าว		ผลิตภัณฑ์ มันสำปะหลัง	ผลิตภัณฑ์ยาง		รถยนต์ และ อุปกรณ์ และ ส่วนประกอบ	เครื่องคอมพิวเตอร์ อุปกรณ์ และส่วนประกอบ, แผงวงจรไฟฟ้า, เครื่องปรับอากาศ และส่วนประกอบ	เสื้อผ้าสำเร็จรูป, สิ่งทอ	

ลิ้วเนียบ	เนื้อปลาสด แช่เย็นแช่แข็ง, ข้าว, ผลไม้กระป๋อง และแปรรูป			ผลิตภัณฑ์ยาง			เครื่องรับวิทยุ โทรทัศน์ และส่วนประกอบ, แผงวงจรไฟฟ้า, เครื่องคอมพิวเตอร์ อุปกรณ์ และส่วนประกอบ, เครื่องจักรกล และส่วนประกอบ		เม็ดพลาสติก ผลิตภัณฑ์ พลาสติก, เหล็ก เหล็กกล้า และผลิตภัณฑ์
มอลตา	อาหารทะเล กระป๋อง และแปรรูป, อาหารสัตว์เลี้ยง			ผลิตภัณฑ์ยาง	อัญมณี และ เครื่องประดับ	รถยนต์ อุปกรณ์ และ ส่วนประกอบ	เครื่องปรับอากาศ และส่วนประกอบ	เสื้อผ้าสำเร็จรูป, สิ่งทอ	ผลิตภัณฑ์ พลาสติก, เฟอร์นิเจอร์ และชิ้นส่วน
สโกลีเนียบ	อาหารทะเล กระป๋อง และแปรรูป, ปลาหมึกสด แช่เย็นแช่แข็ง, ผลไม้กระป๋อง และแปรรูป	รองเท้า และ ชิ้นส่วน		ยางพารา และ ผลิตภัณฑ์ยาง		รถยนต์ อุปกรณ์ และ ส่วนประกอบ	เครื่องคอมพิวเตอร์ อุปกรณ์ และส่วนประกอบ	เสื้อผ้าสำเร็จรูป	เครื่องกีฬา และ เครื่องเล่นเกม
เอสโกลีเนียบ	ผลไม้กระป๋อง และแปรรูป, ผักกระป๋อง และแปรรูป, ปลาต้ม,	ผลิตภัณฑ์ มันสำปะหลัง					มอเตอร์ และ เครื่องกำเนิดไฟฟ้า, เครื่องคอมพิวเตอร์ อุปกรณ์ และส่วนประกอบ	เส้นใยประดิษฐ์	เหล็ก เหล็กกล้า และผลิตภัณฑ์, เฟอร์นิเจอร์ และชิ้นส่วน

3.2 ผลกระทบด้านกฎหมายต่อสินค้าและบริการระหว่างประเทศไทยกับสหภาพยุโรปอันเกิดจากการขยายสมาชิกภาพ

สำหรับการศึกษาเกี่ยวกับผลกระทบด้านกฎหมายต่อสินค้าและบริการระหว่างประเทศไทยกับสหภาพยุโรปอันเกิดจากการขยายสมาชิกภาพ เป็นการศึกษาเพิ่มเติมจากผลการศึกษาทางเศรษฐศาสตร์ ซึ่งนิธินันท์ และคณะ (2547) ได้ศึกษาไว้ เพื่อให้เห็นภาพผลกระทบที่สมบูรณ์ กล่าวคือ ผลกระทบทั้งในด้านเศรษฐศาสตร์การค้าระหว่างประเทศ และกฎหมายการค้าระหว่างประเทศด้วย

วิธีการศึกษาเกี่ยวกับผลกระทบทางเศรษฐศาสตร์การค้าระหว่างประเทศกับนิธินันท์ และคณะ ได้อาศัยดัชนีความได้เปรียบเชิงเปรียบเทียบอย่างเปิดเผย (Revealed Comparative Advantage : RCA) และดัชนีความสามารถในการส่งออกเชิงเปรียบเทียบ (Comparative Export Performance : CEP Index) เพื่อประเมินความได้เปรียบโดยเปรียบเทียบของประเทศคู่แข่งในตลาดหนึ่ง โจทย์สำคัญ โจทย์แรกที่คณะผู้ศึกษาทางเศรษฐศาสตร์พยายามประเมินคือ ประเทศไทยจะสามารถแข่งขันกับสมาชิกใหม่ของสหภาพยุโรปในการส่งออกสินค้าเข้าไปขายในตลาดของประเทศสมาชิกสหภาพยุโรปเดิมได้มากน้อยเพียงใดนั่นเอง และโจทย์สำคัญข้อที่สองคือ การประเมินศักยภาพและความสามารถในการส่งออกสินค้าไปยังสหภาพยุโรปหลังจากการขยายสมาชิกภาพว่าจะสามารถส่งออกสินค้าใดได้มากขึ้น สินค้าใดได้น้อยลงนั่นเอง

แต่การศึกษาเกี่ยวกับผลกระทบด้านกฎหมายต่อสินค้าและบริการระหว่างประเทศไทยกับสหภาพยุโรปอันเกิดจากการขยายสมาชิกภาพในส่วนนี้นั้น จะเป็นการศึกษาเพิ่มเติมจากผลการศึกษาทางเศรษฐศาสตร์ของนิธินันท์ และคณะ กล่าวคือ สมมติฐานสำคัญจะแตกต่างกัน โดยในการศึกษาทางเศรษฐศาสตร์จะมีสมมติฐานว่า การขยายสมาชิกของสหภาพยุโรป ซึ่งจะทำให้เกิดการขยายตัวทางการค้า (trade creation) และการเบี่ยงเบนทางการค้า (trade diversion) จะทำให้เกิดผลกระทบต่อการค้าระหว่างประเทศไทยกับสหภาพยุโรปอย่างไร แต่สมมติฐานของการศึกษาทางกฎหมายในส่วนนี้จะสมมติฐานที่ว่า การขยายสมาชิกภาพของสหภาพยุโรปมีผลสำคัญทางกฎหมาย คือ ประเทศสมาชิกใหม่จะต้องถูกผูกพันให้มีการรับกฎหมายภายในของสหภาพยุโรปไปบังคับใช้ด้วยในฐานะรัฐสมาชิกของสนธิสัญญา และประเทศสมาชิกใหม่ต้องถูกผูกพันตามพันธกรณีเกี่ยวกับการค้าระหว่างประเทศ และพันธกรณีอย่างอื่นๆ ที่สหภาพยุโรปมีอยู่ด้วย โจทย์สำคัญทางกฎหมายในส่วนนี้ คือ เมื่อประเทศสมาชิกใหม่ 10 ประเทศ ของสหภาพยุโรปปรับเอา

กฎหมายภายในเกี่ยวกับการค้า และพันธกรณีเกี่ยวกับการค้าระหว่างประเทศของสหภาพยุโรปเดิม มาบังคับใช้หลังวันที่ 1 พฤษภาคม 2004 แล้ว ได้ก่อให้เกิดอุปสรรคทางการค้าเพิ่มขึ้นต่อ ประเทศไทยอย่างไรบ้าง ซึ่งในส่วนที่อุปสรรคทางการค้าลดลงทำให้ประเทศไทยได้ประโยชน์จะไม่อยู่ในขอบเขตของการศึกษาเนื่องจาก เป็นกรณีที่ประเทศไทยได้ประโยชน์เพราะสามารถส่งสินค้าไปขายสหภาพยุโรปได้เพิ่มมากขึ้น

3.2.1 ผลกระทบทางกฎหมายต่อสินค้าส่งออกของประเทศไทย

วิธีการศึกษาเกี่ยวกับผลกระทบด้านกฎหมายต่อสินค้าและบริการระหว่างประเทศไทยกับสหภาพยุโรปที่เกิดจากการขยายสมาชิกภาพ จะเป็นการศึกษาเกี่ยวกับพันธกรณีทางการค้าที่สหภาพยุโรปผูกพันอยู่กับสนธิสัญญาของ WTO และมาตรการทางด้านการค้าระหว่างประเทศซึ่งเป็นมาตรการที่วางอยู่บนกฎหมายของสหภาพยุโรป (Directive Regulation ต่างๆ) ว่าสอดคล้องกับความตกลงต่างๆ ของ WTO ซึ่งสหภาพยุโรปและประเทศไทยเป็นสมาชิกอยู่หรือไม่ โดยมาตรการทางด้านการค้าระหว่างประเทศที่ศึกษาจะครอบคลุมถึงมาตรการซึ่งเป็นภาษีนำเข้า (tariff measure) และมาตรการซึ่งมิใช่ภาษี (non-tariff measure : NTB) ด้วย

มาตรการต่างๆ ของสหภาพยุโรป ซึ่งประเทศสมาชิกใหม่ 10 ประเทศรับไปบังคับใช้ และอาจทำให้เกิดอุปสรรคต่อการส่งออกสินค้าของไทยไปยังสหภาพยุโรปเพิ่มมากขึ้น จะแบ่งศึกษาออกเป็น 2 ประการ คือ ประการแรก คือมาตรการซึ่งมีผลกระทบโดยรวมต่อสินค้าหลักที่ไทยส่งออกไปยังสหภาพยุโรปทั้ง 8 อุตสาหกรรม ได้แก่ มาตรการเกี่ยวกับภาษีนำเข้า และมาตรการต่างๆ เกี่ยวกับการนำเข้าส่งออก กระบวนการพิธีการทางศุลกากร การคุ้มครอง และกักกันสินค้าประเภทอาหาร เป็นต้น และมาตรการซึ่งมีผลกระทบเฉพาะเจาะจงต่ออุตสาหกรรมใดอุตสาหกรรมหนึ่ง เช่น การคุ้มครอง และกักกันสินค้าโดยเหตุผลเกี่ยวกับความปลอดภัยของอาหาร จะมีผลกระทบโดยตรงและเฉพาะแก่อุตสาหกรรมอาหารที่ประเทศไทยส่งออกไปยังสหภาพยุโรปเท่านั้น ไม่กระทบต่ออุตสาหกรรมอื่นๆ เช่น อุตสาหกรรมรองเท้า อุตสาหกรรมสิ่งทอ เป็นต้น

ความตกลงทางการค้าที่เป็นความตกลงเกี่ยวกับภาษีนำเข้าจะเป็นมาตรการที่ตกอยู่ภายใต้บทบัญญัติของความตกลงว่าด้วยภาษีศุลกากรและการค้า (General Agreement on Tariffs and Trade: GATT) ส่วนความตกลงทางการค้าซึ่งไม่มีความตกลงเกี่ยวกับภาษีนำเข้า

โดยตรง ได้แก่ บรรดาความตกลงต่างๆ ของ WTO ซึ่งอยู่ภายใต้อำนาจหน้าที่ของคณะมนตรีว่าด้วยการค้าสินค้า (Council for Trade in Goods) ซึ่งได้แก่ความตกลงเกี่ยวกับการค้าสินค้า ดังนี้

1. ความตกลงว่าด้วยการค้าเกษตร (Agreement on Agriculture)
2. ความตกลงว่าด้วยการใช้มาตรการสุขอนามัย และสุขอนามัยพืช (Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary measures)
3. ความตกลงว่าด้วยสิ่งทอและเครื่องนุ่งห่ม (Agreement on Textile and Clothing) (ซึ่งสิ้นผลบังคับใช้เมื่อวันที่ 31 ธันวาคม 2547 ที่ผ่านมา)
4. ความตกลงว่าด้วยอุปสรรคทางด้านเทคนิคต่อการค้า (Agreement on Technical Barrier to Trade)
5. ความตกลงว่าด้วยมาตรการการลงทุนที่เกี่ยวกับการค้า (Agreement on Trade-Related Investment Measures)
6. ความตกลงว่าด้วยการตอบโต้การทุ่มตลาด (Agreement on Dumping หรือ Agreement on Implementation of Article VI of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994)
7. ความตกลงว่าด้วยการประเมินราคาเพื่อศุลกากร (Agreement on Custom Valuation หรือ Agreement on Implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994)
8. ความตกลงว่าด้วยการตรวจสอบสินค้าก่อนส่งออก (Agreement on Preshipment Inspection)
9. ความตกลงว่าด้วยกฎเกี่ยวกับแหล่งกำเนิดสินค้า (Agreement on Rules of Origin)

10. ความตกลงว่าด้วยขั้นตอนการออกใบอนุญาตนำเข้า (Agreement on Import Licensing Procedures)

11. ความตกลงว่าด้วยการอุดหนุนโดยรัฐและมาตรการเก็บภาษีตอบโต้ (Agreement on Subsidies and Countervailing Measures)

12. ความตกลงว่าด้วยมาตรการปกป้อง (Agreement on Safeguards)



ในขณะที่ขบวนการความตกลงทั้งหลายที่กำลังมาข้างหน้าก็สามารถจำแนกออกได้เป็น 4 กลุ่ม ดังนี้

1. กลุ่มความตกลงที่เกี่ยวกับการเปิดตลาด มี 2 ความตกลง ได้แก่ ความตกลงว่าด้วยสินค้าเกษตรและความตกลงว่าด้วยสิ่งทอและเสื้อผ้า
2. กลุ่มความตกลงเกี่ยวกับกระบวนการขั้นตอนในการนำเข้าส่งออกสินค้า ซึ่งมีอยู่ 4 ความตกลง ได้แก่ ความตกลงว่าด้วยการประเมินราคาเพื่อศุลกากร ความตกลงว่าด้วยการตรวจสอบสินค้าก่อนส่งออก ความตกลงว่าด้วยกฎเกี่ยวกับแหล่งกำเนิดสินค้า ความตกลงว่าด้วยขั้นตอนการออกใบอนุญาตนำเข้า
3. กลุ่มความตกลงที่เกี่ยวข้องกับมาตรฐานสินค้า มี 2 ความตกลง คือ ความตกลงว่าด้วยการใช้มาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช และความตกลงว่าด้วยอุปสรรคทางด้านเทคนิคต่อการค้า
4. กลุ่มความตกลงที่เกี่ยวกับมาตรการเพื่อคุ้มครองอุตสาหกรรมภายใน มี 3 ความตกลง ได้แก่ ความตกลงว่าด้วยมาตรการปกป้อง ความตกลงว่าด้วยการตอบโต้การทุ่มตลาด ความตกลงว่าด้วยการอุดหนุนโดยรัฐและมาตรการตอบโต้

การศึกษาเกี่ยวกับผลกระทบทางกฎหมายต่อการค้าสินค้าระหว่างประเทศไทยกับสหภาพยุโรปอันเกิดจากการขยายสมาชิกภาพ โดยเฉพาะต่ออุตสาหกรรมหลัก 8 อุตสาหกรรมที่ไทยส่งออกไปยังสหภาพยุโรปเดิมและประเทศสมาชิกใหม่ ผู้วิจัยจะแยกวิเคราะห์ออกเป็น 2 กลุ่ม ทั้งนี้เพื่อให้เห็นภาพของผลกระทบที่ชัดเจนมากขึ้น ดังนี้

1. กลุ่มมาตรการทางการค้าที่มีผลกระทบต่ออุตสาหกรรมทั้ง 8 อุตสาหกรรม หรือเกือบทั้ง 8 อุตสาหกรรม ที่ประเทศไทยส่งออกไปสหภาพยุโรป มาตรการดังกล่าว ได้แก่ มาตรการเกี่ยวกับภาษีนำเข้า มาตรการเกี่ยวกับการบริหารจัดการกฎหมายทั้งหลายที่เกี่ยวกับการนำเข้าส่งออก และมาตรการเกี่ยวกับการตอบโต้การทุ่มตลาด และระบบการให้สิทธิพิเศษทางภาษี

2. กลุ่มมาตรการทางการค้าที่มีผลกระทบต่ออุตสาหกรรมใดอุตสาหกรรมหนึ่ง โดยเฉพาะหรือมากเป็นพิเศษ ได้แก่ บรรดามาตรการทางการค้าที่เกี่ยวข้องกับความตกลงทั้ง 12 ความตกลงของ WTO ที่ได้กล่าวมาข้างต้น

3.2.1.1 กลุ่มมาตรการทางการค้าที่มีผลกระทบต่อสินค้าทั้ง 8 อุตสาหกรรมหลักที่ประเทศไทยส่งออกไปสหภาพยุโรป

(ก) มาตรการเกี่ยวกับภาษีนำเข้าที่เพิ่มขึ้นกว่าที่ผูกพันไว้ หลังจากที่สนธิสัญญาขยายสมาชิกภาพมีผลบังคับใช้ในวันที่ 1 พฤษภาคม 2004 บรรดาสมาชิกใหม่ทั้ง 10 ประเทศถูกผูกพันตามสนธิสัญญาให้ปรับอัตราภาษีนำเข้าให้สอดคล้องกับพันธกรณีตามสนธิสัญญา คือ ต้องใช้อัตราภาษีนำเข้าสหภาพยุโรป (the EU's common tariff rates) ซึ่งผลก็คือ สินค้าบางชนิดของประเทศสมาชิกใหม่ต้องปรับอัตราให้สูงขึ้น ซึ่งการปรับอัตราภาษีนำเข้าสำหรับสินค้าบางชนิดให้สูงขึ้นกว่าอัตราภาษีที่รัฐสมาชิกใหม่ผูกพันไว้กับ GATT ย่อมเป็นการขัดกับบทบัญญัติ Article XXIV : 6 ของ GATT ซึ่งมีสาระสำคัญว่าหากรัฐสมาชิกของ GATT (ซึ่งความตกลง GATT เป็นส่วนหนึ่งของความตกลง WTO) ขึ้นอัตราภาษีนำเข้าซึ่งเป็นการจัดคอบทบัญญัติ Article II ของ GATT (ผูกพันไว้ในอัตราเท่าใด ต้องห้ามขึ้นอัตราภาษีนำเข้าเกินกว่าที่ผูกพันไว้) รัฐสมาชิกที่ขึ้นกับอัตราภาษีพึงต้องจ่ายค่าชดเชยแก่ประเทศคู่ค้าที่ซึ่งส่งออกสินค้าดังกล่าว¹

¹บทบัญญัติของ Article XXIV : 6 บัญญัติว่า

ปัญหาที่เคยเกิดขึ้นในอดีตคือ การขยายสมาชิกภาพของสหภาพยุโรปในวันที่ 1 มกราคม 1995 ซึ่งประเทศสมาชิกใหม่ 3 ประเทศ คือ Austria, Finland และ Sweden ต้องเลิกใช้อัตราภาษีนำเข้าสินค้าของประเทศตนทั้งหมด (ซึ่งมีอยู่ประมาณ 6,000 tariff lines) ซึ่งการเปลี่ยนอัตราภาษีดังกล่าวเกือบทั้งหมดไม่ขัดกับบทบัญญัติ Article XXIV : 6 เนื่องจากอัตราภาษีนำเข้าของรัฐสมาชิกใหม่ลดลง แต่อย่างไรก็ดี มีสินค้าเพียงบางรายการเท่านั้นที่อัตราภาษีนำเข้าใหม่สูงกว่าอัตราภาษีนำเข้าเดิม เช่น เชมิกอนดักเตอร์ คอมพิวเตอร์ และเครื่องมือขนส่ง ซึ่งสหภาพยุโรปต้องเจรจากับประเทศที่ส่งสินค้าดังกล่าวไปยังสหภาพยุโรป เพื่อขอชดเชยผลประโยชน์ที่สูญเสียไป เพราะมาตรการการขึ้นภาษีนำเข้าดังกล่าว

ปัญหาที่เกิดขึ้นในภายหลังการขยายสมาชิกภาพของสหภาพยุโรปในวันที่ 1 พฤษภาคม 2004 ก็เช่นเดียวกัน กล่าวคือ แม้อัตราภาษีนำเข้าของสินค้าส่วนใหญ่ของประเทศสมาชิกใหม่ 10 ประเทศ ได้แก่ Poland, the Czech Republic, Hungary, Latvia, Lithuania, Estonia, Slovakia, Slovenia, Cyprus, and Malta จะลดลงก็ตาม เพราะอัตราภาษีนำเข้าของสหภาพยุโรปเดิมจะต่ำกว่าอัตราภาษีของประเทศสมาชิกใหม่ แต่ก็มีสินค้าบางรายการที่อัตราภาษีสูงขึ้น เช่น ยานยนตร์ และเครื่องใช้ไฟฟ้า และที่มีผลกระทบทางการค้าโดยตรงต่อประเทศไทย ได้แก่ สินค้าเกษตรของ 10 สมาชิกใหม่ หลายรายการสูงขึ้น ซึ่งจะส่งผลให้สินค้าเกษตรและสินค้าเกษตรแปรรูปสำคัญของไทย หลายรายการได้รับผลกระทบจากอัตราภาษีนำเข้าที่สูงขึ้นดังกล่าว ได้แก่ ข้าว สตาร์ช ทำจากแป้งมันสำปะหลัง ทุ่นกระป๋อง ขาร์ดินส์กระป๋อง และปลาอื่นๆ แปรรูป เป็นต้น

-
6. If, in fulfilling the requirements of subparagraph 5(a), a contracting party proposes to increase any rate at duty in consistently with the provisions of Article II, the procedure set forth in Article XXVIII shall apply. In providing for compensatory adjustment, due account shall be taken of the compensation already afforded by the reduction brought about in the corresponding duty of the other constituents of the union.

คำแปลภาษาไทย คือ

6. หากในการบรรลุถึงข้อกำหนดของอนุวรรค 5 (10) ภาคคู่สัญญาเสนอเพิ่มอัตราอากรใด ๆ โดยไม่สอดคล้องกับบทบัญญัติของข้อ II ให้นำวิธีดำเนินการที่ระบุไว้ในข้อ XXVIII มาใช้ ในการปรับเปลี่ยนค่าชดเชยให้คำนึงถึงค่าชดเชยที่ได้ให้ไปแล้ว เนื่องจากการลดอากรให้ตรงกับอัตราอากรของอาณาเขตส่วนอื่น ๆ ของสหภาพ

สินค้าเกษตรสำคัญของไทยที่ได้รับผลกระทบจากอัตราภาษ้นำเข้าที่สูงขึ้น

สินค้า	ตลาดส่งออกสำคัญ	อัตราภาษี (%)	
		ก่อนขยายสมาชิก	หลังขยายสมาชิก
		ภาพ	ภาพ
ข้าวขาว	สาธารณรัฐเช็ก	0	416 ยูโร / ตัน
	ฮังการี	37.6	
	โปแลนด์	9.6	
	ลัตเวีย	5	
	ลิทัวเนีย	5	
สตาร์ชมันสำปะหลัง	สาธารณรัฐเช็ก	0	166 ยูโร/ตัน
	ลิทัวเนีย	0	
ปลาทูน่ากระป๋อง	สาธารณรัฐเช็ก	0	24-25
	ฮังการี	5	
	โปแลนด์	0	
	สโลวัก	0	
	มอลตา	15	
ปลาซาคินส์กระป๋อง	สาธารณรัฐเช็ก	0	12.5
	ฮังการี	5	
	สโลวัก	0	
	โปแลนด์	0	
ปลาอื่นๆ ปรงแต่ง / กระป๋อง	สาธารณรัฐเช็ก	0	24-25
	ฮังการี	5	
	โปแลนด์	35	
	สโลวัก	0	
	มอลตา	15-25	

ทั้งนี้ แม้ว่าอัตราภาษีศุลกากรของรัฐสมาชิกใหม่ทั้ง 10 ประเทศ จะลดลงจากระดับเฉลี่ยร้อยละ 9 เหลือร้อยละ 4 แต่ตามบทบัญญัติของ Article XXIV : 6 ดังกล่าว สหภาพยุโรปต้องจ่ายค่าชดเชยให้กับประเทศไทย โดยในวันที่ 30 มกราคม 2004

สหภาพยุโรปได้แจ้งการขยายสมาชิกภาพต่อ WTO พร้อมเอกสารแสดงการเปลี่ยนแปลงอัตราภาษีประเทศสมาชิกใหม่หลังการเป็นสมาชิกสหภาพยุโรป โดยสหภาพยุโรปขอให้รัฐสมาชิกที่ได้รับผลกระทบทางด้านลบดังกล่าวแสดงความประสงค์ขอหารือเพื่อชดเชยความเสียหายภายใน 90 วัน ทั้งนี้ สินค้าที่ได้รับกระทบและมีสิทธิขอเจรจาชดเชยได้ต้องเป็นสินค้าที่ประเทศไทยมีสัดส่วนการนำเข้าในประเทศสมาชิกใหม่เกินกว่าร้อยละ 10 กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศของไทยได้จัดประชุมหารือกับภาคเอกชน และหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง และได้ยื่นข้อต่อรัฐมนตรีว่าการ

กระทรวงพาณิชย์ในรายการสินค้าที่จะขอเจรจาชดเชยกับสหภาพยุโรป 7 รายการ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ได้ให้ความเห็นชอบในวันที่ 17 พฤษภาคม 2004 ว่า ไทยควรขอเจรจาชดเชยกับสหภาพยุโรป 7 รายการ โดยได้แยกการชดเชยออกเป็น 2 ประเภท คือ รายการที่ขอชดเชยโดยขอเพิ่มโควตาจากโควตาเดิม ได้แก่ ข้าวกล้อง (HS 100620) ข้าวขาว (HS 100630) ข้าวหัก (HS 100640) สตาร์ชทำจากมันสำปะหลัง (HS 1100814) และถุงน่องกระป๋อง (HS 160414) และรายการที่ขอชดเชยโดยขอลดอัตราภาษี ได้แก่ สตาร์ชจากแป้งข้าวเจ้า และถุงแปรรูปกระป๋อง

(ข) มาตรการเกี่ยวกับการบริหารจัดการ ขั้นตอนการนำเข้าส่งออกสินค้า (Customs Administration Procedures) ได้แก่ บรรดามาตรการทั้งหลายที่เกี่ยวข้องกับความตกลงว่าด้วยการประเมินราคาเพื่อศุลกากร ความตกลงว่าด้วยการตรวจสอบสินค้าส่งออก ความตกลงว่าด้วยกฎเกี่ยวกับแหล่งกำเนิดสินค้า ความตกลงว่าด้วยขั้นตอนการออกใบอนุญาตนำเข้า ซึ่งมาตรการเหล่านี้ปัจจุบัน ได้เรียกว่า trade facilitation อนึ่ง นอกจากมาตรการดังกล่าวจะเกี่ยวข้องกับความตกลงทั้ง 4 ความตกลงที่ได้กล่าวมาแล้ว ยังเกี่ยวข้องกับความตกลงในกลุ่มมาตรฐานสินค้า ได้แก่ ความตกลงว่าด้วยการใช้มาตรการสุขอนามัย และความตกลงว่าด้วยอุปสรรคทางเทคนิคต่อการค้าด้วย

มาตรการดังกล่าวเป็นอุปสรรคต่อการค้าในลักษณะของมาตรการที่มีใช้ภายในศุลกากร (NTB) ในแง่ที่ว่า กระบวนการขั้นตอนที่ล่าช้า ไม่โปร่งใส เลือกปฏิบัติ ข่มขู่ให้ต้นทุนของบริษัทในประเทศผู้ส่งออกสินค้าไปยังสหภาพยุโรปสูงขึ้น ทำให้ความสามารถในการแข่งขันของสินค้าของประเทศผู้ส่งออกลดลง

มาตรการเกี่ยวกับการบริหารจัดการ ขั้นตอนการนำเข้าส่งออกสินค้าของ สหภาพยุโรป (เดิม) ที่ประเทศคู่ค้าสำคัญเห็นว่ามีความจำเป็นที่จะขัดกับความตกลงของ WTO มีลักษณะดังนี้ คือ กฎหมายของสหภาพยุโรปที่กำหนดเกี่ยวกับมาตรการบริหารจัดการขั้นตอนการนำเข้าส่งออกสินค้า ได้แก่ EU Community Customs Code ซึ่งเป็น กฎหมายระดับสหภาพที่วางกรอบทางกฎหมายที่กำหนดขั้นตอนกระบวนการเกี่ยวกับ พิธีการศุลกากรและการตรวจปล่อยสินค้า เนื่องจากในปัจจุบันสหภาพยุโรปไม่มี หน่วยงานกลางที่รวมอำนาจทั้งหมดไว้ที่ระดับสหภาพยุโรป อำนาจดังกล่าวจึงมีการ แยกอำนาจไปยังรัฐสมาชิกของสหภาพยุโรปที่จะนำกฎหมายสหภาพยุโรปไปบริหารจัดการ และออกมาตรการเกี่ยวกับพิธีการทางศุลกากร และการตรวจปล่อยสินค้าได้เอง ซึ่งในทางปฏิบัติแล้ว ขั้นตอน กระบวนการเกี่ยวกับพิธีการศุลกากรและการตรวจปล่อย สินค้าของรัฐสมาชิกแต่ละประเทศก็ไม่เหมือนกัน และคำตัดสิน คำวินิจฉัย ของ หน่วยงานในแต่ละประเทศก็ไม่มีผลผูกพันหน่วยงานในอีกประเทศหนึ่ง ดังนั้น แนวปฏิบัติในเรื่องต่างๆ ของแต่ละประเทศจึงแตกต่างกัน เช่น ระบบตรวจปล่อย อัตโนมัติ การประเมินความเสี่ยงของเจ้าหน้าที่ในแต่ละประเทศก็ใช้ระดับที่แตกต่างกัน อัตราภาษี VAT ในรับรองเกี่ยวกับคุณภาพของสินค้าประเภทอาหารที่ผู้ส่งออกต้องแนบ ไปกับสินค้าอาหารก็แตกต่างกันไป แล้วแต่ประเทศ ในรับรองแหล่งกำเนิดสินค้าที่ ผู้ส่งออกต้องแนบก็แตกต่างกันไป แล้วแต่ประเทศ การปฏิบัติต่อสินค้าประเภทส่งด่วน (express shipment) ก็แตกต่างกัน นอกจากนั้นแล้ว ในสหภาพยุโรปยังขาดระบบการ ตรวจสอบความชอบด้วยกฎหมาย (legality) ของบรรดาคำสั่งทางปกครองของเจ้าหน้าที่ ศุลกากร กล่าวคือ ไม่มีระบบที่จะให้บุคคลที่เกี่ยวข้องสามารถร้องเรียนไปยังศาล เพื่อ ขอให้พิจารณาตัดสินว่าคำสั่งต่างๆ ของเจ้าหน้าที่ชอบด้วยกฎหมายหรือไม่ ซึ่งการไม่มี ระบบการทบทวนโดยศาล (judicial review) ซึ่งอาจจะขัดกับบทบัญญัติของ Article X : 3 (b) ของความตกลง GATT 1994² ซึ่งแม้ว่า จะมีระบบการทบทวนโดยศาลยุติธรรม

² Article X : 3 (b) ของ GATT 1994 บัญญัติว่า

3 (b) Each contracting party shall maintain, or institute as soon as practicable, judicial, arbitral or administrative tribunals or procedures for the purpose, *inter alia*, of the prompt review and correction of administrative action relating to customs matters. Such tribunals or procedures shall be independent of the agencies entrusted with administrative enforcement and their decisions shall be implemented by, and shall govern the practice of, such agencies unless an appeal is lodged with a court or tribunal of superior jurisdiction within the time prescribed for appeals to be lodged by importers; *Provided* that the central administration

ของสหภาพยุโรป (the European Court of Justice) ที่ทบทวนประเด็นคำสั่งทางปกครอง ที่เกี่ยวข้องกับขั้นตอนและกระบวนการศุลกากรก็ตาม เพราะศาลยุติธรรมของ สหภาพยุโรปจะทบทวนเฉพาะในกรณีที่มีการทบทวนโดยศาลภายในประเทศก่อนแล้ว เท่านั้น การแก้ไขปัญหานี้จะต้องใช้เวลานานมาก ตัวอย่างอีกตัวอย่างที่เกี่ยวข้องคือ ปัญหาเกี่ยวกับการประเมินราคาเพื่อศุลกากร และการจัดประเภทสินค้าเพื่อศุลกากร (Classification) ซึ่งแตกต่างกันในแต่ละสินค้า จึงได้มีการจัดตั้งคณะกรรมการขึ้นมา ซึ่งประกอบด้วยผู้แทนกรมศุลกากรของรัฐสมาชิกสหภาพยุโรปเป็นกรรมการ โดยมี EC Commission ช่วยเอื้ออำนวยความสะดวกให้คณะกรรมการทั้งหลายที่ตั้งขึ้นมา สามารถบรรลุเป้าหมายที่จะทำให้การประเมินราคาเพื่อศุลกากร และการจัดประเภท สินค้าเพื่อศุลกากรบรรลุแนวทางร่วมกัน ซึ่งประสบการณ์ที่ผู้ส่งออกของประเทศคู่ค้า ตระหนักคือ ความพยายามดังกล่าวของสหภาพยุโรป พัฒนาไปอย่างเชื่องช้ามากและ การพิจารณาก็ไม่ได้พิจารณาอย่างรอบด้าน ผลก็คือ สินค้าชนิดเดียวกับที่นำเข้า สหภาพยุโรป อาจต้องถูกประเมินราคาเพื่อการศุลกากรและถูกจัดประเภท (tariff line) ที่ แตกต่างกันขึ้นอยู่กับว่า ผู้ส่งออกสินค้านั้นจะส่งไปยังประเทศใดของ สหภาพยุโรป

ปัญหาความลักลั่นของขั้นตอน วิธีการ ของสหภาพยุโรปน่าจะแย่งและ ก่อให้เกิดอุปสรรคทางการค้าและประเทศคู่ค้าเพิ่มมากขึ้น ประเทศคู่ค้าสำคัญของ สหภาพยุโรป ได้แก่ ประเทศสหรัฐอเมริกา ซึ่งกำลังผลักดันให้สหภาพยุโรปแก้ไข มาตรการดังกล่าวให้เป็นอุปสรรคต่อการค้าน้อยลง โดยการผลักดันผ่านคณะกรรมการ

of such agency may take steps to obtain a review of the matter in another proceeding if there is good cause to believe that the decision is inconsistent with established principles of law or the actual facts.

คำแปลภาษาไทย คือ

- 3 (บี) ภาควิชาสัญญาจะคงไว้หรือจัดตั้งศาล อนุญาโตตุลาการ หรือศาลพิเศษของฝ่ายบริหารหรือกระบวนการพิจารณา ต่างๆ โดยเร็วที่สุดเท่าที่จะปฏิบัติได้เพื่อความมุ่งประสงค์ให้มีการทบทวนและแก้ไขการดำเนินการทาง บริหาร ที่เกี่ยวกับการศุลกากรโดยทันทีหรือกระบวนการพิจารณาเหล่านั้นจะเป็นอิสระจากหน่วยงาน ซึ่ง ได้รับมอบหมายให้มีหน้าที่บังคับในทางบริหาร และคำวินิจฉัยขององค์กรเหล่านี้จะต้องได้รับการปฏิบัติตาม โดยหน่วยงาน บริหาร และคำวินิจฉัยจะอยู่เหนือประเพณีการปฏิบัติของหน่วยงานบริหารเช่นว่านั้น เว้นแต่ จะได้มีการยื่นอุทธรณ์ต่อศาลหรือองค์กรซึ่งมีอำนาจเหนือกว่าภายในเวลาที่กำหนดไว้สำหรับการอุทธรณ์ ของผู้นำเข้า หากว่ามีเหตุผลที่ดีที่จะเชื่อว่าคำสั่งนั้นไม่สอดคล้องกับหลักการที่มีอยู่ของกฎหมายหรือ ข้อเท็จจริง องค์การบริหารส่วนกลางของหน่วยงานนั้นจะดำเนินการทบทวนเรื่องในกระบวนการพิจารณา อื่น

Trade Facilitation ซึ่งจัดตั้งขึ้นมาในกรอบ Doha Development Agenda ซึ่งประเทศไทยควรจะต้องเข้าร่วมผลักดันในกรอบดังกล่าวด้วย

- (ค) มาตรการเกี่ยวกับการตอบโต้การทุ่มตลาด สหภาพยุโรปเป็นกลุ่มประเทศที่มีการใช้มาตรการตอบโต้การทุ่มตลาดมากที่สุดรองจากประเทศสหรัฐอเมริกา สำหรับประเทศไทยแล้ว มาตรการกีดกันทางการค้าที่มีใช้อยู่ที่ก่อให้เกิดอุปสรรคอย่างมากที่สุดแก่ผู้ส่งออกไทย ได้แก่ มาตรการตอบโต้การทุ่มตลาดของสหภาพยุโรป เพราะผู้ส่งออกสินค้าประเภทต่างๆ ถึง 18 ประเภท (ซึ่งเป็นหลายร้อยรายการของ tariff lines) ได้ถูก EU Commission เปิดการไต่สวนพิจารณาเกี่ยวกับการทุ่มตลาด เมื่อ EU Commission เปิดการไต่สวนก็จะแจ้งมายังสำนักงานปกป้องผลประโยชน์ กรมการค้าต่างประเทศให้ทราบตามบทบัญญัติของความตกลงว่าด้วยมาตรการตอบโต้การอุดหนุน ข้อมูลจากการศึกษาพบว่า สินค้าที่ถูก EU Commission เปิดการไต่สวนเป็นสินค้าที่อยู่ในกลุ่มอุตสาหกรรมหลักที่ประเทศไทยส่งออกไปยังสหภาพยุโรปมากที่สุด ยกเว้นอุตสาหกรรมสินค้าอาหารอุตสาหกรรมเดียวที่ไม่ถูก EU Commission ใช้มาตรการตอบโต้การทุ่มตลาดเลย

สินค้าสำคัญใน 7 กลุ่ม อุตสาหกรรมหลักที่ถูก EU Commission ได้เคยเปิดการไต่สวนเพื่อพิจารณาใช้มาตรการทุ่มตลาด ได้แก่

1. เส้นด้ายใยสังเคราะห์ HS : 5402330005
2. เส้นใยสังเคราะห์ HS : 5402330007
3. เส้นใยสังเคราะห์สั้น HS : 550330
4. เส้นใยสังเคราะห์สั้น HS : 5503200007
5. โครงผ้าใยขางรถยนต์
6. สินค้าประเภทโทรทัศน์สี
7. สินค้าประเภทเครื่องโทรสาร
8. สินค้าประเภทเตาไมโครเวฟ
9. สินค้าประเภทข้อต่อท่อเหล็ก (Pipe fittings)
10. สินค้าประเภท Polyethylen
11. สินค้าประเภท Terephthalate (P.E.T.)

12. สินค้าประเภทพลาสติก กระสอบพลาสติก (Polyolefin Sacks)
13. สินค้าประเภทรองเท้า
14. สินค้าประเภทรถจักรยาน
15. สินค้าประเภทไฟแช็คใช้แล้วทิ้ง (Pocket Lighters)
16. สินค้าประเภทแปรงหวีผม (Hair Brushes)

ส่วนในปัจจุบันมีสินค้ารายการเดิมข้างต้น และรายการใหม่ที่กำลังถูก
 สหภาพยุโรปเก็บภาษีตอบโต้การทุ่มตลาดอยู่ทั้งหมด 9 รายการ ได้แก่ โทรท์สน์ลี
 ข้อต่อท่อเหล็ก (Pipe fittings) ข้อต่อเหล็กชนิด Malleable ท่อเหล็กชนิด Welded tubes
 เส้นใยสังเคราะห์ชนิดสั้น เม็ดพลาสติก เส้นลวด เหล็กเกลียว สารกัมมาเร็น และสลักภัณฑ์
 (Stainless steel fasteners) ซึ่งจะขยายการใช้โดยประเทศสมาชิกจะเก็บภาษีตอบโต้
 การทุ่มตลาดในสินค้าทั้ง 9 รายการที่กล่าวมา โดยจะไม่เปิดการไต่สวนขึ้นมาใหม่ ซึ่ง
 แนวทางปฏิบัติดังกล่าวน่าจะขัดต่อความตกลงว่าด้วยการตอบโต้การทุ่มตลาดของ WTO

ปัญหาทางกฎหมายที่มีผลกระทบต่อการค้าระหว่างประเทศไทยกับสหภาพยุโรปที่
 เกี่ยวข้องกับมาตรการตอบโต้การทุ่มตลาด มีอยู่ 2 ปัญหาใหญ่ๆ คือ

(ค) (1) ปัญหาเรื่องสมาชิกใหม่จะบังคับใช้ตอบโต้การทุ่มตลาดที่สหภาพยุโรปกำลังใช้
 อยู่โดยอัตโนมัติ ("Automatic" Extension of Anti-Dumping Measures) กล่าวคือ
 ภายหลังจากการขยายรัฐสมาชิกของสหภาพยุโรปในเดือนพฤษภาคม 2004 ที่ผ่านมา บรรดา
 มาตรการตอบโต้การทุ่มตลาดที่สหภาพยุโรปเดิม (15 ประเทศ) ใช้อยู่กับสินค้านำเข้า
 จากต่างประเทศ ได้แก่ การเก็บภาษีนำเข้าเพิ่มขึ้นใกล้เคียงกับส่วนเหลือของการทุ่มตลาด
 (dumping margin) สินค้าที่ถูกเก็บภาษีตอบโต้การทุ่มตลาดดังกล่าวที่ประเทศไทยเคย
 ส่งออกไปยังประเทศสมาชิกใหม่ก็จะถูกประเทศสมาชิกใหม่เก็บภาษีตอบโต้การ
 ทุ่มตลาดตามสหภาพยุโรปเดิม (15 ประเทศ) โดยหน่วยงานของรัฐบาลของประเทศ
 สมาชิกใหม่ 10 ประเทศ ได้โดยอัตโนมัติเลย ไม่ต้องดำเนินการไต่สวนขึ้นมาใหม่เลยว่า
 มีการทุ่มตลาดในรัฐสมาชิกใหม่ด้วยหรือไม่ ซึ่งแนวทางปฏิบัติของสหภาพยุโรป
 ดังกล่าว ได้ก่อให้เกิดปัญหาทางกฎหมายขึ้นมาในปี 1995 เมื่อมีการขยายรัฐสมาชิกใหม่
 (Austria, Finland และ Sweden) ซึ่งทำให้ประเทศคู่ค้าสำคัญของสหภาพยุโรป ได้แก่
 ประเทศญี่ปุ่น ต้องขอเจรจาเพื่อแก้ปัญหาดังกล่าว และนำไปสู่ ความตกลง EU-Japan ว่า

หากมีการร้องขอจากประเทศคู่สัญญา สหภาพยุโรปจะต้องทบทวนอย่างรวดเร็ว และใช้ขั้นตอนที่ง่าย และสั้น ว่ามาตรการตอบโต้การทุ่มตลาดยังเหมาะสมที่จะใช้ต่อไปอีกหรือไม่ การที่สหภาพยุโรปยอมทำตามความตกลงกับประเทศญี่ปุ่น น่าจะแสดงให้เห็นว่า มาตรการดังกล่าวของสหภาพยุโรปขัดกับบทบัญญัติของ Article XXIV : 5 ซึ่งมีสาระสำคัญว่า การจำกัดทางการค้าจะต้องไม่เพิ่มมากขึ้น ภายหลังจากการจัดตั้งสหภาพศุลกากร³ ซึ่งหมายความว่า ก่อนที่รัฐสมาชิกใหม่จะเก็บภาษีตอบโต้การทุ่มตลาดสินค้า

³บทบัญญัติ Article XXIV : 5 บัญญัติว่า

5. Accordingly, the provisions of the Agreement shall not prevent, as between the territories of contracting parties, the formation of a customs union or of a free-trade area or the adoption of an interim agreement necessary of the formation of a customs union of a free-trade area; *Provided that* :
 - (a) with respect a customs union, or an interim agreement leading to a formation of a customs union, the duties and other regulations of commerce imposed at the institution of any such union or interim agreement in respect of trade with contracting parties not parties to such union or agreement shall not on the whole be higher or more restrictive than the general incidence of the duties and regulations of commerce applicable in the constituent territories prior to the formation of such union or the adoption of such agreement, as the case may be;
 - (b) with respect to a free-trade area, or an interim agreement leading to the formation of a free-trade area, the duties and other regulations of commerce maintained in each if the constituent territories and applicable at the formation of such free-trade are or the adoption of such interim agreement to the trade of contracting parties not included in such area or not parties to such agreement shall not be higher or more restrictive than the corresponding duties and other regulations of commerce existing in the same constituent territories prior to the formation of the free-trade area, or interim agreement as the case may be; and
 - (c) any interim agreement referred to in subparagraphs (a) and (b) shall include a plan and schedule for the formation of such customs union or of such a free-trade area within a reasonable length of time.

คำแปลภาษาไทย คือ

5. ดังนั้น บทบัญญัติของความตกลงนี้จะไม่ขัดขวางการก่อตั้งสหภาพศุลกากรหรือเขตการค้าเสรี หรือการรับรองความตกลงเฉพาะกาลที่จำเป็นสำหรับการก่อตั้งสหภาพศุลกากรหรือเขตการค้าเสรี ในระหว่างอาณาเขตของภาคีสัญญา โดยมีเงื่อนไขว่า
 - (ก) ในส่วนที่เกี่ยวกับสหภาพศุลกากร หรือความตกลงเฉพาะกาลที่ก่อให้เกิดการก่อตั้งสหภาพศุลกากร ค่าอากรและข้อบังคับอื่น ๆ ทางภาษีที่กำหนดขึ้นเมื่อมีการจัดตั้งสหภาพใด ๆ นั้น หรือเมื่อมีความตกลงเฉพาะกาลในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการค้าภาคีสัญญาที่ไม่ได้เป็นภาคีของสหภาพหรือความตกลงนั้นโดยทั้งหมดแล้วจะต้องไม่สูงกว่าหรือเคร่งครัดกว่าภาระทั่วไปของอากรและข้อบังคับทางภาษีที่ใช้บังคับในอาณาเขตซึ่งเป็นส่วนประกอบของสหภาพศุลกากรก่อนการก่อตั้งสหภาพนั้นหรือการรับรองความตกลงเฉพาะกาลนั้นแล้วแต่กรณี

ชนิดเดียวกับที่สหภาพยุโรปเก็บภาษีตอบโต้ รัฐสมาชิกต้องเปิดการไต่สวน และต้องพบว่า เข้าเงื่อนไขสำคัญ 3 ประการ ซึ่งจะกล่าวต่อไปในปัญหา (ค) (2) ก่อนที่จะสามารถเก็บภาษีตอบโต้การทุ่มตลาดได้

(ค) (2) สารบัญญัติบางเรื่องของกฎหมายสหภาพยุโรปไม่สอดคล้องกับความตกลงว่าด้วยการตอบโต้การทุ่มตลาดของ WTO

- ๒ กฎหมายเกี่ยวกับมาตรการตอบโต้การทุ่มตลาดของสหภาพยุโรป คือ Council Regulation No.384/96 ซึ่งเป็นกฎหมายภายในที่ออกมาได้กรอบของความตกลงว่าด้วยการตอบโต้การทุ่มตลาดซึ่งเป็นกฎหมายที่มีรายละเอียดที่เพียงพอ ชัดเจน ง่ายต่อการทำความเข้าใจ ซึ่งทำให้มีรัฐสมาชิกของ WTO นำ Council Regulation No.384/96 มาตั้งเป็นแบบในการร่างกฎหมายภายในประเทศเกี่ยวกับมาตรการตอบโต้การทุ่มตลาด ประเทศไทยก็ได้ใช้ Council Regulation ฉบับดังกล่าว เป็นต้นแบบในการร่างพระราชบัญญัติการตอบโต้การทุ่มตลาดและการอุดหนุนซึ่งสินค้าจากต่างประเทศ พ.ศ.2542 โดยคณะทำงานเพื่อกร่างกฎหมายตอบโต้การทุ่มตลาดของประเทศไทย พิจารณาแล้วเห็นว่า เป็นกฎหมายที่ชัดเจน รัดกุม และเข้าใจง่าย กว่ากฎหมายตอบโต้การทุ่มตลาดของประเทศพัฒนาแล้วอื่นๆ

อย่างไรก็ตามก็มีข้อคำถามจากรัฐสมาชิกของ WTO อื่นๆ ว่าแนวปฏิบัติของการบังคับใช้ Council Regulation ของ EU Commission ไม่สอดคล้องกับความตกลงว่าด้วยการตอบโต้การทุ่มตลาดของ WTO ซึ่งก่อนที่จะกล่าวถึงข้อคำถามดังกล่าว จำเป็นต้องมีการกล่าวถึงสาระสำคัญของความตกลงว่าด้วยการตอบโต้การทุ่มตลาดของ

-
- (บี) ในส่วนที่เกี่ยวกับเขตการค้าเสรี หรือความตกลงเฉพาะกาลที่ก่อให้เกิดการก่อตั้งเขตการค้าเสรี ค่าอากรและข้อบังคับอื่น ๆ ทางภาษีที่ยังคงไว้ในแต่ละอาณาเขตที่ประกอบเป็นเขตการค้าเสรี และใช้บังคับต่อการค้าของภาคอุตสาหกรรมซึ่งมีได้รวมอยู่ในเขตการค้าเสรีดังกล่าว นั้น หรือมิได้เป็นภาคความตกลงดังกล่าว นั้น เมื่อมีการก่อตั้งเขตการค้าเสรี นั้นหรือเมื่อมีการรับรองความตกลงเฉพาะกาลทางการค้า จะต้องไม่สูงกว่าหรือเคร่งครัดกว่าค่าอากรที่เรียกเก็บอยู่ และข้อบังคับอื่น ๆ ทางภาษีที่มีอยู่ในอาณาเขตเดิมที่เป็นส่วนประกอบของการค้านั้นก่อนที่จะมีการก่อตั้งเขตการค้าเสรีหรือความตกลงเฉพาะกาลนั้นแล้วแต่กรณี และ
- (ซี) ความตกลงเฉพาะกาลใดที่อ้างถึงในอนุวรรค (เอ) และ (บี) จะต้องรวมถึงแผนการและกำหนดการสำหรับการก่อตั้งสหภาพศุลกากรนั้น หรือเขตการค้าเสรีนั้น ภายในระยะเวลาอันสมควร

WTO สารสำคัญของ การตกลงแยกได้เป็น 2 ส่วน คือส่วนที่เป็นสารบัญญัติ (substantive) และส่วนที่เป็นกระบวนการ (procedures) โดยส่วนของสารบัญญัติมีเงื่อนไขสำคัญ 3 ประการ คือ

- (1) ต้องมีการทุ่มตลาด (Dumping) ได้แก่ ราคาส่งออก (Export Price) ต่ำกว่าราคาที่ขายภายในประเทศผู้ส่งออกทั่วไป (Normal Price)
- ❏ (2) ต้องมีความเสียหาย (Injury) ได้แก่ อุตสาหกรรมภายในประเทศผู้นำเข้าได้รับความเสียหายจากการทุ่มตลาด เช่น ยอดขายลดลง สัดส่วนตลาดลดลง ต้องให้คนงานออกจากงานเพราะมีคำสั่งซื้อน้อย การใช้เครื่องจักรลดลง (มี 15 ปีจบบรรณกัณ และต้องพิจารณาทุกปีจบบรรณกัณจะข้ามไม่ได้ ตามแนวคำตัดสินของ WTO คดี Poland-Thailand H-Beam Steel)
- (3) มีความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิด (Casual Link) ระหว่างการทุ่มตลาด กับความเสียหาย กล่าวคือ ความเสียหายต้องเกิดจากการทุ่มตลาด มิใช่จากปัจจัยอื่น

ส่วนเงื่อนไขสำคัญที่เป็นสบัญญัติ ได้แก่

1. การตัดสินที่จะเปิดกระบวนการไ้สวนการทุ่มตลาดมีหลักฐานถูกต้องและเพียงพอตาม Article 5.3 หรือไม่? (สารสำคัญของ Article 5.3 คือ ต้องมีหลักฐานที่ถูกต้องและเพียงพอก่อนที่จะเปิดการไ้สวน)
2. การปฏิเสธคำร้องขอของผู้ถูกไ้สวน สอดคล้องกับ Article 5.8 หรือไม่? (สารสำคัญของ Article 5.8 คือ เจ้าหน้าที่เปิดการไ้สวนต้องระงับการไ้สวน หากเจ้าหน้าที่เห็นว่าหลักฐานไม่เพียงพอหรือส่วนเหลือมของการทุ่มตลาด (Dumping Margin) ต่ำกว่า 2% หรือปริมาณสินค้าที่ทุ่มตลาดมีน้อยมากจนไม่มีผลต่อราคาภายในประเทศ)

3. ได้แจ้งให้รัฐบาลของบริษัทที่ถูกไต่สวนทราบอย่างรวดเร็วหรือตาม Article 5.5 หรือไม่? (สาระสำคัญของ Article 5.5 คือ ก่อนเปิดกระบวนการไต่สวน เจ้าหน้าที่ต้องแจ้ง (to notify) รัฐบาลของประเทศผู้ส่งออกให้ทราบก่อนโดยไม่ชักช้า)

4. ได้มีการประกาศให้สาธารณะทราบว่าได้เริ่มไต่สวนแล้ว สอดคล้องตาม Article 12.1.1 หรือไม่? (สาระสำคัญของ Article 12.1.1 คือการประกาศให้สาธารณะชนทราบต้องมีข้อมูลสำคัญในการประกาศดังกล่าวด้วย ได้แก่ ชื่อของประเทศผู้ส่งออกและสินค้าที่ทุ่มตลาด เมื่อวันที่เริ่มการไต่สวนมูลของการกล่าวหาว่ามีการทุ่มตลาด ปัจจัยสำคัญที่ทำให้เชื่อว่ามี ความเสียหาย ที่ติดต่อซึ่งบุคคลผู้มีส่วนเกี่ยวข้องควรต้องทราบระยะเวลาที่กำหนดให้ผู้มีส่วนเกี่ยวข้องแสดงความคิดเห็นได้)

5. ให้เปิดให้รัฐบาลของบริษัทที่ถูกไต่สวน และบริษัทที่ถูกไต่สวนเองเข้าถึงข้อมูลของการไต่สวนดังกล่าว (file of the investigation) ตาม Article 6.1.2 และ 6.4 หรือไม่? (สาระสำคัญของ Article 6.1.2 หลักฐานที่เป็นลายลักษณ์อักษรต้องให้บุคคลที่มีผลประโยชน์เกี่ยวข้องและร่วมในกระบวนการไต่สวนเข้าถึงได้โดยไม่ชักช้า, สาระสำคัญของ Article 6.4 คือเจ้าหน้าที่ที่ไต่สวนต้องอนุญาตให้บุคคลที่เกี่ยวข้องดูข้อมูลที่เกี่ยวข้องได้หากข้อมูลดังกล่าวไม่ใช่ข้อมูลลับตาม Article 6.5)

6. ได้จัดทำสำเนาข้อมูลของการไต่สวนให้กับบริษัทที่ถูกไต่สวนตามที่บริษัทร้องขอตาม Article 6.1.2 หรือไม่? (สาระสำคัญของ Article 6.1.2 คือ เมื่อเจ้าหน้าที่ไต่สวนคำร้องขอจากบริษัทที่ถูกไต่สวน เจ้าหน้าที่ต้องจัดทำสำเนาข้อมูลของการไต่สวนให้แก่บริษัทที่ถูกไต่สวน เจ้าหน้าที่ต้องจัดทำสำเนาข้อมูลของการไต่สวนให้แก่บริษัทที่ถูกไต่สวนโดยมิชักช้า)

7. การขยายระยะเวลาไต่สวน สอดคล้องตาม Article 6.2 หรือไม่? (สาระสำคัญของ Article 6.2 คือ เมื่อมีการขยายระยะเวลาการไต่สวน บุคคลผู้มีส่วนเกี่ยวข้องยังมีสิทธิที่จะแสดงความเห็น เสนอข้อโต้แย้งได้ตลอดระยะเวลาดังกล่าว)

8. การดึงเอาผู้เชี่ยวชาญ NGO เข้ามาอยู่ในคณะไต่สวนของรัฐบาล สอดคล้องกับ ย่อหน้า 2 ของ Annex I หรือไม่? (สาระสำคัญของย่อหน้า 2 ของ Annex I คือ เมื่อ

เจ้าหน้าที่ที่ไต่สวนประสงค์ที่จะนำเอาผู้เชี่ยวชาญ NGO เข้ามาอยู่ในคณะไต่สวนด้วย เจ้าหน้าที่ของรัฐบาลประเทศที่ไต่สวนต้องแจ้งให้บริษัทที่ถูกไต่สวนและรัฐบาลต่างประเทศที่ถูกไต่สวนทราบก่อน)

9. การไม่ยอมเปิดเผยข้อมูลของบริษัทที่ร้องขอให้ไต่สวนโดยไม่ถามบริษัทที่ร้องว่าจะให้เปิดเผยได้หรือไม่ อาจไม่สอดคล้องตาม Article 6.5? (สาระสำคัญของ Article 6.5 คือ ก่อนการเปิดเผยข้อมูลที่โดยธรรมชาติแล้วเป็นความลับหรือผู้ให้ข้อมูลระบุว่าให้เก็บความลับ ก่อนการเปิดเผยเจ้าหน้าที่ต้องขออนุญาตผู้เป็นเจ้าของข้อมูลก่อน)

10. ได้มีการแจ้งให้คู่กรณีและผู้มีผลประโยชน์เกี่ยวข้องทุกฝ่ายทราบถึงข้อเท็จจริงที่สำคัญที่ทำให้ตัดสินใจตัดสินเก็บภาษีได้การทุ่มตลาด สอดคล้องตาม Article 6.9 หรือไม่? (สาระสำคัญของ Article 6.9 คือ ก่อนการประกาศคำตัดสินสุดท้าย เจ้าหน้าที่ที่ไต่สวนต้องแจ้งให้ผู้เกี่ยวข้องทุกฝ่ายทราบก่อนว่า อะไรคือข้อเท็จจริงสำคัญที่ทำให้ตัดสินใจดังกล่าว เพื่อเปิดโอกาสให้ผู้เกี่ยวข้องได้มีเวลาเพียงพอที่จะแสดงข้อมูลหลักฐานแก้ต่างได้)

11. การอ้างหลัก "best information available" เพื่อใช้ในการตัดสินว่ามีการทุ่มตลาดจริงหรือไม่ สอดคล้องตาม Article 6.8 หรือไม่? (สาระสำคัญของ Article 6.8 คือ ในกรณีที่บุคคลที่เกี่ยวข้องปฏิเสธที่จะให้ข้อมูลภายในเวลาอันสมควรหรือขัดขวางการไต่สวนโดยตรงหรือโดยอ้อม เจ้าหน้าที่ที่ไต่สวนสามารถตัดสินใจได้โดยอาศัยข้อมูลเฉพาะเท่าที่มี)

ข้อคำหนิที่ว่า แนวปฏิบัติของการบังคับใช้ Council Regulation ของสหภาพยุโรป ว่าไม่สอดคล้องกับความตกลงว่าด้วยการตอบโต้การทุ่มตลาดของ WTO ได้แก้

ขอบเขตของสินค้าที่ถูกตอบโต้กว้างเกินไป เช่นในกรณีที่ EU Commission ของสหภาพยุโรปเปิดการไต่สวนและมีคำตัดสินสุดท้ายว่ามีสินค้าประเภทกึ่งถั่วถั่วเหลืองถ่ายโพธิ์เทศเพื่อการแพร่ภาพออกอากาศมีการทุ่มตลาดและก่อให้เกิดความเสียหายอย่างร้ายแรงแก่อุตสาหกรรมภายในสหภาพยุโรปจริง EU Commission ได้เก็บภาษีตอบโต้

การทุ่มตลาดสินค้ากล้องถ่ายรูปที่มียี่ห้อใช้ถ่ายแต่ไม่ได้มีวัตถุประสงค์เพื่อการแพร่ภาพออกอากาศ ซึ่งต่อมา EU Commission ได้ตกลงกับประเทศผู้ส่งออกที่จะไม่เก็บภาษีตอบโต้การทุ่มตลาดกล้องถ่ายรูปที่มียี่ห้อใช้ถ่ายแต่ไม่ได้เพื่อการแพร่ภาพออกอากาศ นอกจากข้อพิพาทในเรื่องกล้องถ่ายรูปที่มียี่ห้อแล้ว ยังมีข้อพิพาทอื่นๆ ด้วย เช่น ข้อพิพาทเกี่ยวกับเครื่องถ่ายเอกสารที่ใช้เทคโนโลยีแตกต่างกันมากซึ่งไม่ควรจะถูกเก็บภาษีตอบโต้การทุ่มตลาดแต่ก็ถูกเก็บ ดังนั้น จึงเห็นว่าแนวปฏิบัติของ EU Commission คือ พยายามขยายขอบเขตของสินค้าที่ถูกเก็บภาษีตอบโต้การทุ่มตลาดให้กว้างที่สุดเพื่อให้รวมสินค้าประเภทอื่นๆ ซึ่งก่อให้เกิดอุปสรรคทางการค้าซึ่งมีขนาดการภาษี (NTB) แต่ประเทศคู่ค้า

- การคำนวณส่วนเหลือของการทุ่มตลาดโดยใช้วิธีการ Zeroing กล่าวคือ เป็นแนวปฏิบัติในการคำนวณส่วนเหลือของการทุ่มตลาดที่ไม่เอาราคาส่งออกที่สูงกว่าราคาปกติในธุรกรรมบางธุรกรรมมารวมคำนวณเพื่อหาส่วนเหลือของการทุ่มตลาด วัตถุประสงค์ของการคำนวณดังกล่าวก็เพื่อให้ส่วนเหลือของการทุ่มตลาด (dumping margin) สูงขึ้น เพื่อทาง EU Commission จะได้เก็บภาษีตอบโต้การทุ่มตลาดในอัตราที่สูงขึ้นได้

ตัวอย่างของการตอบแบบใช้วิธีการ Zeroing

	Domestic Price (\$)	Export Price (\$)	Dumping Margin (\$)
Transaction 1	115	95	20
Transaction 2	80	70	10
Transaction 3	100	150	- 50
Transaction 4	1050	85	20

กรณีไม่นำวิธีการ Zeroing มาใช้บังคับ

$$DM = \frac{20 + 10 - 50 + 20}{95 + 70 + 150 + 85} \times 100 = 0\%$$

กรณีนำเข้าวิธีการ Zeroing มาใช้บังคับ

$$DM = \frac{20 + 10 + 0 + 20}{95 + 70 + 150 + 85} \times 100 = 12.5\%$$

ซึ่งคณะกรรมการพิจารณาอุทธรณ์ (Appellate Body) ของ WTO ได้มีคำตัดสินในเดือนมีนาคม 2001 ในคดี *EU's Measure against Imports of Cotton-type bed linen from India* ว่าวิธีการคำนวณแบบ Zeroing ขัดกับบทบัญญัติ Article 2.4.2 ของความตกลงว่าด้วยการตอบโต้การทุ่มตลาดของ WTO ซึ่งกำหนดให้เปรียบเทียบระหว่างมูลค่าปกติ ถ่วงน้ำหนักกับ มูลค่าถ่วงน้ำหนักของธุรกรรมส่งออกที่เปรียบเทียบได้ทั้งหมด (a weighted average normal value with a weighted average of all comparable export transactions)⁴

การกำหนดความเสียหาย หลักการกำหนดความเสียหายอย่างมาก (material injury) ตามความตกลงการตอบโต้การทุ่มตลาดของ WTO นั้น เจ้าหน้าที่ของรัฐที่ได้ส่วนต้องกำหนดส่วนเหลือของการทุ่มตลาดของผู้ส่งออกทุกบริษัท ในกรณีที่ผลิตภัณฑ์ชนิดนั้นมีผู้ผลิตและผู้ส่งออกเป็นจำนวนมากมาจนไม่สามารถที่จะกำหนดส่วนเหลือการทุ่มตลาดของทุกคนได้ เจ้าหน้าที่ที่ได้ส่วนอาจจำกัดจำนวนการตรวจสอบให้น้อยลงได้ แต่ต้องอาศัยหลักการทางสถิติที่ยอมรับได้ หรือกำหนดจากปริมาณนำเข้าที่สูงที่สุดว่า

⁴บทบัญญัติ Article 2.4.2 ของความตกลงว่าด้วยการตอบโต้การทุ่มตลาด บัญญัติว่า

2.4.2 Subject to provisions governing fair comparison in paragraph 4, the existence of margins of dumping during the investigation phase shall normally be established on the basis of a comparison of a weighted average normal value with a weighted average of prices of all comparable export transactions or by comparison of normal value and export prices on transaction-to-transaction basis. A normal value established on a weighted average basis may be compared to prices of individual export transaction if the authorities find a pattern of export price which differ significantly among different purchasers, regions or time periods, and if an explanation is provided as to why such differences cannot be taken into account appropriately by the use of a weighted average-to-weighted average or transaction-to-transaction comparison.

คำแปลภาษาไทย คือ

2.4.2 ภายใต้บังคับของบทบัญญัติซึ่งกำหนดให้ทำการเปรียบเทียบอย่างยุติธรรมตามวรรค 4 ส่วนเหลือการทุ่มตลาดในช่วงระหว่างการได้ส่วน โดยปกติจะต้องคำนวณขึ้นบนพื้นฐานของการเทียบเคียงระหว่างมูลค่าปกติที่ได้เฉลี่ยโดยถ่วงน้ำหนักกับราคาส่งออกของธุรกรรมที่เทียบเคียงกันไปได้ทั้งปวงที่ได้เฉลี่ยโดยถ่วงน้ำหนัก หรือโดยการเปรียบเทียบระหว่างมูลค่าปกติกับราคาส่งออกบนพื้นฐานของธุรกรรมต่อธุรกรรม มูลค่าปกติที่ได้กำหนดขึ้นบนพื้นฐานของการหาค่าเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักอาจเทียบได้กับราคาของการส่งออกแต่ละครั้ง ถ้าผู้มีอำนาจหน้าที่พบแบบแผนของราคาส่งออก ซึ่งมีความแตกต่างอย่างมากในระหว่างผู้ซื้อระหว่างภูมิภาคหรือช่วงเวลาที่แตกต่างกันและถ้าสามารถให้การอธิบายได้ถึงสาเหตุที่ไม่อาจนำความแตกต่างนั้นมาพิจารณาได้อย่างเหมาะสมโดยการให้การเปรียบเทียบโดยวิธีการเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักต่อการเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักหรือเปรียบเทียบธุรกรรมต่อธุรกรรม

จากประเทศใด ดังนั้น การจำกัดผู้ส่งออกหรือผู้ผลิตให้น้อยลงเพื่อกำหนดส่วนเหลือของการทุ่มตลาดจึงไม่ขัดกับบทบัญญัติของความตกลง แต่การกำหนดความเสียหายอย่างมาก โดยการนำเข้าส่วนเหลือของการทุ่มตลาดมาจากผู้ส่งออกที่เจ้าหน้าที่ภาคเอกชนเอง โดยไม่ได้ใช้ตัวเลขแล้วระบุว่าเป็นสินค้านำเข้าที่ทุ่มตลาด (dumped imports) จึงเป็นการขัดกับบทบัญญัติของ Article 3.1 ของความตกลง⁵ และเป็นการคำนวณปริมาณสินค้านำเข้าที่ทุ่มตลาดเกินความเป็นจริง ซึ่งขัดกับบทบัญญัติของ Article 3.2 ซึ่งกำหนดให้เจ้าหน้าที่ต้องวิเคราะห์ผลกระทบของสินค้านำเข้าที่ทุ่มตลาดที่มีต่อการผลิต การบริโภคและราคาในประเทศผู้นำเข้า⁶

⁵ บทบัญญัติ Article 3.1 ของความตกลงว่าด้วยการตอบโต้การทุ่มตลาด บัญญัติว่า

- 3.1 A determination of injury for purposes of Article VI of GATT 1994 shall be based on positive evidence and involve an objective examination of both (a) the volume of the dumped imports and the effect of the dumped imports on prices in the domestic market for like products, and (b) the consequent impact of these imports on domestic producers of such products.

คำแปลภาษาไทย คือ

- 3.1 เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อ VI ของแกตต์ 1994 ในการพิจารณาความเสียหาย ให้พิจารณาบนพื้นฐานของเอกสารที่มีหลักฐานสนับสนุน และให้ตรวจสอบอย่างมีหลักเกณฑ์ทั้งจาก (a) ปริมาณของผลิตภัณฑ์นำเข้าที่ทุ่มตลาด และผลจากผลิตภัณฑ์นำเข้าที่ทุ่มตลาดนั้นที่มีต่อราคาผลิตภัณฑ์ที่เหมือนกันในตลาดภายในประเทศ และ (b) ผลกระทบที่ตามมาต่อผู้ผลิตผลิตภัณฑ์ดังกล่าวภายในประเทศอันเนื่องมาจากการนำเข้าผลิตภัณฑ์เหล่านั้น

⁶ บทบัญญัติ Article 3.2 ของความตกลงว่าด้วยการตอบโต้การทุ่มตลาด บัญญัติว่า

- 3.2 With regard to the volume of the dumped imports, the investigating authorities shall consider whether there has been a significant increase in dumped imports, either in absolute terms or relative to production or consumption in the importing Member. With regard to the effect of the dumped imports on prices, the investigating authorities shall consider whether there has been a significant price undercutting by the dumped imports as compared with the price of a like product of the importing Member, or whether the effect of such imports is otherwise to depress prices to a significant degree or prevent price increases, which otherwise would have occurred, to a significant degree. No one or several of these factors can necessarily give decisive guidance.

คำแปลภาษาไทย คือ

- 3.2 ในส่วนที่เกี่ยวกับปริมาณของผลิตภัณฑ์นำเข้าที่ทุ่มตลาด ให้ผู้มีอำนาจหน้าที่ได้ส่วนพิจารณาว่า ได้มีการนำเข้าเพิ่มขึ้นอย่างมากหรือไม่ ไม่ว่าจะพิจารณาโดยปริมาณนำเข้าจริงหรือปริมาณที่เทียบเคียงกันกับปริมาณผลิตหรือการบริโภคในสมาชิกผู้นำเข้า ในส่วนที่เกี่ยวกับผลกระทบจากผลิตภัณฑ์นำเข้าที่ทุ่มตลาดที่มีต่อราคานี้ ให้ผู้มีอำนาจหน้าที่ได้ส่วนพิจารณาว่า ราคาของผลิตภัณฑ์ที่นำเข้าทุ่มตลาดนั้นได้มีการลดราคาอย่างมาก

ซึ่งในประเทศนี้ในคดี *EU's measures on Cotton-type Bed Linen from India* คณะพิจารณาอุทธรณ์ (Appellate body) ของ WTO ได้ตัดสินในประเด็นนี้ เมื่อปี 2003 ว่า แนวปฏิบัติดังกล่าวของสหภาพยุโรปขัดต่อทบทบัญญัติของ Article 3.1 และ Article 3.2 ของความตกลงตอบโต้การทุ่มตลาดของ WTO

(ง) ระบบการใช้สิทธิพิเศษและภาษีศุลกากร กับความสามารถในการแข่งขันของสินค้าไทย ระบบของการที่ประเทศพัฒนาแล้วให้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรเป็นการทั่วไป (General Specialized Preference : GSP) เกิดจากการผลักดันของ UNCTAD ให้ประเทศพัฒนาแล้วช่วยประเทศกำลังในการพัฒนาเศรษฐกิจ และนำไปสู่การเพิ่มเติม ภาค IV ว่าด้วยการค้าและการพัฒนาไปในความตกลง GATT 1947 ซึ่งมีบทบัญญัติให้ประเทศพัฒนาแล้ว โดยเฉพาะอย่างยิ่ง Article XXXIV : 4⁷ และ Article XXXIV : 5⁸ ช่วยเปิด

เมื่อเทียบราคาของผลิตภัณฑ์ที่เหมือนกันในสมาชิกผู้นำเข้าหรือไม่ หรือมีเช่นนั้นการนำเข้าดังกล่าวจะมีผลเป็นการกีดราคาเป็นอย่างมาก หรือจะหยุดยั้งการที่ราคาจะขยับตัวสูงขึ้นเป็นอย่างมากเนื่องมาจากการทุ่มตลาดนั้นหรือไม่ ไม่มีปัจจัยหนึ่งใด หรือหลายปัจจัยเหล่านี้ที่จะใช้เป็นแนวทางในการตัดสินใจอย่างเด็ดขาด

บทบัญญัติ Article XXXVI : 4 ของความตกลงว่าด้วยการตอบโต้การทุ่มตลาด บัญญัติว่า

4. Given the continued dependence of many less-developed contracting parties on the exportation of a limited range of primary products,* there is need to provide in the largest possible measure more favourable and acceptable conditions of access to world markets for these products, and wherever appropriate to devise measures designed to stabilize and improve conditions of world markets in these products, including in particular measures designed to attain stable, equitable and remunerative prices, thus permitting an expansion of world trade and demand and a dynamic and steady growth of the real earnings of these countries so as to provide them with expanding resources for their economic development.

คำแปลภาษาไทย คือ

4. โดยที่ภาคีสัญญาที่กำลังพัฒนาต้องพึ่งพาอย่างต่อเนื่องต่อการส่งออกอย่างจำกัดของผลิตภัณฑ์ขั้นปฐม* จึงมีความจำเป็นที่จะให้มีมาตรการซึ่งมีเงื่อนไขที่เป็นการอนุเคราะห์และยอมรับได้มากขึ้นในการเข้าสู่ตลาดโลกสำหรับผลิตภัณฑ์เหล่านี้อย่างมากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ และเมื่อเหมาะสม ก็จะมีมาตรการที่มุ่งที่จะก่อให้เกิดความมั่นคงและปรับปรุงสภาวะของตลาดโลกในผลิตภัณฑ์เหล่านี้ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง รวมถึงให้มีมาตรการที่มีวัตถุประสงค์เพื่อที่จะให้ได้มาซึ่งราคาที่แน่นอน เป็นธรรม และได้รับผลตอบแทนคุ้มค่าซึ่งจะทำให้มีการขยายการค้าและอุปสงค์ของโลก และการเติบโตอย่างพลวัตและสม่ำเสมอของรายได้ แท้จริงจากการส่งออกของประเทศเหล่านี้ เพื่อที่จะให้ประเทศเหล่านี้มีทรัพยากรที่เพิ่มขึ้นสำหรับการพัฒนาเศรษฐกิจของตน

ตลาดภายในประเทศของตนให้กับสินค้าแปรรูป หรือสินค้าอุตสาหกรรมจากประเทศกำลังพัฒนาเข้าสู่ตลาด ประเด็นทางกฎหมาย คือ การให้สิทธิพิเศษทางศุลกากรดังกล่าวเป็นสิทธิตามกฎหมายระหว่างประเทศของประเทศกำลังพัฒนาที่ประเทศพัฒนาแล้วต้องให้และตั้งเงื่อนไขอะไรไม่ได้เลย หรือเป็นสิทธิของประเทศพัฒนาแล้วที่จะให้อย่างไรก็ได้ ระบุที่จะถอดถอนประโยชน์ดังกล่าวเมื่อไรและภายใต้เงื่อนไขอย่างไรก็ได้ ในทางปฏิบัติแล้ว แนวปฏิบัติจะเป็นแนวทางหลัง ทำให้ประเทศไทยซึ่งมีระดับการพัฒนาเศรษฐกิจที่สูงขึ้นมา และสินค้าบางรายการส่งออกไปสหภาพยุโรปได้คืนเงินเพดานที่สหภาพยุโรปกำหนดไว้ จนทำให้สินค้าสำคัญบางรายการของประเทศไทย เช่น กุ้งและผลิตภัณฑ์จากกุ้งถูกสหภาพยุโรปตัดสิทธิพิเศษทางศุลกากร

บทบัญญัติ Article XXXVI : 5 ของความตกลงว่าด้วยการตอบโต้การทุ่มตลาด บัญญัติว่า

5. The rapid expansion of the economies of the less-developed contracting parties will be facilitated by a diversification* of the structure of their economies and the avoidance of an excessive dependence on the export of primary products. There is, therefore, need for increased access in the largest possible measure to markets under favourable conditions for processed and manufactured products currently or potentially or particular export interest to less-developed contracting parties.

คำแปลภาษาไทย คือ

5. การปรับเปลี่ยน* โครงสร้างเศรษฐกิจและการหลีกเลี่ยงการพึ่งพาที่มากเกินไปต่อการส่งออกผลิตภัณฑ์ขั้นปฐมจะช่วยส่งเสริมการขายตัวอย่างรวดเร็วของเศรษฐกิจของภาคีคู่สัญญาที่กำลังพัฒนา ดังนั้น จึงมีความจำเป็นที่จะให้มีการเข้าสู่ตลาดที่เพิ่มขึ้นภายใต้เงื่อนไขที่เป็นการอนุเคราะห์มากขึ้นสำหรับผลิตภัณฑ์แปรรูปและผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรมซึ่งเป็นผลิตภัณฑ์ส่งออกในปัจจุบันหรือมีศักยภาพในการส่งออกของภาคีคู่สัญญาที่กำลังพัฒนา

ผลกระทบทางการค้าภายหลังการขยายสมาชิกภาพที่มีต่อการแข่งขันจะมีผลกระทบในด้านลบต่อสินค้าของไทยบางรายการ เพราะไทยจะมีคู่แข่งที่ได้เปรียบ ดังนี้

สินค้า	ตลาดส่งออกสำคัญ	อัตราภาษี (%)	
		ก่อนขยายสมาชิกภาพ	หลังขยายสมาชิกภาพ
ข้าวขาว	สาธารณรัฐเช็ก	0	416 ยูโร / ตัน
	ฮังการี	37.6	
	โปแลนด์	9.6	
	ลัตเวีย	5	
	ลิทัวเนีย	5	
สตาร์ชมันสำปะหลัง	สาธารณรัฐเช็ก	0	166 ยูโร/ตัน
	ลิทัวเนีย	0	
ปลาทูน่ากระป๋อง	สาธารณรัฐเช็ก	0	24-25
	ฮังการี	5	
	โปแลนด์	0	
	สโลวัก	0	
	มอลตา	15	
ปลาสดแช่แข็งกระป๋อง	สาธารณรัฐเช็ก	0	12.5
	ฮังการี	5	
	สโลวัก	0	
	โปแลนด์	0	
ปลาอื่นๆ ปิ้งแต่ง / กระป๋อง	สาธารณรัฐเช็ก	0	24-25
	ฮังการี	5	
	โปแลนด์	35	
	สโลวัก	0	
	มอลตา	15-25	

3.2.1.2 กลุ่มมาตรการทางการค้าที่ผลกระทบต่ออุตสาหกรรมใดอุตสาหกรรมหนึ่ง โดยเฉพาะหรือมากเป็นพิเศษ

โดยแบ่งพิจารณาเป็นภาคอุตสาหกรรม ดังนี้

3.2.1.2.1 อุตสาหกรรมสิ่งทอและเครื่องนุ่งห่ม

สินค้าในกลุ่มอุตสาหกรรมสิ่งทอนี้เองที่ประเทศไทยควรจะให้ ความสนใจเป็นอย่างมาก แม้ว่าในปัจจุบันประเทศไทยจะได้ดุลการค้า จากสหภาพยุโรปก็ตาม แต่เนื่องจาก ประเทศสมาชิกใหม่ส่วนใหญ่มีความ ได้เปรียบโดยเปรียบเทียบกับสหภาพยุโรปในเกือบทุกประเภทสินค้าในกลุ่ม สิ่งทอ นำโดยประเทศฮังการี รองลงมาได้แก่ ประเทศโปแลนด์ สโลวาเกีย ลิทัวเนียและลัตเวีย และเอสโตเนียและสาธารณรัฐเช็ก สำหรับประเทศมอลตา และไซปรัส กลับเสียเปรียบสหภาพยุโรปในสินค้ากลุ่มสิ่งทอหลายประเภท ด้วยกัน

โปแลนด์ส่งออกสินค้าหมวดเครื่องนุ่งห่มไปยังตลาดยุโรปเดิม มากที่สุด คิดเป็นมูลค่า 1.1 พันล้านยูโร รองลงมาคือ ประเทศฮังการี มีมูลค่าการ ส่งออก 413.4 ล้านยูโร และสินค้าที่ส่งออกนั้นเป็นสินค้าเดียวกันกับที่ประเทศ ไทยส่งออก ได้แก่ เสื้อผ้าสตรี ดังนั้น การเข้าร่วมสมาชิกสหภาพยุโรปของ 10 ประเทศนี้จึงน่าจะส่งผลกระทบต่ออุตสาหกรรมสิ่งทอ และเครื่องนุ่งห่มต่อ ประเทศไทยอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ นอกจากนี้ ประเทศลิทัวเนียยังม ีความได้เปรียบประเทศไทยในสินค้ากลุ่มสิ่งทอมากถึง 14 ประเภท อันดับรองลงมาได้แก่ ประเทศลัตเวีย ประเทศเอสโตเนีย และโปแลนด์ และ ประเทศสโลวาเกีย ส่วนประเทศมอลตาและไซปรัส ซึ่งมีความเสียเปรียบ สหภาพยุโรปในสินค้ากลุ่มสิ่งทอเป็นส่วนมากก็ยังคงมีความได้เปรียบเหนือ ประเทศไทยอยู่มากด้วย

อุตสาหกรรมสิ่งทอ และเครื่องนุ่งห่มนี้ จัดว่ามีบทบาทที่สำคัญยิ่งต่อ การพัฒนาเศรษฐกิจและการจ้างงานของประเทศไทย อีกทั้งยังสามารถนำ

รายได้เข้าประเทศปีละกว่า 2 แสนล้านบาท โดยในปี 2546 อุตสาหกรรมสิ่งทอและเครื่องนุ่งห่มมีมูลค่าการส่งออกรวมทั้งสิ้น 5.5 พันล้านดอลลาร์สหรัฐฯ เพิ่มขึ้นจากปีก่อนร้อยละ 3.1 ผลิตภัณฑ์สิ่งทอและเครื่องนุ่งห่มส่วนใหญ่ ร้อยละ 68 จะถูกส่งออก ส่วนที่เหลือเพียงร้อยละ 32 จะถูกใช้บริโภคภายในประเทศ ซึ่งในการผลิตผลิตภัณฑ์เครื่องนุ่งห่มนั้น ประเทศไทยยังคงต้องนำเข้าวัตถุดิบจากต่างประเทศในมูลค่าที่สูง เนื่องจากผลิตภัณฑ์บางชนิดมีกำลังการผลิตในประเทศไม่เพียงพอ และคุณภาพก็ยังไม่ดีพอด้วย โดยเฉพาะอย่างยิ่ง สินค้าประเภทเส้นใยสังเคราะห์ ทำให้ประเทศไทยมีการขาดดุลการค้าเส้นใยสังเคราะห์อย่างต่อเนื่อง ส่วนทางด้าน การส่งออกนั้น ประเทศไทยมีมูลค่าการส่งออกผลิตภัณฑ์สิ่งทอ และเครื่องนุ่งห่มสูงกว่าการนำเข้า จึงอยู่ในสถานะที่เกินดุลในปัจจุบัน

การวิเคราะห์ในเชิงปริมาณยังแสดงให้เห็นอีกด้วยว่า สินค้าส่งออกของประเทศไทยเป็นสินค้าที่สามารถทดแทนกันกับสินค้าที่ผลิตขึ้นโดยประเทศสมาชิกใหม่ ทำให้สถานการณ์การแข่งขันในตลาดสหภาพยุโรปยิ่งจะค่อนข้างอ่อนไหว เพราะนอกจากจะต้องเผชิญกับสภาวะการแข่งขันใหม่ในแง่ที่ประเทศสมาชิกใหม่บางประเทศ เช่น โปแลนด์ และฮังการี สามารถส่งออกสินค้าชนิดเดียวกับประเทศไทยในตลาดสหภาพยุโรปโดยมีการพัฒนาความได้เปรียบ โดยเปรียบเทียบได้อย่างต่อเนื่องในช่วงทศวรรษที่ผ่านมา รวมทั้งการจำกัดปริมาณการนำเข้าสิ่งทอที่สหภาพยุโรปกำหนดไว้เดิมแล้วยังถูกจำกัดปริมาณการนำเข้าด้วยในบางปี และยังคงต้องเผชิญกับมาตรการใหม่ เช่น นโยบายที่เกี่ยวกับเคมีภัณฑ์ และของเสียต่างๆ ที่นำมาใช้เป็นวัตถุดิบสำคัญของการผลิต ทำให้ประเทศไทยสามารถส่งออกสินค้าดังกล่าวไปยังสหภาพยุโรปได้น้อยลงไปทุกๆ ปี ทั้งๆ ที่ตลาดสหภาพยุโรปจัดเป็นตลาดสำคัญอันดับสองรองจากสหรัฐอเมริกา ซึ่งมีสัดส่วนคิดเป็นร้อยละ 38 และ 18 ของมูลค่าการส่งออกผลิตภัณฑ์สิ่งทอและเครื่องนุ่งห่มทั้งหมดตามลำดับ

ความตกลงที่มีผลกระทบโดยเฉพาะหรือมากเป็นพิเศษต่ออุตสาหกรรมสิ่งทอและเครื่องนุ่งห่ม ได้แก่